



Bs 4.71



Precio de esta edición Bs. 5

Incluye el super anuario deportivo de PRESENCIA. Recomendamos a nuestros lectores exigir su entrega.



Iglesia cruceña pide compartir con humildad en esta Navidad

PRESENCIA del País, página uno



PRESENCIA
EL MATUTINO LIDER EN CIRCULACION NACIONAL
68 Agencias cubren todo el territorio nacional.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 13.033
LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 19 DE DICIEMBRE DE 1994 - 130 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs 5

Con esta edición exija



En esta edición

Querochenia
El ministro cerró las puertas al pago con querochenia y afirmó que se "ejecutarán" medidas de fuerza decididas (página 10).

NIDA
Control de grupos de riesgo evita la expansión del SIDA (página 4).

Chiapaz
Políticos revelaron contenido de 5 cartas confidenciales enviadas por Zedillo, rechazando el carácter secreto de las negociaciones (página 10).

Medidores
90% de centros y dispositivos de medición tienen errores (página 4).

Querochenia
El Maestro de la ceremonia de la querochenia convocada en emergencia, que el gobierno extendió sus prerrogativas respecto a modificaciones de la querochenia (página 1).

Querochenia
El Papa Juan Pablo II hizo ayer un vehemente llamado a los responsables de la guerra en Bosnia. "Deténeos, deténeos ante el Niño Jesús", exclamó el Papa con la voz quebrada desde la ventana de su estudio privado, dirigiéndose a los varios miles de personas presentes en la plaza de San Pedro para el rezo del "Angelus".

Regiones en emergencia contra reforma tributaria

- La Cámara de Diputados comenzará con el tratamiento del proyecto de reforma a la ley tributaria. La Paz, Santa Cruz y Beni anuncian paro en caso de que se apruebe el proyecto del gobierno.

El rechazo anunciado de varios sectores a la reforma de la Ley 843 propuesta por el Poder Ejecutivo y que comenzará a ser analizada por la Cámara de Diputados a partir de hoy, ha llevado al Presidente Gonzalo Sánchez Lozada a intensificar este fin semana consultas sobre este tema con dirigentes cívicos y parlamentarios.

Entre tanto el presidente de la Cámara de Diputados, Javier Campero Paz, anunció el tratamiento de la reforma tributaria en el Parlamento y dio por descontada su aprobación hasta el próximo jueves 22, fecha en la que comenzará el receso en ambas cámaras legislativas.

Campero Paz explicó que la reforma a la Ley 843 debe ser sancionada y promulgada luego, antes de comenzar un nuevo año fiscal.

Sin embargo, los parlamentarios de la oposición pidieron que el tratamiento de esta Ley de reforma sea analizada luego del receso parlamentario hasta lograr el consenso necesario.

CIVICOS EN APRONTE
En criterio del Ejecutivo, la aprobación de esta reforma es imprescindible porque el Presupuesto General de la Nación para la gestión 1995 tiene directa relación con este tema. Sánchez de Lozada acompañado del ministro de Hacienda, Fernando Cossio y de la secre-

taria nacional de Hacienda, Gaby Candia, se reunió con las brigadas parlamentarias de los diferentes departamentos.

Dirigentes cívicos del Beni anunciaron que se opondrán a la aprobación de la reforma a la Ley 843 y señalaron que coordinarán con sus similares de La Paz y Santa Cruz para realizar un paro cívico nacional en caso de que el Parlamento apruebe las reformas.

Con el propósito de asumir una tenaz defensa de los niveles de coparticipación impositiva departamental que pretenden ser cercenados por el gobierno, el Comité pro Santa Cruz convocó de emergencia para el miércoles 21 a la Asamblea de la Crucenidad que sesionará en el Salón Melchor Pinto Parada.

La decisión adoptada por el organismo cívico cruceño fue comunicada por su presidente Wilmar Stelzer luego de considerar que la reunión sostenida con el primer mandatario de la Nación fue "un total fracaso", pues no hubo receptividad a los planteamientos regionales.

Stelzer, a su retorno de La Paz junto a dirigentes empresariales de la región, denunció el abierto propósito de la administración de Sánchez de Lozada de eliminar de un plumazo la coparticipación departamental del 25 por ciento del Impuesto a los Consumos Específicos (ICE) por lo que Santa Cruz dejaría de percibir variados millones de dólares por año.

El presidente del Comité Cívico Pro La Paz, Roberto Freire



Campero Paz aseguró que reformas a la Ley 843 serán aprobadas hasta el jueves.

explicó que en la reunión con el primer mandatario se pidió oficialmente el aplazamiento del tema debido a que la propuesta gubernamental afecta a los ingresos de la alcaldía de La Paz, que -entre otras cosas, dijo- perdió aproximadamente 50 millones de bolivianos con la participación popular.

(Más información, página siete)

Quiroga pedirá licencia de Diputados y MNR, hoy

• Ratificó su decisión de someterse a cualquier tipo de investigación.



Se repliega a sus cuarteles

Quiroga criticó el cinismo de los políticos que participaron en dictaduras.

las dictaduras y afirmó que esa actitud es la que resta credibilidad a los políticos.

"Los miristas se razan las vestiduras porque un ministro del Presidente Sánchez de Lozada aparece en una fotografía que no se si es cierta, cuando Jaime Paz, en función de Presidente de la República tuvo a dos ministros de Luis García Meza en puestos claves".

Mencionó al almirante Aberto Sáenz Klinsky, ex ministro de Defensa, y a Mario Rolón Anaya, embajador ante la Organización de Estados Americanos (OEA).

Acusó al MIR de estar detrás de una campaña para distraer la atención de la población sobre el caso "narcovinculos". Asimismo, exigió al diputado Carlos Borth, quien mostró públicamente la "narcofoto II", a que impulse una investigación sobre el caso a fin

de verificar si Quiroga participó en alguna decisión política del gobierno de García Meza.

OTROS NOMBRES

Los archivos de prensa y los informes de los organismos de defensa de derechos humanos señalan que fueron miembros del Consejo Nacional (CONAL), máximo órgano de asesoramiento y decisiones del gobierno de García Meza los siguientes políticos, algunos de los cuales desarrollan actualmente actividad pública e incluso ocupan curules en el Parlamento: Luis Fernando Valle, Guillermo Fortín Suárez, Carlos Calvo Galindo, Douglas Ascarrunz (actual presidente de la brigada parlamentaria del MNR, por La Paz), Fernando Bedoya Ballivián, Raúl Borda Rodríguez, Jorge Tamayo Ramos y Edgar Millares Reyes. El CONAL estaba presidido por el Gral. Juan Lechín Suárez.

Vulnerando la Ley de Bancos Varios grupos controlan más del 20% de acciones en bancos

Amanda Dávila

Desde que una Resolución Suprema de enero de 1967 de Mariano Melgarejo autorizara la creación del primer "Banco Boliviano" en el país, el sistema financiero boliviano ha logrado un desarrollo y especialización pero no al punto de evitar que algunos banqueros controlen más del 20% de las acciones de los bancos.

Un análisis en torno al paquete accionario registrado en la Superintendencia de Bancos muestra la existencia de una concentración de poder en las sociedades bancarias, autorizadas a funcionar con el propósito -dice la Ley- de "realizar determinadas operaciones de intermediación financiera y prestar esos servicios al público". Algunos grupos económicos han logrado controlar, como accionistas, hasta el 71% del paquete de una entidad, como ha ocurrido con el caso del Banco de Cochabamba.

Ningún accionista podrá tener más del 20% de las acciones, señala la Ley de Bancos de abril de 1993, que aunque nueva ya tiene muchas críticas.

Los defectos en la conformación de las sociedades bancarias se relacionan con una presencia de grupos económicos accionistas que controlan más de una entidad, relaciones familiares entre los socios de distintas entidades y presencia de accionistas en sociedades bancarias que son controlantes.

Todos esos "defectos" elevan el riesgo crediticio de las entidades provocando efectos negativos en todo el sistema, dicen los expertos. La concentración de poder modifica, generalmente, los parámetros de imparcialidad en la evaluación de una solicitud de crédito, opinan.

Los préstamos se otorgan a los accionistas que pueden adquirirlos en su propio banco y en otros, aún por encima del capital que han invertido en el sistema financiero.

De acuerdo con la información obtenida por la Unidad de Investigación de PRESENCIA existe una elevada concentración de créditos en manos de los socios de los bancos (próxima edición).

Por ahora, presentamos un análisis en torno al paquete accionario de los bancos, su valor, expresado en bolivianos y el porcentaje de participación de los propietarios, a mayo de 1994.

(Más información, página ocho).



Un llamado para la paz

El Papa Juan Pablo II hizo ayer un vehemente llamado a los responsables de la guerra en Bosnia. "Deténeos, deténeos ante el Niño Jesús", exclamó el Papa con la voz quebrada desde la ventana de su estudio privado, dirigiéndose a los varios miles de personas presentes en la plaza de San Pedro para el rezo del "Angelus".

Luis Lafuente es periodista especialista en temas de...

Director:
María Romero de Campero
Editor General: Jaime Humérez Selem
Jefe de Redacción: Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, lunes 19 de diciembre de 1994

Clase política devaluada

El desenlace del caso de los narcovínculos hasta hoy ha puesto fin a varios lideratos rivales, causando de rebote la renouveau de un ministro y poniendo en la sombra al nuevo comandante general de la Policía, ha reforzado el criterio ya establecido en sentido de que la llamada clase política y de modo particular los parlamentarios están defraudando las expectativas del electorado, al actuar en función exclusiva de intereses sectarios, con independencia a un plano secundario de su tarea política de legislar con rectitud y fiscalizar la transparencia.

Derroca que en el Poder Legislativo los políticos honestos - que afortunadamente existen - han sido superados en número por quienes sólo danzan al ritmo de consignas partidarias, balanceándose entre la corrupción y el encubrimiento, con exhibición de habilidades para mantener equilibrio en el tráfico de influencias y el mantenimiento a cambio de protecciones reticentes y silencios interesados con ribetes de complicidad.

Los comportamientos dignos y ejemplares basados en el apego a la ley, principios de honestidad y fidelidad de la conciencia personal, ya parecen reliquias de otra época, mientras se convierte en práctica política la actuación por consignas políticas, el engaño, sin búsqueda sincera de consenso con los adversarios ni respeto a los planteamientos u objeciones de los representantes de la colectividad.

Alto nivel sobre cuestiones políticas o sociales, tocantes a la coyuntura, ya no son característicos de la vida parlamentaria; pues, al menos, pesan más las componendas políticas que las basitadoras o, si esa vía no

funciona, se opta por la confrontación despiadada donde todos los recursos y armas valen para desprestigiar y demoler al adversario.

Además - y esto es lo peor - se recurre con alarmante frecuencia al chantaje político para forzar el encubrimiento de conductas ilegales. Se esconden bajo la manga durante largo tiempo acusaciones y pruebas de corrupción o vinculaciones delictivas, esperando pacientemente el momento propicio para sacarlas a luz con gran escándalo si las cúpulas partidarias lo consideran conveniente, o se echa definitivamente tierra sobre ellas según convenga a las tiendas políticas involucradas.

"Hoy por ti, mañana por mí" parece ser la regla de oro que los políticos aplican sin rubor para mantener tapada la ola de las corrupciones e irregularidades, hasta que un factor imprevisto desata la guerra entre ellos y entonces suena la hora del "sálvese quien pueda". La inmunidad parlamentaria frecuentemente es utilizada como escudo para frenar la investigación de delitos cometidos por representantes nacionales durante el ejercicio de alguna función pública de importancia. Pocos, excepcionalmente, como hemos observado en estos días, tienen el valor civil de renunciar al privilegio de inmunidad inherente a su investidura parlamentaria, para bajar al llano, dar la cara a la justicia y defenderse como lo haría un ciudadano común.

Nuestra clase política está devaluada. Apenas admitirlo, pero así es. Sin embargo, si de veras se tiene el propósito de consolidar los mecanismos de expresión democrática, habrá que corregir semejante deterioro, que la ciudadanía ha advertido hace rato, como lo demuestran comentarios y sondeos de opinión pública.

Ángel anuncia nacimiento de Juan Bautista

En tiempos de Herodes, rey de Judea, hubo un hombre que se llamaba Zacarías. Era un sacerdote del grupo de Abías. La esposa de Zacarías se llamaba Isabel y era descendiente de una familia de sacerdotes. Zacarías e Isabel eran personas realmente buenas a los ojos de todos. Según el orden de Dios, Zacarías debería tener hijos, pero él y su esposa no tenían hijos, porque él no podía tener familia, y ambos eran ya muy viejos.

Un día, cuando Zacarías estaba sirviendo en el templo, delante de Dios, según el orden de Dios, echó suerte según la costumbre, y fue designado para entrar en el santuario del templo y ofrecer el incienso de la tarde. Y cuando el pueblo permanecía afuera, en oración, apareció el ángel del Señor. El ángel le dijo: "No tengas miedo, porque tú y tu esposa Isabel, que es estéril, tendrán un hijo. Su nombre será Juan. Él será grande y será tu felicidad, y muchos se alegrarán por su nacimiento, porque tu hijo será grande ante el Señor. No beberá vino ni carne, sino será lleno del Espíritu Santo, ya desde el vientro de su madre. Hará que muchos hijos de Israel se salven por el Señor, y tú también."

El ángel contestó: "Yo soy Gabriel, el que está delante de Dios. He sido enviado para hablar contigo y comunicarte esta buena noticia, pero tú no has creído en mis palabras, las cuales se cumplirán a su tiempo. Por esto, quedarás mudo hasta el día en que se realice todo esto que te he dicho."

El pueblo esperaba a Zacarías y se extrañaban porque tardaba tanto en salir del santuario. Cuando Zacarías salió, por fin, no podía hablarles. Comprendieron, pues, que había tenido alguna visión en el Santuario. Él hacía gestos y no conseguía hablar.

Al terminar los días de su servicio en el Templo, regresó a su casa. Día después, Isabel, su esposa, quedó esperando familia. Durante cinco meses permaneció retirada, pensando: "Esta es una bondad del Señor para conmigo. Vio mi situación ante la gente y quiso liberarme de esta humillación". (Lucas 1, 5-25)

Mercosur: Un trampolín hacia el mercado mundial

Marcela Valente

En enero próximo el Mercosur pondrá a andar su maquinaria y el tiempo comienza la cuenta regresiva para un nuevo desafío: la integración multilateral de los miembros de la alianza subregional aunar que aún mantienen y a homogeneizar sus estrategias económicas.

El desafío del reto que se viene, los presidentes de Argentina, Uruguay y Paraguay se reunirán el 1 de enero mismo en Brasilia para acordar a digirir la iniciativa de crear una zona de libre comercio en 2005, tal como surgió de la cumbre celebrada en Miami en 1994. Los países que integran el Mercosur consideran que lo más importante es tender hacia un sistema multilateral de relaciones comerciales. De allí la energía con la que negociamos para una zona de libre comercio de la ronda Uruguay del GATT", declaró esta semana el ministro de Economía de Argentina, Domingo Cavallo. Los países que integran el Mercosur prefieren avanzar en la creación de un mercado continental, en una zona de libre comercio con la participación de Uruguay y Paraguay, puntualizó el ministro. Los países de Cavallo reafirmaron la voluntad política argentina de avanzar hacia un trampolín al mercado mundial, pero que además de ayudar al incremento del comercio resulta un desafío no el principal para los inversores externos. El Mercosur quiere superar sus contradicciones y lograr la unidad necesaria a fin de competir como bloque con las otras potencias de la cumbre de Ouro Preto, realizada este sábado.

los socios del Mercosur fijaron sus respectivas listas de excepciones al comercio libre intrazona que regirán el 1 de enero.

La composición de las listas marca los disparos grandes de vulnerabilidad externa de cada país. Mientras Brasil presentó apenas 30 productos, Argentina fijó su nómina en 250. Paraguay pidió mantener la protección para 420 productos y Uruguay para 450. Los miembros del Instituto de Servicio Exterior de la Cancillería argentina, sostuvo que "el regionalismo abierto es más una idea de Brasil que Argentina toma como un guiso a su socio en el Mercosur, y también hacia Estados Unidos".

"Pero por ahora se trata de una declaración política, ya que sólo un milagro puede hacer que los países del Mercosur superen sus contradicciones internas y se integren en un área de libre comercio continental antes del 2005", advirtió.

Para algunos expertos en comercio mundial, el proceso de regionalización, tal como lo plantean Argentina y Brasil, debe estar orientado hacia una competencia ampliada y no ser utilizado por las empresas nacionales como una trinchera desde donde pelear el aumento de las protecciones.

Así lo señala Colin Bradford (h), director del Centro de Desarrollo de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE), institución que reúne en París a los 25 países más industrializados.

En su artículo "Las reglas del juego. América Latina, globalización y regionalismo", Bradford sostiene que "las iniciativas regionales no deberían ser emprendidas como acciones aisladas sino como parte de una estrategia más general que facilite la transición hacia el multilateralismo, no que lo sustituya".

"Este concepto de secuencia y vinculación de las iniciativas regionales con objetivos globales a largo plazo es una manera de reducir los potenciales efectos negativos de los acuerdos regionales", recomendó.

(Buenos Aires/Inter Press Service).

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel Unzueta E.

Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui A.
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3278 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040



Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, O.F.M.

El Vaticano en El Cairo

Acotamiento mundial
Reunión universal, con la activa participación de las naciones más importantes en la geografía actual. Varios miles de políticos, de peritos, de responsables de salud, con una inundación de los medios de comunicación social. No se trataba de una Asamblea de científicos ni de médicos, mas si se discutían básicos problemas sobre la vida y la población, en los más diversos aspectos.

Se seleccionaron cuatro trascendentes temas: el aborto, visto en todas sus dimensiones, la ampliación del concepto de familia, en sus nuevas modalidades de pareja del mismo sexo; los derechos reproductivos y la ética en el uso de los anticonceptivos; una planificación del reagu-pamiento de los familiares de los emigrantes.

Al tratarse de una asamblea con todos los países, tradicionalistas y fundamentalistas, ricos y pobres, en bajo continuo de población o en alza desmesurada. Y sin un timonel religioso, los organizadores presentaron un documento de estudio que no conculgaba con los dogmas y las posiciones irreconciliables de la Iglesia Católica. Entonces ¿por qué asistir a la Asamblea? ¿No sería mejor enviar una protesta bien documentada sobre aquellas ofrecidas consignas que herían la tradición secular de Roma?

Pensó bien la Santa Sede. Y envió a una representación completa, con elementos que pudieran discutir, en privado y en público, con agudeza y tino, sobre los más delicados problemas.

Posturas contrarias

Un político que admite como plataforma de su ideología el desarrollo económico de su país no

puede opinar idénticamente a un representante de un país subdesarrollado o a un representante de una religión importante. El catolicismo alcanza a la sexta parte al menos de la actual población mundial. Su presencia era trascendente, tanto para clarificar la trayectoria de la Iglesia en la confusión ideológica patente, como para que tanto sus seguidores como los de otras soluciones conocieran con nitidez lo que la Iglesia proyecta sobre asuntos tan actuales como los discutidos en El Cairo.

La prensa amarilla habló de dos bloques: uno del oficial de los Estados Unidos de América, y el otro del Vaticano, como si actuaran sólo dos felinos a zarpazos. En la Asamblea actuaron y muy elocazmente bastantes otros países que optaron por presentar sus ideales. Pero la leyenda negra al menos dio a entender la importancia de la presencia y de la actividad de la Santa Sede en la capital de Egipto. La mayoría de los musulmanes opinaban igual respecto al aborto y a los anticonceptivos, lo que no supuso un arreglo marrullero con Roma, sino una coincidencia en la defensa de la dignidad de toda vida humana.

La influencia de la Iglesia católica fue decisiva en algunos puntos: que no se considerase "legal" el aborto; que no figurase entre los lícitos medios de digna planificación familiar; la prohibición de todo procedimiento anticonceptivo; la no identificación de un matrimonio normal con una unión pasajera o de igual sexo; la demostración de la realidad de que una población mínima sufra de hambre (Somalia, Sahara) o que el hambre no sea consecuencia directa de su superpoblación sino de las destructoras guerras.

La Santa Sede expuso, con claridad y valentía, los puntos sobre los que se adhería al documento final, así como los discutibles y necesitados de mayor profundización, y los que para ella deben ser eliminados. Todos los presentes sabían que Mons. Martino hablaba en nombre de la Iglesia, y no podían esperar que reblandeciera sus posturas simplemente por la severa crítica que recibiría de algunos sectores o por aparecer contemporizadora con corrientes tan extrañas a su ideología de siglos.

Destacaron posturas extremas en los cuatro asuntos, consecuentes de diversa ideología, políticas, económicas, religiosas, filosóficas y científicas. Era natural, pues que se trataba de una Asamblea libre y clarificadora.

El representante principal de la Santa Sede, Monseñor Renato Martino, concluyó su actuación: "Nada de lo practicado por la Santa Sede, en este Congreso, puede interpretarse como un apoyo a conceptos que no puede apoyar por motivos morales. En particular, no se puede concluir que la Santa Sede favorece el aborto o que ha mudado de postura moral en relación al aborto o a los anticonceptivos o a la esterilización".

Cada Estado es independiente y soberano, crea sus leyes, señala iniciativas, impone soluciones, por lo que es responsable de su propia política. Y la Iglesia nunca pretendió impedir su libre desarrollo de la autoridad. Pero a todos vino bien el que expusiera con claridad, sin ambages, las bases de su credo político con las más urgentes aplicaciones a las necesidades de la sociedad actual. Su presencia y su actuación fueron luz y sedante, acaicé a la reflexión honda, y norte para el timón de todo el país.

La magia de la integración

Por Carlos Castilho

No queda más duda alguna. La integración económica pasó a ser una expresión casi mágica en el continente americano después de la Cumbre de Miami, cuando 34 jefes de Estado y de Gobierno se comprometieron a crear, a partir del año 2005, un mercado común de América Latina y la Tierra del Fuego.

El MCA (Mercado Común Americano) es la más reciente de una larga colección de siglos que, según el presidente chileno Eduardo Frei, amenazan crear una Torre de Babel diplomático-comercial en el continente.

Mercosur, ALADI, G-3, Mercosur, GATT, C-4, Pacto Andino, SICA y APEC son algunas de las expresiones cabalísticas manejadas por los magos contemporáneos del gran espectáculo del malabarismo comercial en las Américas.

El primer día de 1995 será una fecha clave en el festival integracionista regional. Ese día pasa a existir el mercado común de los países del Con Sur de América llamado Mercosur, entra en funcionamiento el acuerdo bilateral de libre comercio entre México y Costa Rica, bajan los aranceles en el Pacto Andino y el Grupo de los Tres (G-3), formado por Colombia, Venezuela, y México elimina tarifas y cuotas para una larga lista de productos.

En noviembre los norteamericanos se aliarán al presidente Bill Clinton surgió como el gran mago del ilusionismo integracionista. El hizo un movimiento estratégico de piezas en el complicado ajedrez del comercio mundial, porque ahora Estados Unidos tiene dos cartas muy fuertes en la disputa con Europa por la conquista de áreas de influencia. En noviembre los norteamericanos se aliarán a 14 naciones asiáticas, más México, Chile y Canadá, para formar el Mercado Común del Pacífico (más conocido por la sigla en inglés APEC).

Estados Unidos quedó en el cruce estratégico de dos megabloques económicos mundiales. Con un Producto Nacional Bruto del orden de 6,1 trillones de dólares, la economía norteamericana forma dos tercios del PNB del futuro MCA (estimado globalmente en nueve trillones de dólares) y casi la mitad del de APEC (con un total global de 13 trillones de dólares).

Washington pasa a tener un enorme poder político en la definición del proceso de integración comercial a nivel mundial.

La Unión Europea queda en una situación de desventaja porque sus posibilidades de buscar nuevos socios y áreas de influencia están limitadas a África y el este europeo, dos regiones consideradas de alto riesgo por su actual inestabilidad.

Pero si Estados Unidos logró una ventaja política en la batalla por mercados preferenciales en el planeta, Europa por su lado, aún tiene la delantera en materia de experiencia práctica sobre integración.

Tanto el MCA como la APEC sólo pasarán a ser una realidad en el 2005 y el 2020, mientras la Unión Europea ya funciona oficialmente desde noviembre de 1993.

Las Américas y Asia sueñan con las esperadas virtudes mágicas de la integración, pero Europa ya dejó de vivir la fase onírica del proceso para ingresar en la etapa de las pesadillas. Pasada la euforia del Tratado de Maastricht, que creó la Unión Europea, los países miembros están hoy mucho menos entusiasmados con la idea integracionista.

El coro unsono de presidentes americanos cantando en Miami las maravillas de la integración dejó poco espacio para las grandes dudas existentes sobre la futura unión comercial en el hemisferio. Los desequilibrios entre los países miembros son brutales. Estados Unidos, por ejemplo, tiene un Producto Nacional Bruto 2,346 veces más grande que el de Haití y 13 veces el de Brasil.

Encerradas las conmemoraciones de la Cumbre, empieza ahora la fase nada festiva de empezar a armar el rompecabezas del Mercado Común Americano. Será ahí que la magia integracionista será sometida a su prueba definitiva y el primer obstáculo ya está a la vista.

Bill Clinton sedujo a todos sus invitados con las ventajas del libre comercio, pero Estados Unidos no es tan liberal como parece. Irónicamente, la economía norteamericana es hoy más protegida que muchas economías latinoamericanas, antes señaladas como el modelo de un proteccionismo considerado retrógrado.

El presidente colombiano Ernesto Samper puso el dedo en la herida al afirmar en Miami que los países latinoamericanos enfrentan hoy una serie de restricciones para ingresar en el mercado norteamericano.

Empresarios argentinos, ecuatorianos, venezolanos, mexicanos y caribeños también apuntaron a Estados Unidos como sospechoso de proteccionismo. Fue el primer síntoma de que la magia puede no funcionar.

(San José de Costa Rica/Inter Press Service)

A mano alzada

Por Rulo Vaili



En La Paz

Un 60% de centros y depósitos de alimentos tiene ratones

El diagnóstico preliminar efectuado por técnicos de la Fundación PROVISA, establecida en La Paz, un 60% de los centros de expendio de alimentos, así como depósitos de viveros, tiene ratones, cucarachas y moscas.

En alcantarillas y algunos depósitos de granos se ha detectado la presencia de ratas.

La migración de la campestre hacia la ciudad, lo que ha originado una crisis en los servicios básicos, se vio un descuido en la higiene y proliferación de áreas insalubres.

donde millones de ratones y moscas habitan.

UNOS 350 LOCALES TRATADOS

La autoridad explicó además que PROVISA, un proyecto dependiente de la Secretaría de Salud, trató con diferentes insecticidas especiales y otros químicos no dañinos para el medio ambiente, un número de 350 establecimientos de almacenamiento y expendio de alimentos.

Lourdes Murtillo explicó que la fumigación de los locales tiene que ser continuo para garantizar la eficiencia del programa. Se plantea que cada 6 meses se efectúe un control.

Los técnicos capacitados, una vez que fue tratado el local, hacen un nuevo control después de 10 días, para ver si hay o no consumo del veneno que se colocó. Luego se hace otro tratamiento.

Para la eliminación de insectos se está utilizando insecticida "Deltametrina", aunque en varias ocasiones se hacen morticidas para que cause efecto en los insectos.

Son insecticidas biodegradables y por lo tanto no son nocivos para la salud de la población, aclararon ambas autoridades.

Para la eliminación de ratones se utiliza "rodenticidas" especiales también, dijeron.

En algunos locales de La Paz, por el uso indiscriminado de insecticidas y rodenticidas, se ha creado cierto nivel de resistencia a esos químicos cuando se hacen los tratamientos, indicó por su lado Guillén.

COSTOS DEL SERVICIO
El programa no tiene propósitos de lucro, por ese motivo se ha definido que por fumigación de locales se ha fijado una tarifa de 0,80 por metro cuadrado, que permite cubrir el costo administrativo y de químicos que se utilizan.

Los técnicos capacitados, una vez que fue tratado el local, hacen un nuevo control después de 10 días, para ver si hay o no consumo del veneno que se colocó. Luego se hace otro tratamiento.

Para la eliminación de insectos se está utilizando insecticida "Deltametrina", aunque en varias ocasiones se hacen morticidas para que cause efecto en los insectos.

Son insecticidas biodegradables y por lo tanto no son nocivos para la salud de la población, aclararon ambas autoridades.

Para la eliminación de ratones se utiliza "rodenticidas" especiales también, dijeron.

En algunos locales de La Paz, por el uso indiscriminado de insecticidas y rodenticidas, se ha creado cierto nivel de resistencia a esos químicos cuando se hacen los tratamientos, indicó por su lado Guillén.

COSTOS DEL SERVICIO
El programa no tiene propósitos de lucro, por ese motivo se ha definido que por fumigación de locales se ha fijado una tarifa de 0,80 por metro cuadrado, que permite cubrir el costo administrativo y de químicos que se utilizan.

Las personas enfermas con sífilis, clamidia, chancro o gonorrea tienen más riesgo de contraer el SIDA, asegura Rita Revollo, del proyecto Colaborativo de Prevención y Control de ETS y SIDA.

El control riguroso de grupos de riesgo, como meretrices y clientes, es una modalidad que permite reducir en la población general, el impacto del virus del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA).

El proyecto colaborativo de Prevención y Control de Enfermedades de Transmisión Sexual (ETS) y SIDA, que opera en La Paz, El Alto y Santa Cruz desde 1992, ha

Control de grupos de riesgo reduce expansión del SIDA

definido efectuar un control intenso y permanente en esos grupos de riesgo.

La coordinadora del Área Médica Nacional del Proyecto, Rita Revollo, explicó a PRESENCIA que desde 1992 se iniciaron las actividades con financiamiento de USAID.

"El programa tiene el propósito de atenuar el impacto de la epidemia en el país. Entendemos que ese objetivo se cumple mejor cuando se trata de las enfermedades de transmisión sexual, información, educación y consejería, así como uso de condones", dijo.

GRUPO DE RIESGO
Añadió que no solo se ha trabajado con meretrices sino también con homosexuales y últimamente se ha definido trabajar con los clientes que, periódicamente, asisten a los lenocinos.

Según la coordinadora, la población que por su comportamiento sexual es considerada de alto riesgo, es punto de preocupación

del equipo de educadores, médicos, personal paramédico y otros profesionales, que se acercan para explicar las posibilidades que existen para contraer el SIDA.

Por dos razones ha sido elegido ese sector de la población, primero porque el 90% de contagios de la enfermedad ha sido por vía sexual y, segundo, porque es una población que se halla concentrada y por lo tanto el esfuerzo educativo y de atención médica llega a mayor cantidad de gente.

De acuerdo con la explicación que hizo Rita Revollo, el tratamiento de enfermedades sexuales en ese grupo de riesgo es importante, porque así se cierra una puerta al contagio del SIDA.

Si una persona de conducta riesgosa tiene una de las enfermedades de transmisión sexual, sífilis, chancro o herpes, provocadas por ellas, son vías por donde puede producirse el contagio, agregó la doctora.

Las principales enfermedades detectadas en las meretrices son

la gonorrea, sífilis, chancro, herpes, entre otros. Por ejemplo, se ha visto que una persona que padece una de esas enfermedades y tiene relaciones sexuales con una persona VIH positivo, tiene 13 veces más el riesgo de contraer el virus.

Las personas que contraen el SIDA tienen 6 veces más riesgo de morir que una persona que no tiene VIH positivo, concluyó la doctora.

La educación es la herramienta más importante para prevenir el SIDA, así como de los clientes de los lenocinos, se han detectado diversas razones por las que asumen una conducta riesgosa, sepan prevenir el SIDA.

A partir del próximo año

UMSA promoverá el postgrado y la actualización académica

Según el presupuesto planteado al gobierno para la gestión 95, se destinará a esos rubros el 2% de sus recursos.

países de América Latina.

"Estamos conscientes de que en Bolivia estamos muy rezagados en el campo del postgrado, la maestría y la especialización, por eso es que queremos arrancar el 95 impulsando la formación del postgrado", manifestó Ramos.

El pedido presupuestario de la UMSA para el período 95 es de Bs 136 millones y de este monto se estima destinar aproximadamente Bs 4 millones para la preparación del cuarto nivel.

UN PRESUPUESTO JUNTO
Al sustentar el presupuesto

de la UMSA, Ramos afirmó que esa casa de estudios pedirá Bs 23 millones al año por aplicación de la participación popular y, por tanto, el incremento presupuestario solicitado es justo.

Manifestó que la cifra solicitada representa un incremento del 18% en relación a lo recibido para este año y toma en cuenta el índice inflacionario y las necesidades que tiene la universidad para su desarrollo.

Al mismo tiempo, el presupuesto del 95 contempla el mejoramiento del nivel académico e institucional, a través de la evaluación en todos los niveles.

"Buscamos una evaluación que permita medir el estado actual de la universidad y el avance hacia el logro de nuestros objetivos", puntualizó Ramos.

Al mismo tiempo, consideró que el gobierno debe tener presente que la educación es la más alta función del Estado y que no puede verse afectada con una posible reducción de presupuesto.

"No estamos en contra de que con la participación popular los demás departamentos reciban más recursos, pero no se trata de que esto se realice a costa del departamento de La Paz y en especial de la universidad", precisó.

CEBIAE presentará aportes para una nueva educación

El pasado jueves, ministro de la Academia Nacional de Ciencias, el Centro de Investigación y Estudios de la Educación (CEBIAE) presentó sus aportes para la reforma general de la educación de una nueva educación.

Dos investigadores de la educación, en su opinión, una propuesta de educación y formación de docentes de educación superior y comentarios sobre el integrado mayores por investigadores y docentes.

El trabajo del CEBIAE, en distintas líneas de investigación y acción, pretende ser efectivo al proceso de la educación que la universidad.

"La realidad investigativa no se asmece, sino que se debe a la realidad investigativa al ingreso a la educación investigativa y la CEBIAE en su trabajo de El Alto. La propuesta aporta conocimientos sobre los problemas de la educación en relación a la formal, el secundario, la ruptura que existiera en los niveles de la educación antes de la nueva educación y la que se pretende educar.

OFERTA DE VERANO

MUEBLES PLASTICOS PARA JARDIN

SILLAS Y MESAS RESISTENTES

Producto Italiano

IMPORTADO POR: ATLANTICO LTDA

SILLA ANATOMICA
\$US 12.90

MESAS
\$US 55

ATLANTICO

JUEGO COMPLETO MESA 4 SILLAS
\$US 100

- Sombrillas
- Banquetas
- Porta sombrillas
- Carro bar

Garantía 1 año

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

PRECIOS ESPECIALES A DESTIEMPO

6 de Agosto 2976
Tel: 371530 - 432445
Fax: 371530

Papá Noel

Sólo regala calidad y nos alegra mucho representarlo

Almuerzo a \$10.000 a pagar una vez en esta Navidad

DESCUENTOS AL CONTADO Y CREDITOS DE HASTA 24 MESES

SABADO HORARIO CONTINUO

TELEVISIONES

DAEWOO ELECTRONICS

VIDEOGRABADORAS

HANSA

Más cerca de usted.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

SECRETARIA NACIONAL DE SALUD

COMUNICADO

En cumplimiento al Art. 39 y 40 del D.S. 22215, comunico al señor FREDY POL LORENTY con No. 2206906 LP, que debe apersonarse a la Dirección de Auditoría Interna, 2do. piso de la Secretaría Nacional de Salud (ex-Ministerio de Salud) a objeto tomar conocimiento del Informe de Auditoría Interna.

La Paz, diciembre de 1994

DEPARTAMENTO DE COMUNICACION SOCIAL Y PRENSA

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA:

SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DEL TESORO (LTs)

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION (CALT), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LTs N° 51/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 21 DE DICIEMBRE DE 1994 A HRS. 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 21 DE DICIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	91 DIAS	20.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	91 DIAS	10.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	91 DIAS	10.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	182 DIAS	10.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 21 de diciembre de 1994.

La Paz, 19 de diciembre de 1994

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA:

SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPOSITO (CDs)

EL COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO (COMAL), CONVOCA A LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CDs N° 51/94 QUE SE LLEVARA A EFECTO EL DIA 21 DE DICIEMBRE DE 1994 A HRS. 11:00 a.m. EN EL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA (Piso 27)

FECHA DE COLOCACION: 21 DE DICIEMBRE DE 1994

MONEDA	PLAZO	NUMERO DE TITULOS
BOLIVIANOS	28 DIAS	20.000
DOLARES DE ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMERICA	28 DIAS	10.000
BOLIVIANOS CON MANTENIMIENTO DE VALOR	28 DIAS	10.000

NOTA: Las solicitudes se recibirán en la Gerencia de Moneda y Crédito del B.C.B. hasta Hrs. 11:00 a.m. del día miércoles 21 de diciembre de 1994.

La Paz, 19 de diciembre de 1994

Unidad de Investigación

Los señores de la banca-I

***Pocos grupos la controlan, no sólo tienen acciones en un banco sino que sus estrechos vínculos se extienden a otras entidades.**

Por Amanda Davila

La banca privada boliviana muestra el pecado del incesto, afirma el economista Rolando Morales, recordando una frase de un colega que sufre de "socios de familia", debido a que en pocas familias concentran y perpetúan mediante estrechos vínculos de parentesco, el poder económico, político, social y cultural.

En el sistema financiero boliviano, un promedio de 13 acciones en cada uno de los 14 bancos controla más del 90% de la banca accionaria, según la información oficial de propietarios, registrada en la Superintendencia de Bancos.

POCAS MANOS
En algunas entidades, siete, ocho y diez accionistas controlan el grueso del paquete accionario.

En Bolivia, una sola persona no podría tener más del 20% de las acciones, de acuerdo con la Ley de Bancos, aprobada en abril del '93, pero lo que los financieros adoptan varias formas de controlar la banca accionaria: son accionistas a título personal, a través de sus empresas y parientes.

De esa manera se constituyen los llamados "grupos económicos", con amplia poder económico y espectro comercial y financiero, más del 20% del paquete accionario. En algunos bancos controlan más del 50%.

Los "grupos" no sólo están en la banca sino que también participan con otras entidades financieras e incluso, sus miembros participan como accionistas en el directorio de ellas.

Podría decirse que detrás de la banca hay casi siempre un "grupo económico".

La concentración de las acciones en pocas manos tiene como efecto la concentración del poder de decisión, afirma el economista Rolando Morales, quien señala que este grupo es decisivo a la hora de otorgar préstamos a unas cuantas personas.

Respecto a los préstamos, "Ayuda y Asociados" (Número especial, mayo, 1994) afirma que el sistema financiero está sujeta a la concentración de créditos en pocas manos, lo que conlleva a la mala distribución del crédito en nuestro país, pero no es motivo de otro análisis.

GRUPOS ECONÓMICOS
En las listas accionarias de los bancos registrados a mayo de 1994, en la Superintendencia, figuran "grupos económicos" encabezados por Javier Zuazo Chávez, Fernando Bedyoya, Ivo Kujlijs, Fernando Romero, Luis Saavedra, Rolando Morales, León Prado, Luis Guillermo Gutiérrez, Juan Prudente y otros.

BANCO HIPOTECARIO

La Compañía de Inversiones Easton S.A., los Alamos S.A. (CODINAL S.A.) y Zubat S.A. forman el "grupo económico" de Javier Zuazo Chávez, que controla el 51,1% de las acciones del Banco Mercantil, según las listas de vinculación de la entidad. Zuazo Chávez, posea, menos del 1% de las acciones de personal y ahora lo hace mediante sus empresas.

Pero a su vez, este banco participa en el paquete accionario del Banco Industrial, con 14,93%. (Ver cuadros, en base a informes de la Superintendencia, que registran capital accionario en bolivianos).

El Banco Mercantil también ha invertido un reducido valor en el Banco Nacional de Bolivia (BNB).

BANCO INDUSTRIAL
El Banco Industrial cuenta como mayoritario accionista al Sr. Julio León Prado, quien aparece, sin embargo, representado por sus empresas con alrededor del 50% de las acciones.

En este banco figura, también, la Compañía Minera del Sur (COMSUR), una de las empresas del presidente, Gonzalo Sánchez de Lozada, y el excontrolador de Lozada, Antonio Sánchez de Lozada.

El BISA, tiene a su vez una estrecha relación interbancaria con el Banco Sol, ya que, junto con COMSUR, detenta el 9,6% de sus acciones.

BANCO SOL
En el Banco Sol también figuran como socios mayoritarios el Banco Hipotecario Nacional y el Banco Boliviano Americano con el 4,8% de las acciones cada uno. Inversiones Bolivianas (INBOSA), que tiene el 2,40%, está relacionada, según los estados de concentración y vinculación, con el actual Superintendente de Bancos, Ramiro Cabezas y el exministro de Desarrollo Humano, Fernando Romero.

Al respecto, el semanario "Nueva Economía", que se basa en los Servicios de Informaciones Confidenciales (SIC), afirma: "INBOSA controla la Corporación Automotriz Boliviana CABS, donde paradójicamente el licenciado Ramiro Cabezas es director, accionista y ejecutivo de esa empresa, junto a Fernando Romero", principal accionista del Banco Hipotecario Nacional (BHN), como persona natural y a través de sus empresas.

BBA
El Banco Boliviano Americano pertenece a 14 accionistas, de los cuales tres, Compañía Boliviana de Inversiones, SOTEL MARICORP, S.A. poseen el 82,3% de las acciones, las dos últimas empresas están vinculadas con el "grupo económico Siles".

En el BBA figuran también como principales accionistas los nombres de Daley Siles Velez Ocampo y María I. Siles de Mazz, quienes también participan en SOTEL Y MARICORP, relacionadas a empresas como Nissan, Alianza de Seguros, Siselec Overseas y Plan Boliviano Americano. En 1992, el BBA contaba con 39 accionistas.

BANCO LA PAZ
El Banco de La Paz es el único que tiene identificados a sus principales socios con nombre y apellido. De allí se obtiene que la familia Jiménez-Prudente e Hinojosa detentan el control de la entidad. Hasta

diciembre de 1993 tenía un paquete accionario de 7,3 millones de dólares.

El Banco La Paz está unido a varias entidades a través de su participación accionaria, 1,13%, en el Banco Industrial (BISA).

BANCO SUR
En el Banco Sur, recientemente liquidado, la familia Kawai y Toyota detentan 4,6% de las acciones. Esta entidad no tiene ninguna vinculación con otras entidades bancarias.

BANCO DE COCHABAMBA
Lo propio ocurre con el Banco de Cochabamba, aunque en esta entidad la familia Gutiérrez, ligada al grupo Gasser de Santa Cruz y al ingenio azucarero de Bélgica, concentraba el 71% de las acciones.

BANCO DE SANTA CRUZ
En el Banco de Santa Cruz (BSC) 7 socios detentan más del 55% de las acciones, entre los que figura Arnaldo Suárez Escalante, de la Empresa de Servicios y de Construcción (SERKO Ltda.). Dentro del grupo SERKO se encuentra Roberto Saavedra Bruno, hermano del exministro del Interior, Carlos Saavedra Bruno, y de Luis Fernando.

SERKO aparece, por otra parte, con un 7,6% de las acciones en el Banco Nacional de Bolivia (BNB), en tanto que Roberto Saavedra Bruno con 19,83, lo que significa que entre ambos tienen 27,5% de las acciones.

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA
Otro Banco con alto poder de

concentración de acciones es el pacoño Nacional de Bolivia (BNB), donde se destaca el grupo de Fernando Bedyoya que controla más del 55% de las acciones a través de sus empresas Andina, SACI, CICO, SIMSA, Modelo y de su familia.

BANCO DE LA UNIÓN
El Banco de la Unión, integrado por empresarios crucesinos vinculados con empresas madereras forestales, está en manos de 4 socios que controlan el 76% de las acciones, Juan Abuañal Chahuan, tiene más del 21% de las acciones y Cristóbal Roda Daza, 19,88%.

BIDESA
El grupo crucesino Landívar maneja, a su vez el Banco

Internacional de Desarrollo S.A. (BIDESA), con la posesión del 29,98% de las acciones que pertenecen a Roberto Landívar Roca, Jorge Landívar Gil, Jorge Landívar Roca, -alto miembro de la ADN-, Carlos Landívar Gil y Fátima Rivas de Landívar.

BANCO ECONÓMICO
Otro poderoso grupo crucesino es el de la familia Kujlijs que también controla el 29% de las acciones del Banco Económico mediante sus parientes y la Industria Crucesina del papel y Curtiembre Vis Kujlijs.

BANCO POPULAR
De propiedad de 6 accionistas peruanos, 4 de ellos controlan el 99% del paquete. Este banco surgió del desaparecido Banco de Crédito del Perú.

BANCO Santa Cruz				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
DAI VINCOS S.A.	610.800	6.108.000	11,57%	11,57%
PAJALA EGUEZ LUIS	400.357	4.003.570	8,33%	19,90%
INVERSIÓNES PRADO S.A.	400.760	4.007.600	8,00%	27,90%
SANTO AMARILLO LOS RINOS	380.841	3.808.410	7,17%	35,07%
CELLAR AMARILLO EDUARDO	300.218	3.002.180	6,00%	41,07%
VELAZQUEZ DÍAZ JOSÉ	280.070	2.800.700	5,37%	46,44%
URRUTIA PRADO OSCAR	238.185	2.381.850	4,52%	50,96%
SUAREZ ESCALANTE ARNALDO	238.185	2.381.850	4,52%	55,48%
CELANO PALACIOS GERMAN	200.670	2.006.700	3,82%	59,30%
FINANCIEROS PEREZ, JUAN MANUEL	176.807	1.768.070	3,37%	62,67%
MINISTERIO AMB COMISIÓN	80.286	802.860	1,52%	64,19%
URRUTIA AGUIRRE ALBERTO	78.760	787.600	1,47%	65,66%
URRUTIA AGUIRRE ALBERTO	64.291	642.910	1,23%	66,89%
INVERSIÓNES BOLIVIANAS	53.570	535.700	1,01%	67,90%
MONTEVIDEO LUISA MARCELA	42.286	422.860	0,80%	68,70%
ROSA ABUÑAL GUILLERMO	38.815	388.150	0,73%	69,43%
URRUTIA AGUIRRE ALBERTO	35.953	359.530	0,68%	70,11%
SUB-TOTALES (17 ACCIONISTAS)	3.747.800	37.478.000	70,07%	

BANCO BOLIVIANO AMERICANO				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
COMISO S.A.	140.000	1.400.000	20,00%	20,00%
SOTEL S.A.	139.500	1.395.000	19,93%	39,93%
ARIAL SANTILLAN LUIS	120.467	1.204.670	17,21%	57,14%
ARIAL SANTILLAN LUIS	30.072	300.720	4,30%	61,44%
URRUTIA AGUIRRE ALBERTO	13.000	130.000	1,86%	63,30%
URRUTIA AGUIRRE ALBERTO	7.000	70.000	1,00%	64,30%
SUB-TOTALES (6 ACCIONISTAS)	470.365	4.703.650	68,30%	
9 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	8.208	82.080	1,70%	
TOTALES (14 ACCIONISTAS)	478.573	4.785.730	100,00%	

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
INVERSIÓN BOLIVIANA	570.400	5.704.000	33,00%	33,00%
INVERSIÓN BOLIVIANA	270.400	2.704.000	16,00%	49,00%
INVERSIÓN BOLIVIANA	270.400	2.704.000	16,00%	65,00%
INVERSIÓN BOLIVIANA	270.400	2.704.000	16,00%	81,00%
INVERSIÓN BOLIVIANA	270.400	2.704.000	16,00%	97,00%
INVERSIÓN BOLIVIANA	270.400	2.704.000	16,00%	100,00%
SUB-TOTALES (11 ACCIONISTAS)	2.704.000	27.040.000	81,00%	
14 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	300.361	3.003.610	7,00%	
TOTALES (25 ACCIONISTAS)	3.004.361	30.043.610	100,00%	

BANCO DE LA UNIÓN				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	1.040.218	10.402.180	21,40%	21,40%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	980.804	9.808.040	20,24%	41,64%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	970.800	9.708.000	19,80%	61,44%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	710.301	7.103.010	14,50%	75,94%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	397.283	3.972.830	8,14%	84,08%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	180.445	1.804.450	3,68%	87,76%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	124.437	1.244.370	2,58%	90,34%
AFRANCADO CHAVARRA JUAN	122.200	1.222.000	2,50%	92,84%
SUB-TOTALES (8 ACCIONISTAS)	4.546.288	45.462.880	93,10%	
70 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	305.618	3.056.180	6,90%	
TOTALES (78 ACCIONISTAS)	4.851.906	48.519.060	100,00%	

BANCO MERCANTIL				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
NUMERO DE ACCIONES COMPAÑIA	75.400	7.540.000	20,00%	20,00%
NUMERO DE ACCIONES COMPAÑIA	75.400	7.540.000	20,00%	40,00%
NUMERO DE ACCIONES COMPAÑIA	75.400	7.540.000	20,00%	60,00%
NUMERO DE ACCIONES COMPAÑIA	75.400	7.540.000	20,00%	80,00%
NUMERO DE ACCIONES COMPAÑIA	75.400	7.540.000	20,00%	100,00%
SUB-TOTALES (5 ACCIONISTAS)	381.815	3.818.150	97,20%	
10 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	10.000	100.000	2,80%	
TOTALES (15 ACCIONISTAS)	391.815	3.918.150	100,00%	

BANCO DE COCHABAMBA S.A.				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
GUTIERREZ MARTINEZ JULIO	70.510	7.051.000	33,00%	33,00%
GUTIERREZ MARTINEZ JULIO	70.510	7.051.000	33,00%	66,00%
GUTIERREZ MARTINEZ JULIO	70.510	7.051.000	33,00%	99,00%
GUTIERREZ MARTINEZ JULIO	70.510	7.051.000	33,00%	100,00%
SUB-TOTALES (4 ACCIONISTAS)	282.040	2.820.400	99,00%	
40 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	3.200	32.000	1,00%	
TOTALES (44 ACCIONISTAS)	285.240	2.852.400	100,00%	

Banco Sur				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	8,07%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	16,14%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	24,21%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	32,28%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	40,35%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	48,42%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	56,49%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	64,56%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	72,63%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	80,70%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	88,77%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	96,84%
CONFINCO BOLIVIANO JORGE	411.867	4.118.670	8,07%	100,00%
SUB-TOTALES (17 ACCIONISTAS)	2.447.400	24.474.000	84,74%	
10 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	200.141	2.001.410	6,26%	
TOTALES (27 ACCIONISTAS)	2.647.541	26.475.410	100,00%	

Banco Industrial				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	10,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	20,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	30,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	40,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	50,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	60,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	70,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	80,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	90,00%
ACE INVERSIÓN BOLIVIA LTDA.	680.215	6.802.150	10,00%	100,00%
SUB-TOTALES (11 ACCIONISTAS)	3.182.340	31.823.400	90,47%	
20 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	250.100	2.501.000	7,53%	
TOTALES (31 ACCIONISTAS)	3.432.440	34.324.400	100,00%	

BANCO DE LA PAZ				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZÓN SOCIAL	NÚMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACIÓN	PORCENTAJE ACUMULADO
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	9,09%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	18,18%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	27,27%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	36,36%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	45,45%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	54,54%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	63,63%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	72,72%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	81,81%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	90,90%
INVERSIÓN BOLIVIANA	20.000	2.000.000	9,09%	100,00%
SUB-TOTALES (11 ACCIONISTAS)	220.000	2.200.000	77,77%	
14 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	70.000	700.000	25,25%	
TOTALES (25 ACCIONISTAS)	290.000	2.900.000	100,00%	

BANCO DE CREDITO DEL PERU				
NOMINA DE ACCIONISTAS				
NOMBRE Y RAZON SOCIAL	NUMERO DE ACCIONES	VALOR DEL PAQUETE	PORCENTAJE DE PARTICIPACION	PORCENTAJE ACUMULADO
BANCO DE CREDITO DEL PERU FINANCIERA DE CREDITO DEL PERU	24.000	24.000.000	68.75%	68.75%
DONOSO (NOMENRO SEMANARIO OPEDRA SA SOCIEDAD AL DE SOLA SA	2.119	2.119.000	6.00%	74.75%
	2.119	2.119.000	6.00%	80.75%
SUB-TOTALES (A ACCIONISTAS)	30.940	30.940.000	100.00%	
3 ACCIONISTAS MENORES AL 1%	20	30.000.000	0.11%	
TOTALES (B ACCIONISTAS)	30.960	30.960.000	100.00%	

**Hoy se inicia consultoría
jurídico financiera de ENAF**

La mayor de las esperanzas quedó centrada en la acción que tome la

Al reclamo de los ganaderos se sumaron los transportistas, Cámara Hotelera, la Asociación de la Pequeña Industria y las Juntas Vecinales, al considerar que "todo incremento tributario, deriva directamente en perjuicio de la población".

Av. Mcal Santa Cruz ed. Gómez, 2. 358366 - La Paz

MIR interpondrá recurso de nulidad al ascenso si no renuncia Gral. Arriaza

El senador del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Gonzalo Valda advirtió ayer que su partido interpondrá un recurso de nulidad ante la Corte Suprema de Justicia por el ascenso del ahora general Willy Arriaza, si éste no presenta renuncia al comando general de la Policía Nacional.

"Tenemos la fundamentación jurídica necesaria para anunciar mañana hoy en el Senado de la República nuestra decisión de recurrir a la Corte Suprema", anunció Valda, quien señaló que esta posición es compartida por el senador de CONDEPA, Carlos García.

Al respecto, el secretario de Régimen Interior Hugo San Martín dijo que el anuncio es parte de la campaña política desatada por el MIR en contra de la coalición gubernamental que encabeza el MNR.

"Es un nuevo intento por encubrir el tema central que es el procesamiento por la Ley 1008, de la general de la Policía y el nuevo a repetir, él nos está planteando este tema", agregó.

RENUNCIA QUE CONFIRMA RELACION CON LA DICTADURA

No obstante, el senador Valda insistió en que las acusaciones en contra del general Arriaza y del ex ministro de Gobierno, Germán Quiroga, están respaldadas por documentación gráfica publicada.

Capobianco:

"Prescribió juicio en mi contra"

El político del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria y exministro del Interior (Gobierno), Guillermo Capobianco declaró ayer a PRESENCIA que el posible proceso parlamentario en su contra, prescrito de acuerdo con la ley de responsabilidades del 31 de octubre de 1884.

No obstante, admitió que una decisión política de los parlamentarios de los partidos del oficialismo, permitiría que la recomposición para su procesamiento por presunto encubrimiento al narcotráfico sea ejecutada.

Estas expresiones fueron hechas en comunicación con este matutino, en las que cuestionó la opinión de su correligionario, el senador Leopoldo López, quien señaló que el jefe en ejercicio del MIR, Oscar Eid, sería incluido en el posible juicio en contra del exministro del Interior.

Las declaraciones no toman en cuenta un hecho jurídico, de que la ley de juicio de responsabilidades del 31 de octubre de 1884, en su artículo 20 establece el principio de la prescripción de la acción pública después de tres legislaturas de haberse producido el supuesto hecho delictivo", aseveró Capobianco.

"De acuerdo con esta disposición, en mi caso la acción pública prescribió el 8 de agosto pasado", agregó.

Dijo que fue separado del cargo de ministro del Interior el 13 de marzo de 1961 en la legislatura 1959-1961. Luego, durante las legislaturas 1961-1962, 1962-1963 y 1963-1964, en su calidad de la Cámara de Diputados se produjo en la legislatura 1964-1965, puntualizó el político.

Gobierno califica de actitud política el anuncio del senador Gonzalo Valda.

En varios medios de comunicación del país.

"La renuncia del ministro Quiroga es un reconocimiento implícito de lo que significó su relación con la dictadura de García Meza. Es un mensaje que debería tomar muy en cuenta el comandante de la Policía y creo que es conveniente su renuncia, pero si no lo hace, nosotros vamos a interponer la acción jurídica-legal que corresponde", afirmó el parlamentario.

Dijo que el ascenso no sólo es cuestionado por el MIR, "porque agrego las acusaciones en contra de la general proveniente de instituciones tan representativas como la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Bolivia (APDHB) y de la Asociación de Familiares y Mártires de la Democracia (ASOFAM)".

"No podemos entender cómo se puede confiar en un estrecho colaborador de la dictadura el resguardo de Luis García Meza", reiteró el político "militante". Consultado respecto de la actuación en el régimen de 1980 de Alberto Sáenz Klinsky, ministro de Defensa de Jaime Paz y de Mario Rolón Anaya, embajador ante la Organización de Estados Americanos, Valda indicó que estos no fueron incluidos en el juicio de responsabilidades que se sentenció a García Meza y a sus colaboradores, de uno a 30 años de prisión.

"En el caso del general Arriaza es muy claro, porque participó en las acciones preparatorias del golpe de Estado, fue el hombre de confianza de Luis Arce Gómez y también fue el inductor de la dictadura en el Registro Civil", afirmó.

Políticos en el banquillo

Germán Quiroga asegura que A tuvo ministros "garciamecistas"

La polémica desatada en la autodenominada "clase política" a raíz de la renuncia de Germán Quiroga, derivó ayer en un furibundo ataque del que hasta el viernes fue ministro de Gobierno, en contra del MIR y el gobierno del extinto Acuerdo Patriótico.

Al calificar de cínicos a los dirigentes "militistas" que rememoraron su estrecho presunto vínculo con la dictadura de Luis García Meza, Quiroga recordó que dos ministros de la dictadura fueron parte del gobierno de Jaime Paz Zamora.

Me preocupa el cinismo de algunos políticos y ese cinismo hace que la clase política cada vez sea menospreciada por la opinión pública", aseveró el exministro en una declaración hecha a una emisora de La Paz. Dijo que la actitud del MIR de "rasgar las vestiduras" por la fotografía en la cual aparece junto al actual comandante de la Policía Nacional, general Willy Arriaza, en compañía del exministro del Interior (Gobierno) Luis Arce Gómez y connotados paramilitares, es una acción cínica y oportunista.

Citó como ejemplo de su denuncia, la presencia en el gabinete de Paz Zamora del exministro de Defensa, almirante Alberto Sáenz Klinsky y de Mario Rolón Anaya como embajador de Bolivia ante la Organización de Estados Americanos, y mostró su extrañeza porque entonces el MIR no observó esas designaciones. Ambos personajes fueron influyentes miembros de la dictadura "garciamecista", el primero como ministro de Integración y el segundo como ministro de Relaciones Exteriores, manifestó Quiroga.

Gobierno asesino y narcotraficante

Asimismo, la exautoridad del

Califica de cínicos a dirigentes del MIR que mostraron la foto que ocasionó su renuncia. Hoy pedirá licencia de la Cámara de Diputados y de la secretaría ejecutiva del MNR. - Si soy culpable que me condenen, desafia. - CONAL agrupó a principales asesores de García Meza.



Renunció, pero espera tanto para ser investigado.

que si los "militistas" prueban su presunta estrecha relación

Ministerio de Gobierno exigió a los parlamentarios del MIR, y en especial a Carlos Borth, a investigar al participó en las decisiones políticas del nefasto régimen dictatorial o en su preparación.

"Como hombre de bien, exijo ahora que el diputado Borth del MIR como miembro de la Comisión de Constitución haga una investigación si Germán Quiroga alguna vez ha participado en el golpe militar, en una decisión política de un gobierno de facto, un gobierno asesino, narcotraficante como ellos, que si han tenido ministros y embajadores [garciamecistas], acusó el exministro.

"SI SOY CULPABLE QUE ME CONDENEN"

En este contexto, desafió a

con la dictadura de García Meza, se me sancione de acuerdo con las leyes vigentes."

Al reiterar que su renuncia al Ministerio de Gobierno es irrevocable sostuvo que para que sus detractores no encubran ningún pretexto para iniciar las investigaciones sobre la actividad del Parlamento boliviano para defender su honor y el de su familia.

"El lunes pido licencia para defenderme desde el litigio por que tengo la conciencia absolutamente limpia y cristalina, que no participé en hechos de los que se me acusa", dijo Quiroga.

No recuerdo haber pensado para esa foto y a muchas de esas personas nunca las conocí. Lo importante para mí es que

nunca violé los derechos humanos y nunca apoyé a la dictadura, pero lo dice Quiroga y lo que quisiera que se haga claro ante la opinión pública.

Si cometí falta, puse a pagar por lo único que podía: familia y mis hijos, apellidado del que se burlaban los que se burlaban. Nunca fui coautor de una dictadura y no estoy quejado, y esto que he definido, es el exministro.

CONSEJO NACIONAL DE ASESORAMIENTO Y LEGISLACIÓN

No obstante, la prensa de aquella época informó de los orga-

señales que fueron las del Consejo Nacional de Asesoramiento y Legislación (CONAL), máximo organismo normativo y de control de la actividad de las causas delictivas, totalmente activado hasta ocupar cargos en el Parlamento: Luis Valle, Guillermo Pariza, Carlos Caballero, Eugenio Ascaranza, Bedoya Ballón, Rodríguez, Jorge Millares y Edgar Millares. El CONAL estaba presidido por el senador Gral. Juan Lechín Salazar.

De ese grupo, el parlamentario del MIR, Douglas Arce, también es jefe de la parlamentaria por el partido de gobierno.

El CONAL, que de apoyo las políticas del de García Meza, tenía la facultad de emitir la Ley del Estado por instrumento de tal carácter nacional.

Por extorsionador

Eddy Rodríguez, "asesor de la Presidencia" fue detenido

(Erbol) En la Fiscalía de Distrito de La Paz, se encuentra detenido el extorsionador que se hacía pasar por asesor de la Cancillería y de la Presidencia de la República, Eddy Rodríguez.

Investigadores del Ministerio Público actuaron de oficio, luego de recibir denuncia de las actividades del extorsionador que utilizaba nombres de autoridades del gobierno para sacar dinero.

Erbol pudo conocer en la Fiscalía, que la última extorsión llegó a 5.600 dólares y la

consiguieron con el nombre de Eduardo O'Connor.

El utilizar nombres de autoridades de gobierno y de fiscalías, se le hizo una costumbre, aseguraron. Sin embargo, no precisaron que nombres fueron levantados para esa fechorías.

Como otro modo de actuar, tramitaban dan cuenta que Rodríguez se hacía pasar como abogado, visitaba las cárceles, ofrecía sus servicios profesionales para lograr la libertad de los detenidos, pedía dinero y los resultados fueron negativos para los afectados.

Según los antecedentes que cursan en la Fiscalía, en las próximas horas Rodríguez será remitido a la justicia ordinaria para su juzgamiento correspondiente.

Por las acciones que protagonizó, ese ciudadano podría ser procesado por cohecho, abuso de confianza y extorsión, informaron en el Ministerio Público.

Se comprometió anoche

Gobierno compensar a La Paz antes de Navidad

El gobierno se comprometió a compensar lo que se le descontó con la ejecución de la Ley de Participación Popular y la Ley de la Paz antes de la Navidad", afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

"El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el secretario Nacional de Hacienda, se comprometieron a compensar a la Paz antes de la Navidad", afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, se comprometió a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

El Presidente ha dicho que toma en cuenta los problemas de la Paz y se ha comprometido a compensar a la Paz antes de la Navidad, afirmó el director de la Paz y el diputado Guido Rivera.

Nuestro propósito es cumplir con la función específica de orientar, informar y entretener. Objetivo de un medio de comunicación.

Te lo pongo en la mano



NUUESTROS SECTORES

- Visión Práctica
- El Illimani Te Saluda
- Causa Común
- Educación
- Salud
- Producción Nacional

De lunes a viernes de 11:00 a 12:00 a.m.

Por: **Impacto 21**

CONDUCE: MARLON MOTECINOS ELIAS LOURDES POZO CORNEJO

Si a la vida

La vida humana debe ser respetada y protegida absolutamente desde el momento de la concepción, ya que implica la historia de una persona, única e irreplicable y no el tipo fundamental que sostiene todos los derechos del hombre. (Carta de los Derechos de la Familia, Santa Sede, Art. 4).

PENSANDO EN USTEDE

Ampliamos Nuestro Horario de Atención

DE 8:30 AM. a 20:00 PM. (HORARIO CONTINUO)

En Av. Uruguay N° 461 • Teléfonos: 372180 - 372181

Pase y Adquiera Nuestros Productos

Con la garantía y calidad de

CASA GRACE S.A.

Whiskys: Johnnie Walker, Old Parr, Swing

Ron: Pampero Aniversario De Luxe, Premium Gold

Te: Crusado

Leche: Klim

Chocolates: Mackinnon

Pantimedias: Cannon

FONVIS y MUTUAL LA PAZ IMPULSAN LA VIVIENDA SOCIAL

FONDO DE \$us 3.000.000.-- beneficiará a trabajadores aportantes al FONVIS

Mediante convenio suscrito el jueves 16, entre el Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) y la Asociación Mutual de Ahorro y Préstamo para la Vivienda "La Paz" (MUTUAL LA PAZ), se pone en ejecución:

PRESTAMOS INDIVIDUALES PARA
APORTANTES AL FONVIS CON UN MINIMO
DE DOS AÑOS DE APORTACIONES.

Topo del préstamo -individual-	hasta \$us 10.000.--
Plazo máximo	15 años
Interés anual	10.6%

COBERTURA DE DIFERENTES RUBROS VIVIENDISTAS:

- ✓ Compra de terreno
- ✓ Compra de vivienda nueva o usada
- ✓ Construcción de casa o departamento
- ✓ Refacción
- ✓ Ampliación
- ✓ Construcción de muros de cerco y contención
- ✓ Obras para instalaciones eléctrica, de agua potable y alcantarillado
- ✓ Para cubrir legalización de compra de terreno
- ✓ Perfeccionamiento de títulos de propiedad
- ✓ Contratos anticréticos



A través del convenio suscrito por los presidentes del FONVIS, Arg. Adolfo Navarro y de MUTUAL LA PAZ, Dr. Jaime Iturri S. se demuestra que la coincidencia de iniciativas y las conjunción de esfuerzos de los sectores público y privado abren cauces promisorios para resolver progresivamente las necesidades de vivienda de los trabajadores.



Directivos y ejecutivos del FONVIS y de MUTUAL LA PAZ realizaron los alcances del convenio en virtud del cual se encara una estrategia global hacia el año 2000 pensando en el bienestar habitacional de los trabajadores y sus familias.



MUTUAL LA PAZ

es solidez y garantía

RECURSOS ADICIONALES

El convenio FONVIS-MUTUAL LA PAZ, asocia esfuerzos de los sectores público y privado para incentivar la Vivienda Social, beneficiando a trabajadores aportantes.

Se trata de un programa dirigido a aprovechar de la manera más racional las funciones específicas de dos entidades: la provisión del financiamiento por parte del FONVIS y la solvencia, experiencia técnica y administrativa de MUTUAL LA PAZ

Informes en **MUTUAL LA PAZ** a partir de hoy

Oficina principal: Av. 16 de Julio esq. Bueno (EL PRADO)
AGENCIAS: Ciudad de EL ALTO, calle J. Carrasco Nº 39, a media cuadra de la H. Municipalidad, entre calles 1 y 2, zona 12 de Octubre.
SAN MIGUEL: Av. Montenegro 1223 esq. calle 18, zona sur.

Kremlin cerró puertas al diálogo:

Combates entre rusos y chechenes en las puertas de Grozni

MOSCÚ
Efe

El Kremlin cerró ayer, domingo, la última puerta abierta al diálogo con el líder chechen, Yojar Dudaev, al afirmar que este no respondió a las demandas de Moscú y, por tanto, se "ejecutarán" las medidas de fuerza decididas.

Portavoces del Kremlin dijeron a la agencia oficial Itar-Tass que el líder independentista chechen, Yojar Dudaev, en sus últimos telegramas al Kremlin, "no respondió a las propuestas concretas de Boris Yeltsin", el presidente ruso.

Sin embargo, Dudaev, afirmó ayer mismo que está dispuesto a acudir a Moscú a negociar con las autoridades

rusas, pero puso como condición la retirada de sus tropas del Cáucaso, según distintas agencias.

Dudaev, en rueda de prensa en Grozni, la capital chechen, también exigió conversaciones de paz "al más alto nivel" y rechazó abiertamente acudir a Mózdok, en Osetia del Norte, a negociar con el enviado especial del Kremlin, Nikolai Yegorov.

COMBATES

Las tropas rusas libraban entretanto encarnizados combates en los accesos de Grozni y continuaban su avance hacia la capital chechen, según informes de la agencia oficial rusa ITAR-TASS.

Las milicias del presidente chechen, Yojar Dudaev, oponen tenaz resistencia, decía el informe añadiendo que

las condiciones del tiempo impiden el empleo de la aviación, sin la cual, según ITAR-TASS que cita fuentes militares rusas, los defensores de Grozni, cuyas posiciones están "bien fortificadas", pueden oponer una "seria resistencia".

Sin embargo, otra nota de la agencia Interfax informó sobre ataques de la aviación rusa, ayer por la tarde, a la principal estación eléctrica subdistribuidora de Chechenia, situada al noroeste de la capital de la república. El bombardeo con cohetes sobre la estación "Groz-2" dejó esta "parcialmente fuera de servicio", según las fuentes.

El ataque afectó tanto a varios distritos chechenes,

que quedaron sin surtido, como a la línea eléctrica entre las regiones rusas de Stavropol y Daguestán, en la que se registró un brusco descenso de voltaje.

Poco antes se registraron dos ataques contra la torre de televisión, en las cercanías de Grozni, que siguieron a los que por la mañana se efectuaron contra puentes estratégicos del río Terek y arribales de Grozni, según fuentes oficiales rusas. Ayer por la mañana, la misma agencia informó, remitiéndose a fuentes militares rusas, la noticia sobre fuertes bombardeos aéreos de las posiciones chechenas que posteriormente no se comprobaron y hasta fueron desmentidas por los chechenes.

En helicóptero derribado:

Murió uno de los pilotos de EE.UU. que entró en Norcorea

WASHINGTON
Efe

Uno de los dos pilotos que viajaban en el helicóptero, que el sábado penetró en el espacio aéreo de Corea del Norte, ha muerto, según un comunicado de la Casa Blanca.

En el comunicado el presidente Bill Clinton indica que "esa trágica pérdida no era necesaria".

La Casa Blanca indica que Pyongyang le ha informado que el piloto, David Hilemon, murió cuando el aparato en que viajaba fue abatido.

El otro piloto, Robert Hall, está vivo y no resultó herido en el accidente.

Estas informaciones han sido transmitidas al congresista Bill Richardson, que se encuentra en Corea del Norte por otros motivos, pero que desde el sábado se encarga de las conversaciones con los norcoreanos respecto al incidente.

El helicóptero estadounidense penetró en el espacio aéreo norcoreano cuando volaba sobre la zona desmilitarizada que separa al norte y al sur de la península.

Según el Pentágono, el aparato llevaba a cabo una misión rutinaria de entrenamiento, y no efectuaba ningún reconocimiento, ni llevaba armas. "Nuestra principal preocupación ahora es el bienestar del oficial Robert Hall (el piloto que está con vida), y su regreso junto con el cuerpo de David Hilemon", que murió en el accidente, afirmó el presidente Bill Clinton en un comunicado.

Carter y presidente croata hablaron de paz para Bosnia

ZAGREB
Efe

El ex presidente de EE.UU. Jimmy Carter y el presidente de Croacia, Franjo Tudjman, analizaron ayer, domingo, en Zagreb el proceso de paz en Croacia y Bosnia-Herzegovina y la misión de paz del ex mandatario, en el marco de una visita en la que este visitará también Sarajevo y Belgrado.

Según el comunicado oficial croata publicado tras la reunión, Tudjman consideró que la misión de Carter podría ser provechosa y advirtió que su país pedirá la retirada de UNPROFOR (Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas) de la zona si los serbios rebeldes de Croacia no empezian a cumplir el Acuerdo sobre la normalización de las relaciones concluido entre las dos partes.

Recordó que los serbios rebeldes, según las resoluciones de la ONU, tienen bajo ocupación territorios de Croacia, y agregó que el Parla-

mento croata adoptó en las últimas semanas decisiones que prevén la retirada de UNPROFOR si no hay progreso en la reintegración de la rebelde "Krajina serbia", bajo soberanía de Croacia.

Croacia aloja a más de 380.000 refugiados de Bosnia-Herzegovina y desplazados de los territorios ocupados de Croacia, recordó el presidente croata y añadió que Serbia y los serbios bosnios deben dejar de ayudar a los serbios rebeldes de Croacia.

En el comunicado no se publican detalles respecto a la solución pacífica de la crisis en Bosnia-Herzegovina.

Carter se entrevistó hoy en la embajada de Bosnia-Herzegovina en Zagreb con el primer ministro bosnio, Haris Silajdzic, y tiene previsto viajar después a Sarajevo.

En las conversaciones de hoy por parte croata participaron también el ministro de Asuntos Exteriores, Mate Granic, y los consejeros del presidente para la política exterior Miomir Zuzul y Branimir Jaksic, y en la delegación de Carter estuvieron además miembros de la fundación "Cartercenter" Joyce Neu y Henry Barnes, indicaron fuentes oficiales.

Zapatistas revelan cartas confidenciales de Zedillo

MEXICO
Efe

La guerrilla zapatista reveló ayer, domingo, el contenido de cartas enviadas por el presidente Ernesto Zedillo a los líderes del estado de Chiapas, como parte de las negociaciones para buscar la pacificación de ese estado. El pasado jueves, el presidente de México, Ernesto Zedillo, reveló la primera de las seis cartas para proponer un diálogo directo y "confidencial" a fin de acabar con el estado asurorial de Chiapas.

Los mensajes del presidente Zedillo fueron dados a conocer en un video, sin sonido ni explicación, entregado en el estado de San Cristóbal de las Casas, propiedad del actor y productor paralelo en ese estado, Amado Avendaño.

En las cartas publicadas ayer, Zedillo agradece a los líderes de la guerrilla por haber aceptado la invitación a los zapatistas "para avanzar en un diálogo que resuelva los problemas de discreción y eficacia".

Zedillo dio a conocer el pasado jueves la primera de las cartas, en la que el líder de la guerrilla zapatista, el subcomandante Marcos, rechazó públicamente la propuesta del gobierno de México de un diálogo secreto.

EL CONTENIDO

El mandatario mexicano manifestó su interés por obtener respuesta del grupo rebelde a su iniciativa y aseguró que "no se insurta en actos de violencia", además como "mutuo", a fin de que conocieran "su visión de los problemas de la República, sobre todo en la zona de conflicto". Zedillo dio a conocer el pasado jueves la primera de las cartas, en la que el líder de la guerrilla zapatista, el subcomandante Marcos, rechazó públicamente la propuesta del gobierno de México de un diálogo secreto.

Insistió igualmente en que la solución al conflicto debe ser pacífica, y que sería doloroso pasar de nuevo por el conflicto armado, y que sería doloroso pasar de nuevo por el conflicto armado, y que sería doloroso pasar de nuevo por el conflicto armado.

El presidente calificó el trabajo de los intermediarios "valioso" pero reiteró que consideraba que la comunicación puede ser más provechosa, sobre todo en las etapas iniciales del diálogo, "en la medida que sea más directa y discreta".

Sobre su representante personal, Mario Luis Fuentes, entrevistado con el subcomandante Marcos en su refugio de Lacandonia, el mandatario afirmó que contaba con plena autoridad para dialogar "sin prejuicios, con la mayor apertura, y el tiempo para discutir con toda franqueza las preocupaciones".

En la última de las cartas Zedillo reitera que la solución al conflicto en Chiapas dependerá fundamentalmente de los zapatistas y de él, "como Presidente de la República", aunque que de no aceptar el diálogo "los intereses y acciones de México no necesariamente creen en la justicia y en la paz garantizada por los ámbitos, riesgos y desenlaces".

Tiroteo contra la Casa Blanca pudo ser accidental

WASHINGTON
Reuters

Funcionarios estadounidenses dijeron ayer que las balas en las inmediaciones de la Casa Blanca probablemente no fueron contra el presidente Bill Clinton. "He recibido informes que la posibilidad de que esto (el tiroteo) no tuvo ninguna relación con el presidente Clinton", dijo ayer el vicepresidente Al Gore a periodistas en Atlanta.

Carl Meyer, portavoz del Servicio Secreto, dijo que las halladas en buenas condiciones, lo que indica que realizaron trayectoria sin impactar nada. Meyer añadió que las autoridades han la posibilidad de que "esto solo fuera un par de balas perdidas donde se frecuentemente oír disparos. Las dos balas, de 9 milímetros, fueron halladas por dentro de la Casa Blanca. Una en el balcón del primer piso y la otra en el jardín. Tanto la policía de Parques Nacionales como el Servicio Secreto dijeron haber escuchado entre cuatro y seis disparos de bala a eso de las 02.00 horas (07:00 GMT), desde las inmediaciones de la Plaza de la Elipse, un amplio terreno que queda cruzado por los jardines de la parte posterior de la Casa Blanca.

El incidente provocó serias dudas con respecto a la seguridad de la Casa Blanca. El tiroteo es el segundo que ocurre en la mansión en menos de ocho semanas.



ADMISION '95

EL CENTRO DE ESPECIALIZACION EN COMPUTACION RECIBE INSCRIPCIONES PARA LA GESTION 1995

PROGRAMACION

DURACION: 1 año (6 Bimestres)
REQUISITOS: Bachiller
HORARIO: 07:00 a 09:00 14:00 a 16:00
08:00 a 10:00 17:00 a 19:00
10:00 a 12:00 19:00 a 21:00
12:00 a 14:00

ANALISIS DE SISTEMAS

DURACION: 1 año (6 Bimestres)
REQUISITOS: Haber vencido el curso de programación
HORARIO: 07:00 a 09:00 14:00 a 16:00
08:00 a 10:00 17:00 a 19:00
10:00 a 12:00 19:00 a 21:00
12:00 a 14:00

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

DESTINADO: Estudiantes y profesionales
DURACION: 3 años
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

TECNICO EN APLICACIONES

DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 3 años, 2 Hrs/día
HORARIOS: 07:00 a 09:00 13:00 a 15:00
08:00 a 10:00 16:00 a 18:00
10:00 a 12:00 17:00 a 19:00
11:00 a 13:00 18:00 a 20:00
12:00 a 14:00 19:00 a 21:00
14:00 a 16:00 20:00 a 22:00

MARKETING

DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 1 año
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

SECRETARIADO EJECUTIVO

DURACION: 1 año (6 Bimestres)
REQUISITOS: Bachiller
HORARIO: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

CONTADURIA

DURACION: 2 años
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

CONTABILIDAD GENERAL

DURACION: 3 años
REQUISITOS: Bachiller
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

AUXILIAR DE CONTABILIDAD

DESTINADO: Estudiantes y Profesionales
DURACION: 6 meses
HORARIOS: 07:00 a 09:00 20:00 a 22:00

HARDWARE

DURACION: 3 semanas, 2 horas diarias
HORARIOS: 09:00 a 13:00 19:00 a 22:00
14:00 a 18:00

Horarios a elección de 07:00 a 22:00 INICIO DE CLASES: 12 de Enero 1995

PLAZAS LIMITADAS

Calle Loayza 143, frente a LA PAPELERA, Tels: 366865 - 354730
Próxima inauguración de nuestra sucursal en Avda. Arce (San Jorge)

Amor y Amistad en Navidad

En estas fiestas de fin de año llenas de paz, amor y felicidad, manifiesta tu cariño con Quality Street de Mackintosh.

Quality Street

Mackintosh

LA PAZ: Tel.: 430909

Potosí

Breves de Potosí

POTOSÍ, (PRESENCIA). El tema cotidiano en esta ciudad continúa siendo la falta de agua, que en algunos casos llega a situaciones dramáticas, porque no es para menos despertar cada día por la preocupación de conseguir por lo menos la cantidad necesaria del líquido vital para la alimentación y el aseo entre otras necesidades.

En los últimos días, por fin han comenzado las precipitaciones pluviales de la temporada, pero aún son insuficientes para reabastecer de agua a las legendarias lagunas del Kart Kart, pero de las más de veinte del sistema que están a cargo de la Administración Autónoma para Obras Sanitarias (APOS), todas están completamente secas excepto la de Chaltir.

ALCALDE Y CONCEJALES
En estos días, es tema de comentario generalizado en la población potosina el probable alejamiento de sus funciones del actual alcalde Gonzalo Calderón Ríos, quien en una conferencia de prensa anunció que entre enero o febrero próximos renunciará a su cargo; en tanto que el Concejo Municipal ha conformado por primera vez un Tribunal Sumariante para procesar al burgomaestre con el propósito de suspenderle de sus funciones.

Han surgido diversas conjeturas sobre este particular, comenzando por considerarse que se trata de una carrera proselitista de ambos lados con miras a las elecciones municipales de diciembre del próximo año.

AMBIENTE NAVIDEÑO
Cada día se deja sentir más el ambiente navideño, debido a la proliferación de los tradicionales arbolitos de Navidad en las diferentes instituciones, empresas, talleres así como en los domicilios particulares. Por otra parte es notoria el crecimiento inusitado del comercio especialmente informal con motivos navideños.

Este ambiente previo a la Noche Buena no siempre es propicio para todos porque la pobreza y la falta de recursos económicos para unas "fiestas felices" caracteriza a la gran mayoría de la población potosina, mucho más si se toma en cuenta la virtual paralización del aparato productivo, la recesión económica y la falta de fuentes de trabajo.

PAGO DE AGUINALDOS
A escasas horas del vencimiento del plazo dispuesto por autoridades de gobierno para el pago de los aguinaldos de fin de año, la preocupación se hace manifiesta en la mayoría de las instituciones del sector público y también privado porque "de no cancelarse este derecho hasta el 20 de este mes de diciembre, el monto del aguinaldo será pagado posteriormente con un recargo del cien por ciento".

El problema se hace más complicado con sectores públicos mayoritarios como el Magisterio; porque lamentablemente en la ciudad de Potosí desde la desaparición del Banco del Estado que solía habilitar varias ventanillas de pago, actualmente funciona una sola entidad bancaria encargada de cancelar sueldos y aguinaldos, por lo que se prevé que habrán colas largas e interminables para cobrar este beneficio.

LAS PROMOCIONES
Una vez más, se ha comprobado sobre la "pomposidad" del título o certificado de bachiller, porque la obtención de este importante documento de estudios del sistema educativo del país, se celebra generalmente con bastante entusiasmo y en algunos casos, con festejos a lo grande que verdaderamente llama la atención.

Lo irónico de este caso es que no siempre ocurre lo mismo cuando se trata de la obtención de un título profesional u otro logro que signifique la culminación de los estudios o de un determinado objetivo.

Beni

Repoblación de quelonios en río Mamoré

TRINIDAD, 15 (PRESENCIA). Gestiones efectuadas ante el gobierno de Holanda habrían dado resultado positivo al haber aprobado el proyecto de repoblamiento de quelonios en el río Mamoré, que beneficiará a los pobladores de comunidades ribereñas.

El plan de trabajo está programado para 3 años de funcionamiento, para repoblar aproximadamente 300 mil tortugas, tanto en el principal río como en sus afluentes.

El Dr. Carlos Vargas Abulrach, jefe del Departamento de Vida Silvestre del Centro de Desarrollo Forestal-Regional Norte, manifestó que las experiencias pasadas dieron positivos resultados por lo que decidieron gestionar mayor apoyo para implementar el proyecto por 3 años más.

Una comisión oficial llegó a Trinidad y fue desplazada al área de interés a fin de que pueda inspeccionar la ubicación principal de donde se dirigirá el proyecto así como algunas comunidades ribereñas que serán las beneficiadas con el Plan. La Sra. Tania Van Gail y el Lic. Arturo Moreno, funcionarios de la Embajada de Holanda conforman la comisión, que habria adelantado una evaluación positiva sobre los alcances del proyecto.

De complementarse toda la solicitud y requerimiento de los recursos previos a la aprobación del proyecto, se contará ya con un adelanto bastante considerable de manera que podría hablarse de proyecto aprobado.

De aprobarse definitivamente el proyecto, según se espera, se contará con aproximadamente 500 mil dólares, para tres años de trabajo, y conseguir repoblar 300 mil quelonios, en dos variedades: las populares tortugas (gigantes) y las tatavayas.

Prefectura desea pavimentar calles de Trinidad



TRINIDAD, 15 (PRESENCIA). El gobierno departamental podría comenzar la pavimentación de 22 cuadras en Trinidad, siempre y cuando el gobierno garantice el financiamiento de dicha obra.

El prefecto Hernán Velarde, dijo que se ha coordinado con la oficina del Plan Regulador para proyectar este trabajo ya que se cuenta con los 400 tambores de cemento asfáltico donado el pasado 16 de noviembre por el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos para este efecto.

Asimismo aclaró que no se tratará de competir con la Alcaldía para ver quien hace más obras, sino que se encará a este tipo de trabajos con el propósito de coadyuvar al desarrollo urbano de Trinidad y de otras poblaciones del departamento.

De acuerdo a su informe la

pavimentación de las 22 cuadras para Trinidad costará un total de 200.000 dólares, los cuales se adquiere a través de un proyecto y cubrirá la obra. Las calles que están todas no han sido definitivas, pero se están definiendo de los requerimientos de las distintas parroquias de acuerdo a sus necesidades.

El prefecto del Beni dijo que esta obra, si se consigue el financiamiento, podría ejecutarse la próxima gestión, después que pase el tiempo de la campaña electoral.

De concretarse este proyecto, Trinidad costará un total de 82 cuadras adicionales, teniendo en cuenta la pavimentación de las 22 cuadras que el municipio con el apoyo del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

Participación Popular no solución a problemas de salud

RIBERALTA, 12 (PRESENCIA). El director del Hospital Guido Sacerdoti, nuevamente presentó un cuadro dramático al suceder en este nosocomio donde no existen recursos para los equipos ni frenos para muchos de sus pacientes. Sacerdoti manifestó que el equipo de Rayos X, el único del hospital, de 5000 amperios, ya no puede moverse por la falta de repuestos, ambos tornillos y los no se pueden reparar. Dijo que anteriormente contaba con un aparato de rayos X donado por una empresa petrolera, pero que el secretario regional de Salud lo robó y lo llevó a un hospital de la zona.

Para reparar el aparato descompuesto un técnico extranjero dejó un sinnúmero de herramientas en los estantes de emergencia.

Explicó que por falta de un sereno el hospital tuvo varias veces deparar sin herramientas ni repuestos.

servicios

El tiempo (boletín meteorológico)

lunes 19 de diciembre 1994

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	26.0	22.0
Riberalta	29.0	22.0
Rurrenabque	30.0	22.0
Trinidad	29.0	22.0
S.L. de Velasco	29.0	21.0
Santa Cruz	28.0	24.0
Cochabamba	28.0	19.0
Sucre	27.0	21.0
Camari	27.0	21.0
Potosí	27.0	21.0
Charaña	15.0	4.0
Oruro	16.0	6.0
Puerto Suárez	30.0	26.0
Tarija	25.0	19.0
Yacuibá	25.0	21.0
La Paz	18.0	6.0
Central	13.0	1.0
El Alto		

PRONÓSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. Amanecerá con bancos de niebla y precipitaciones, ocasionalmente lloviznas en horas de la tarde, vientos débiles a moderados del SUESTE y ligero descenso de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES. Amanecerá con cielo nuboso con chubascos intermitentes, vientos débiles a moderados del SUESTE y ligero descenso de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE. Amanecerá con cielo poco nuboso, chubascos de lluvia y tormentas eléctricas durante el día, vientos débiles a moderados de dirección SUESTE y ligero descenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD MINIMA 6.0 °C

MAXIMA 18.0 °C

ALTO MINIMA 6.0 °C

MAXIMA 18.0 °C

Sorteo de una casa y muchos premios

Recordando estos cupones, llegue a reunir diez y canjeelos por una boleta de sorteo y/o con la apertura de una cuenta de ahorros, prima o depósito a plazo fijo en la Mutual del Pueblo, obtendrá también una boleta para el sorteo de fin de año.

Canjeelos en PRESENCIA de La Paz Av. Mcal. Santa Cruz N° 2150, en LA MUTUAL DEL PUEBLO en El Alto Av. Jorge Carrasco N° 52 (frente a la H. Alcaldía Municipal) y en todas nuestras agencias en el interior del país o en la oficina central Av. 6 de marzo N° 333 (Caja El Alto) entre calles 2 y 3, Telef. 811080 - Fax 810514

La Paz, 19 de diciembre de 1994

EL SORTEO SERA EL 24 DE DICIEMBRE DE 1994

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA Telef. 372340-44.
DIRECCIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69.
BUSCAMOVIL, Central de buses Tel. 320544.
CENTRO DE TRATAMIENTO RENABILITACION Y REINTEGRACION SOCIAL (CENTRAL) DEL COPRE LA PAZ (ORGANIZACION DEPENDIENTES Y SALUD MENTAL), Tel. 342201 - C. Muñoz Cornejo No. 2702, Sopocachi.
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Telefono del RETEN, Tel. 371233.
RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 372566 y 371236.
COTEL Redacción, Tel. 113.
INFORMACIONES Tel. 104.
SEÑORITA HORA Tel. 117 y 118.
LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700.
Interior Tel. 101, **INFORMES**, Tel. 350211.

AeroSur
COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

SALIDAS				LLEGADAS			
ORIGEN	LA PAZ (L)	HORA DE SALIDA	DESTINO	LA PAZ (L)	HORA DE LLEGADA	No. de VUELO	
COCHABAMBA	07:40	102	SANTA CRUZ	08:00	102		
COCHABAMBA	07:40	111	SANTA CRUZ	08:00	111		
COCHABAMBA	10:00	107	SANTA CRUZ	10:20	107		
POTOSI	08:40	101	SANTA CRUZ	10:00	101		
PUERTO SUAREZ	07:40	108	SANTA CRUZ	08:00	108		
SUCRE	08:10	102	SANTA CRUZ	08:30	102		
TRINIDAD	07:20	106	SANTA CRUZ	07:40	106		
YACUIBÁ	11:40	101	SANTA CRUZ	12:00	101		
SANTA CRUZ	08:00	101	SUCRE	08:20	101		
SANTA CRUZ	08:00	101	TRINIDAD	08:20	101		
SANTA CRUZ	10:40	111	TRINIDAD	11:00	111		
SANTA CRUZ	12:10	108	TRINIDAD	12:30	108		
SANTA CRUZ	12:40	111	TRINIDAD	13:00	111		
SANTA CRUZ	12:40	107	TRINIDAD	13:00	107		
SANTA CRUZ	12:10	102	TRINIDAD	12:30	102		

Su necesidad es nuestra prioridad

La Paz: Av. 16 de Julio 1807
Reservas: 371423 - Fax: 350457

Cochabamba: Av. Ayacucho 170
Reservas: 2957 - Fax: 2905

Santa Cruz: Calle Gálvez Esq. Av. Italia
Reservas: 31100 - Fax: 320102

aeroperu
cuente con nosotros

PERU A BOLIVIA				BOLIVIA A PERU			
ORIGEN	LA PAZ (L)	HORA DE SALIDA	DESTINO	LA PAZ (L)	HORA DE LLEGADA	No. de VUELO	
LIMA	07:00	102	SANTA CRUZ	08:00	102		
LIMA	07:00	111	SANTA CRUZ	08:00	111		
LIMA	10:00	107	SANTA CRUZ	10:20	107		
POTOSI	08:40	101	SANTA CRUZ	10:00	101		
PUERTO SUAREZ	07:40	108	SANTA CRUZ	08:00	108		
SUCRE	08:10	102	SANTA CRUZ	08:30	102		
TRINIDAD	07:20	106	SANTA CRUZ	07:40	106		
YACUIBÁ	11:40	101	SANTA CRUZ	12:00	101		
SANTA CRUZ	08:00	101	SUCRE	08:20	101		
SANTA CRUZ	08:00	101	TRINIDAD	08:20	101		
SANTA CRUZ	10:40	111	TRINIDAD	11:00	111		
SANTA CRUZ	12:10	108	TRINIDAD	12:30	108		
SANTA CRUZ	12:40	111	TRINIDAD	13:00	111		
SANTA CRUZ	12:40	107	TRINIDAD	13:00	107		
SANTA CRUZ	12:10	102	TRINIDAD	12:30	102		

SKORPION REPRESENTACIONES

COCHABAMBA: Santa Cruz 2222 - 2470
SUCRE: Santa Cruz 2552 - 2550

La Paz: Tel. 371023-14
371024 - 371025
371026 - 371027

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL:
LA PAZ Av. 16 de Julio Edif. Alameda 371828
BRISTOL c. Yanacocha Esq. Ingavi 998 353569
NORTE Av. Armentia 549 322781
MAR MAJ Av. Kennedy 316 353540

ZONA SPOCACHI Y SAN PEDRO
UYUNI Av. 6 de Agosto esq. F. Guachalla 360936
MEDEL c. Adolfo Gonzales 2469 373462
BENI Nicolás Acosta 571 376086

ZONA MIRAFLORES
EL SOL Av. Saavedra 1774 351261
UNIVERSO Plaza Uyuni 1150 354979
LITH c. Ocoyaya 251 - Villa Fátima 212461

ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
INCAHUASI Gral. Campero 1730 - V. San Antonio 232200

ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMISLA:
BIOGENESIS Buenos Aires 954 377213
BAPTISTA c. Baptista 990 326427
SR. DE LA ASUNCION c. Isaac Tamayo 626 392497
SAN NICOLAS Benancio Burgos 663 373932

ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
SEGUNCOMA Av. Ormazabal esq. c. 10 782881

ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAV
VIRGEN DEL SOCAYON
Urbanización San Miguel 793614
TIAHUANACO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342
ACHUMANI Av. Gral. García Lanza - c. 10 796290

LLOYD AEREO BOLIVIANO SAN

SALIDAS				LLEGADAS			
ORIGEN	LA PAZ (L)	HORA DE SALIDA	DESTINO	LA PAZ (L)	HORA DE LLEGADA	No. de VUELO	
SANTA CRUZ	07:00	102	SANTA CRUZ	08:00	102		
PUERTO SUAREZ	07:00	111	SANTA CRUZ	08:00	111		
SANTA CRUZ	10:00	107	SANTA CRUZ	10:20	107		
POTOSI	08:40	101	SANTA CRUZ	10:00	101		
PUERTO SUAREZ	07:40	108	SANTA CRUZ	08:00	108		
SUCRE	08:10	102	SANTA CRUZ	08:30	102		
TRINIDAD	07:20	106	SANTA CRUZ	07:40	106		
YACUIBÁ	11:40	101	SANTA CRUZ	12:00	101		
SANTA CRUZ	08:00	101	SUCRE	08:20	101		
SANTA CRUZ	08:00	101	TRINIDAD	08:20	101		
SANTA CRUZ	10:40	111	TRINIDAD	11:00	111		
SANTA CRUZ	12:10	108	TRINIDAD	12:30	108		
SANTA CRUZ	12:40	111	TRINIDAD	13:00	111		
SANTA CRUZ	12:40	107	TRINIDAD	13:00	107		
SANTA CRUZ	12:10	102	TRINIDAD	12:30	102		

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

LA PAZ: 367711-13
371020-27

COCHABAMBA: 50740 - 50745
50750

SANTA CRUZ: 344411
344367

SALIDAS

A Oruro: todos los días, a H. 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 10:00, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:00, 17:30, 18:00, 19:30, 20:00, 21:00. A Cochabamba: todos los días, a H. 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 21:00.

A Santa Cruz: todos los días, a H. 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 21:00, 22:00.

A Sucre: todos los días, a H. 13:00.

A Potosí: todos los días, a H. 13:00.

A Montero: todos los días, a H. 13:00.

A Trinidad: todos los días, a H. 13:00.

A Arica: martes y viernes a H. 13:00.

A Tacna: domingos y jueves a H. 13:00.

A Llaipala: todos los días, a H. 13:00.

A Villavieja: todos los días, a H. 13:00.

A Tarija: martes, jueves y sábados, a H. 17:00.

A UYUNI: martes y viernes a H. 17:00.

Informaciones
Tel. 367275 - 367276
Empresas de Transporte Interdepartamental e Internacional de pasajeros

Transporte Korlazo
Transporte Ayma
Pulman Nobles
Pulman Avroa
Transporte Copacabana
Pulman Boliviana
Unión Imperial
Flota El Dorado
Flota San Francisco
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Ukupilla
Transporte San Lorenzo
Transportes Cía.
Transportes La Paz
Panperu

LanChile
LA LINEA AEREA DE CHILE

CHILE A BOLIVIA				BOLIVIA A CHILE			
DIA	VUELO	HORA DE SALIDA	DESTINO	DIA	VUELO	HORA DE LLEGADA	ORIGEN
DIAGRAMA	LA-078	LA-078	LA-078	DIAGRAMA	LA-078	LA-078	LA-078
CLASE	Y	Y	Y	CLASE	Y	Y	Y
SANTIAGO	08:00	08:00	STA. CRUZ	12:40	08:00	12:40	STA. CRUZ
DIAGRAMA	LA-078	LA-078	LA-078	DIAGRAMA	LA-078	LA-078	LA-078
CLASE	Y	Y	Y	CLASE	Y	Y	Y
SANTIAGO	08:00	08:00	STA. CRUZ	12:40	08:00	12:40	STA. CRUZ
DIAGRAMA	LA-078	LA-078	LA-078	DIAGRAMA	LA-078	LA-078	LA-078
CLASE	Y	Y	Y	CLASE	Y	Y	Y
SANTIAGO	08:00	08:00	STA. CRUZ	12:40	08:00	12:40	STA. CRUZ

NOTA: Itinerarios sujetos a modificaciones sin previo aviso.

La Paz: Tel. 367275 - 367276
367277 - 367278
367279 - 367280
367281 - 367282

Cochabamba

Constructores rechazan cobro anticipado de impuestos

CHABAMBA, 18 (PRESENCIA).- La Cámara Departamental de la Construcción rechaza la intención de cobrar anticipadamente a los constructores las obras, tal como se proyecta porque no se ha ejecutado y no se sabe cuánto vale. "¿", dijo.

Insistió en que no es aceptable que antes de comenzar una obra, es decir, que no se ha recibido dinero alguno como pago, un constructor tenga que tributar suponiendo que se van a lograr ingresos que no se sabe si los reclamos efectuados por la Federación de Empresarios Privados de Cochabamba (FEPC), declaró.

Según afirmó, durante todo el año el sector de la construcción ha tenido problemas con el gobierno ya que no fue posible encontrar los medios más adecuados para cancelar las deudas que el Estado tiene con las empresas constructoras.

"Hemos llegado a tener a nivel regional deudas pendientes de pago por parte del Estado a nosotros por más de 12 millones de dólares. Este es un tema muy importante donde vemos

que no han tenido la suficiente fuerza. De todos modos, poco a poco se han ido salvando ciertos puntos".

Saniz Balderrama desmintió que el sector de la construcción esté comprometido "por gente económicamente muy fuerte" porque si bien una construcción puede costar mucho, normalmente todo ese costo tiene materiales y mano de obra y todo pago que se debe recibir en efectivo que es para pagar los insumos.

"Tanto a nivel interno como nacional se ha peleado mucho porque se establezcan condiciones reales, finalmente, nos han pagado en bonos en algunos casos. Lamentablemente los bonos en nuestro país no tienen una regulación adecuada y no respetan nuestros derechos, es decir, no cumplen las expectativas de alguien que ha invertido al que le deben más de un año", manifestó.

Corte Electoral no concluyó puración del Padrón Electoral

CHABAMBA, 18 (PRESENCIA).- La falta de recursos económicos no permitió a la Corte Departamental Electoral concluir el proceso de saneamiento y depuración del Padrón Electoral y se continuó con los fondos necesarios para hacer el primer corte.

El presidente de la Corte Departamental Electoral, Víctor Hugo Ferrer, quien señaló que se trabaja en el padrón que, sin embargo, una labor continúa porque permanecen registrados traslados, migraciones, explicó, es que no se manejan los datos de ciudadanos inscritos y, en su lugar, la Corte Nacional Electoral, a la fecha, en todo el país se inscribirán unos 100 mil nuevos votantes.

Cochabamba esperan con 70.000 y otros ciudadanos", dijo a tiempo de dar la última reunión de presidentes de los Municipios Electorales, se acordó que se empezaran los primeros en una etapa ordinaria y después en una extraordinaria sujeta a plazo perentorio.

CONVOCATORIA

INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGÍA AGROPECUARIA "I.B.T.A.", invita a las Empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la construcción de:

LABORATORIO

construido en la ESTACIÓN EXPERIMENTAL DE TORALAPA en el departamento de COCHABAMBA.

Especificaciones Técnicas deberán ser retiradas de la Oficina Regional del I.B.T.A. en la calle Colombia 0340 previa cancelación de \$us. 20.-

Interesados deberán presentar sus propuestas hasta el 21 de diciembre hrs. 12.00 pm. en las oficinas regionales del INSTITUTO BOLIVIANO DE TECNOLOGÍA AGROPECUARIA, calle Colombia 0340 entre 25 de Mayo y España. Telf. 2-28840.

Las propuestas serán presentadas en dos sobres cerrados y lacrados con su propio sello de la Empresa.

GULA PROTESTAL

UROLOGOS

WILBERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO

Atiende: Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y laparoscópica. Enfermedades de transmisión sexual. Cirugía Infantil. Cirugía Laparoscópica Selectiva. UROLOGO: Ed. CINE MONJE CAMPERO 2º Piso. CONSULTAS 387278 • Dom. 756517 CONSULTAS 18.00 a 20.00

LABORATORIOS

WILBERMO SUAREZ TEJADA
CIRUJANO UROLOGO

Atiende: Cirugía de Riñones, Genitales, Cirugía abierta y laparoscópica. Enfermedades de transmisión sexual. Cirugía Infantil. Cirugía Laparoscópica Selectiva. UROLOGO: Ed. CINE MONJE CAMPERO 2º Piso. CONSULTAS 387278 • Dom. 756517 CONSULTAS 18.00 a 20.00

FARMACIAS
DE TURNO
327245
Las 24 horas

CEMEP

CENTRO MEDICO LA PRENSA

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

Medicina General: Dr. Víctor H. Casanovi Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

Dr. Juan C. Guevara Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP

Dr. Luis Placencia Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP

Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

B.P. 388222

Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP

Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP

Santa Fe 343379

Dr. Mario Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP

B.P. 388163

Dr. Luis Rodríguez Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP

Dr. Jorge Oviedo Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP

Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP

Dr. Roberto Moya Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Ciudad Plaza 4 Telf. 367419

Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP

Dr. Ademar Oviedo Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

Dr. Juan Borge Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

Dr. Orlando Toranzo Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 1 Telf. 374269

Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monte Campero P. 1

Dr. Jaime Zolotar Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP

Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Ed. Juan P. 1 Telf. 350461 Interiores y exteriores

Dr. Miguel Jara Hs. 17:00 a 19:00 Clínica Santa Fe

Dr. Erick Rada Ed. Primavera Telf. 352978

Dr. Emilio Lora Ed. Cámara de Comercio

Ed. 10 Telf. 392222

Dr. Orlando Pinargua, Clínica Soto, Coronado

Ay. Busch 1924 Telf. 320506

Dr. Carlos Bustamante Hs. 8:00 a 12:00 Plaza I. La Calles

Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Telf. 322973

Interiores, exteriores, copaciones - CEMEP

Atención a afiliados y público en general.

Oruro

Concluyó refacción de la sede de la COD orureña

ORURO, 18 (PRESENCIA).- Los trabajos de refacción y remodelación de la sede de la Central Obrera Departamental (COD) concluyeron hoy, habiendo los efectivos militares asignados a estos trabajos, retirado los escombros y saldo de materiales que utilizaron para renovar el edificio de los trabajadores orureños. La entrega oficial de la sede de la COD se efectuó el día 27 de diciembre en homenaje al Día del Trabajador Minero, pero mañana (hoy) el comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, general Reynaldo Cáceres Quiroga, entregará la obra concluida a los dirigentes de la organización sindical en un gesto de cooperación y mutuo respeto.

La visita del general Cáceres Quiroga, para este lunes 19, fue confirmada por el comandante de la II División Andina de Ejército, general Henry Rodríguez Rodríguez, señalando que la misión está cumplida y ahora los trabajadores orureños tendrán una sede donde podrán reunirse con comodidad. Consultado sobre las diferencias que separaban a los trabajadores de los militares, dijo que son cosas del pasado y que todos los Unidos viven mejor en democracia; porque los efectivos militares son el pueblo en uniforme y cumplen un deber establecido por la propia Constitución y en defensa de la institucionalidad nacional. Los jóvenes llegan a los cuarteles a formar su espíritu y a querer a la Patria, esa es una muestra de lo que sucede con quienes sirvieron en el Ejército y ahora me piden que les entregemos la gloriosa tricolor nacional, para tenerla siempre presente en esta sede de los trabajadores, afirmó el comandante Rodríguez durante la última visita de inspección que realizó.

La sede de los trabajadores fue adquirida con recursos provenientes de la cooperación de la Central General de Trabajadores de Montreal, Canadá y el Ministerio de Trabajo, institución gubernamental que se subrogó incluso una hipoteca que tenía el anterior propietario del inmueble con la Contraloría General de la República. El gestor de estos hechos fue el ministro Reynaldo Peters y estamos seguros que nos entregará la documentación saneada el día 21 de diciembre, dijo hoy Hugo Pereyra, al mostrar satisfacción por haber logrado cambiarle la cara a la sede de los sindicalistas orureños. La sede está ubicada en la intersección de las calles Washington y Murguía, a tres cuadras de la Plaza de Armas "10 de Febrero" y, paradójicamente, en frente de la sede regional del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), ahora en la oposición.

Investigan posible ingreso de guerrilleros

ORURO, 18 (PRESENCIA).-

Efectivos de organismos de seguridad del Estado empezaron un operativo para determinar la posible presencia guerrillera de miembros de grupos insurgentes, que habrían ingresado al país y se concentran en la zona del Norte de Potosí y parte de Chuquisaca. "Las acciones se iniciaron el viernes 16 en la hora de la tarde y continuarán hasta establecer los móviles que motivaron la ocupación en los organismos de seguridad del Estado", ante anuncios del ingreso irregular de subditos extranjeros a la región de Ravelo,

citó un integrante del operativo.

El comandante de la Policía Departamental, coronel Edmundo Terrazas Aguirre, consultado sobre la acción que realizan los efectivos de inteligencia, dijo que espera conocer mayores informes y detalles, para poder proporcionar una versión oficial y completa. No precisó en qué sector del país o del departamento se realizan las operaciones, dejando entrever que esto podría perjudicar la investigación que es parte de un seguimiento de inteligencia, que permitirá confirmar o descartar en definitiva la presencia guerrillera.

NORTE SHOPPING

en Navidad por regalos y algo más...

ABIERTO TODO EL DIA DOMINGO

porque en Shopping Norte usted también puede Ganar

Busque los locales adheridos a la campaña y exija su cupón por la compra de Bs.20.- y deposítelo en las afórras ubicadas en Shopping Norte

SORTEO: 7 de enero

- BICICLETAS
- REFRIGERADORES
- UN AUTO NISSAN 0 Km.

Con el gentil auspicio de **PRESENCIA**

Esté atento a los premios que cada día le regala Shopping Norte en el programa "Sal y Pimienta" de Canal 11 a las 14-30.

El Alto

Alcaldía tiene capacidad para elaborar proyectos

La Alcaldía de El Alto tiene la capacidad de diseñar los proyectos de desarrollo que requiere la región, aunque no al ritmo del crecimiento urbanístico.

La afirmación corresponde a Víctor Ramos, oficial mayor Técnico, quien salió al frente para desmentir las afirmaciones del presidente del Fondo de Inversión Social (FIS), Enrique Velasco, quien sostuvo el pasado miércoles, que el gobierno municipal de esa ciudad no presentó proyectos para ser incluidos en la próxima gestión del FIS.

Ramos manifestó que la comuna aliada estuvo en contacto permanente con los ejecutivos del Fondo, a través de un convenio que se suscribió entre la "Asamblea de la Alianza" y el gobierno central, donde inclusive se estableció la creación de una Subcomisión de Coordinación de los Fondos de El Alto, y agregó que los proyectos presentados -48 en total- serían ejecutados hasta su conclusión.

Explicó que en varias reuniones, los representantes del FIS manifestaron que en la política de ese organismo El Alto no estaba en las prioridades, ya que se establecía



trabajar con poblaciones menores a 5.000 habitantes.

Además, indicó que en otra reunión entre la alcaldía y el FIS se habló de 60 proyectos, los represen-

tantes de El Alto pidieron que se dé a conocer el listado de esos proyectos, pero hasta la fecha el FIS, pese a comprometerse, no lo remitió.

Ramos manifestó enfadado que en la jurisdicción de El Alto cualquier organización quiere hacer lo que le da la gana. "Se tiene un esquema y prioridad urbanas, se quiere hacer un ordenamiento urbano, se tiene un programa y los proyectos", dijo.

PROYECTOS
Manifestó que en la reunión con el FIS, la alcaldía presentó, por ejemplo, el proyecto de construcción de la Av. de la Fuerza Aérea y la del edificio técnico de la comuna. Al presentar esos proyectos, los representantes del FIS manifestaron que la alcaldía de El Alto no tenía capacidad de préstamo.

Ramos sugirió que el gobierno central haga funcionar el Consejo de Emergencia, donde se elaboran proyectos.

Invitó al diputado del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Alfredo Romero, para que verifique en dependencias de Estudios y Proyectos de la alcaldía, las carpetas de los proyectos que fueron diseñados en la presente gestión.

Prefecto: Ley de descentralización no puede esperar

"La Ley de Descentralización Administrativa es necesaria y urgente en el país por lo que no podemos esperar hasta agosto para que se ejecute, de ser así es una completa irresponsabilidad y pérdida de tiempo", dijo ayer el prefecto de La Paz, Julio Mantilla.

También indicó que esta ley es urgente en el país porque significa una instancia importante para la aplicación de la Ley de Participación Popular.

Explicó que en este proceso "se ha trabajado en la primera etapa con la población y los municipios, por lo que es necesario continuar con la siguiente fase y trabajar con los ejecutivos a nivel departamental, pero mientras no se ejecute la descentralización no se puede avanzar".

También alertó sobre un posible naufragio en la reforma que el gobierno plantea para el Estado como consecuencia de este tipo de retrasos que, finalmente, originan luchas personales e institucionales sin concretar acciones.

PLANES VERTICALES

La autoridad también expresó su molestia por la falta de coordinación entre las secretarías de Estado, que con la ejecución de planes verticales pasan por encima de la autoridad de la Prefectura sin tomarla en cuenta.

Dijo que esas actitudes no permiten ejecutar planes y proyectos, porque además no hay apoyo de las entidades mayores.

Denunció el verticalismo y la negligencia en todos los ámbitos de la administración pública, donde todavía existe un centralismo dominante que opaca el desarrollo de la Prefectura. "De igual manera continuó ocurriendo en instituciones como el Fondo de Desarrollo Comunitario y el Fondo de Inversión Social (FIS) donde los fantasmas del pasado continúan haciendo daño al país".

En condiciones precarias Vecinos de San Isidro dirigen guardería infan

60 niños reciben atención básica en educación en dos pequeñas habitaciones para estos servicios.



Los vecinos de San Isidro Hajo, barrio ubicado en la ciudad de La Paz, administran desde hace 8 años una guardería infantil en condiciones precarias a pesar de los esfuerzos que hacen para brindar una buena atención a los niños.

Fanny Huancá y Jorge Segales, responsables de la guardería, informaron que afortunadamente reciben atención de la ciudad San Gabriel, ONAMPA y de la Parroquia de San Isidro por el padre Luis Carlo.

Recordaron que esta experiencia nació hace 8 años, cuando los padres de familia de los niños que vivían en la guardería, aprovecharon ese tiempo en actividades que les permitía ganar dinero para salir de su situación.

Los responsables dijeron que la iniciativa comenzó con objetivos, pero además no solo se acogió allí a menores de edad, sino también a niños abandonados.

Huancá y Segales informaron que en el sector existen familias procedentes del área rural que tienen la necesidad de encontrar mejores días.

DOS VIVIENDAS PRECARIAS

Los vecinos de San Isidro Hajo, en los 8 años lograron adquirir un terreno donde solo pudieron construir viviendas que están destinadas al cuidado de los niños.

"A pesar de que hay cariño de dos mamás, respecto al cuidado de los menores, el los al no cuenta con las comodidades para cumplir con un buen trabajo", informaron.

Explicaron que los padres cumplen con sus obligaciones mensuales por el cuidado de sus hijos, que llega a 1.500 Bs. La encargada de la cocina manifestó que la atención solo se puede cubrir las compras de alimentos hay margen para ahorrar y mejorar las condiciones de la guardería.

Los padres de familia dejan al cuidado de la guardería desde los 3 meses hasta los 6 años de edad.

OLVIDO DE AUTORIDADES

Según Huancá y Segales las autoridades municipales olvidaron de la zona, que carece de los servicios básicos, que a pesar de que hay cariño de dos mamás, respecto al cuidado de los menores, el los al no cuenta con las comodidades para cumplir con un buen trabajo", informaron.

Armonía para pedir auxilio municipal o policial.

La Paz contará con 60% más de energía eléctrica

Con una inversión de 120 millones de dólares el proyecto hidroeléctrico del Valle de Zongo generará 60% más de energía eléctrica en relación a la capacidad actual para la ciudad de La Paz y sus alrededores.

El proyecto está avalado por los nuevos accionistas de la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE), la Liberty Power Corporation, que según informó su director, Lawrence S. Cohen, tendrá como lugares de inversión las poblaciones de Zongo, Tiquimani, Cotacalla, Culicucha, Santa Rosa y Huijilí.

También informó que en cada una de estas pobla-

ciones se construirán nuevas plantas hidroeléctricas, se ampliarán y remodelarán las existentes, y se instalarán otros equipos para mejorar el servicio.

Asimismo, explicó que el proyecto es totalmente ecológico porque se basa exclusivamente en el aprovechamiento de la fuerza de las caídas de agua para generar energía.

Finalmente dijo que "la iniciativa de expandir las posibilidades de COBEE surge de esta empresa al iniciar nuevos proyectos con el fin de, además de favorecer a poblaciones que no cuentan con este servicio, significan un incentivo al desarrollo".

H. Alcaldía Municipal Prov. Nor Chichas
SANTIAGO DE COTAGAITA
POTOSI-BOLIVIA

TERCERA INVITACION PUBLICA

La Honorable Alcaldía Municipal de Cotagaita, invita a las personas jurídicas y naturales legalmente establecidas a presentar propuestas para la provisión de:

UNA CAMIONETA DOBLE CABINA 4 X 4

El pliego de especificaciones se recogerá del Tesoro municipal, previo pago de 50 Bs. - las propuestas se recibirán hasta las 11:00 del 26 de diciembre - para proceder a la apertura de sobres a las 16:00 del mismo día.

Mayores informaciones al teléfono (0694) 3473, Cotagaita.

Cotagaita, 17 de diciembre de 1994

COMITE DE CONTRATACION

Papá Noel
Solo regala calidad y nos alegra mucho representarlo
Identificándose a pagar sus regalos en esta Navidad.

HANSA
Más cerca de usted.

SANTOS
SABADO HORARIO CONTINUO

FABRICA NACIONAL DE CEMENTO

AMPLIACION DE PLANTA

La Fábrica Nacional de Cemento Sociedad Anónima, que a petición de empresas interesadas, ha ampliado su planta y última vez el plazo de presentación de ofertas.

INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL FC-GORAL AMPLIACION DE FANCSA - SEGUNDA COMPLEMENTACION DE EQUIPO Y MAQUINARIA

viernes 17 de febrero de 1995 a horas 17:00

Sucre, diciembre de 1994

DEPARTAMENTO JURIDICO

DOMINGO 25 GRAN ESTRENO SIMULTANEO DE NAVIDAD

Cine 6 de agosto

Cine La Paz
Con su nuevo sistema de sonido DOLBY STEREO GALAXY SENSORROUND

Vive El Milagro.

MILAGRO EN LA CALLE 34

PARA TODO PUBLICO

Este domingo 25 con PRESENCIA

PERIOLIBROS
CLARICE LISPECTOR
LA HORA DE LA ESTRELLA

CLARICE LISPECTOR

CENTRO ONCOLOGICO COCHABA

Centro privado dedicado al diagnóstico y tratamiento del Cáncer

- Consulta Médica
- Diagnóstico
- Prevención
- Cirugía Oncológica
- Radioterapia
- Quimioterapia
- Psicología
- Laboratorio Clínico
- Patológico
- Ecografía
- Rayos X
- Psicología
- Servicio Social

Atención de Lunes a Viernes de 8:00 a 18:00

Teléfonos: (042) 88039 - 88754
Zona Linde Camino a Tiquipaya - Cochabamba



FOTOCOLOR

El Nuevo Movimiento en Color

El nuevo FUJI COLOR SUPER HGV captura toda la acción con imágenes vivas y dinámicas como nunca jamás. El film FUJI de avanzada emulsión tecnológica, produce sorprendentes, ricos y vibrantes colores. Los tonos de piel son como realmente en la vida. Esto es posible en ISO 100, 200 y 400. FUJI COLOR SUPER HGV es un completo movimiento nuevo en color.





FUJICOLOR

Reifschneider

La Paz
Calle Potosí N° 1316
Fono. 2225177 - 2225183
Fax. 2225177 - 2225183

Cochabamba
Av. Arica N° 527a
Fono. 54217
Fax. 54217

Guayaquil
Calle 1131

ANUARIO



la revista **deportiva** la presencia

deportes

En estas páginas, inevitables cada vez que hacemos un Anuario, damos cuenta de todas las personas que en este 1994 nos dejaron. Se trata no solamente de un recuento, sino de un homenaje a quienes de una u otra forma estuvieron vinculados con el deporte. Una manera de decirles que no los olvidamos y que permanecerán en el recuerdo.

ENERO

- 1º) **ARTHUR PORRIT**: Ex-águila (velocista) y piloto de carreras.
- 5) **MICHEL SANSEN**: Motoclista belga, a Dakar.
- 7) **DAKAR**: **ELLIS**, Presidente de la Asociación de FIMBI de Gabón.
- 16) **GABRIEL RATTAN**: Dirigente del fútbol hondureño. Presidente de la Liga Nacional de ese país.
- 17) **JAIME CORTÉZ**: Era el Gerente de la Asociación de Fútbol de Uruguay.
- 20) **MATT BUSBY**: Mítica figura del fútbol inglés (84 años). Ex-jugador, técnico durante varios años y con anillo, y luego dirigente.
- 28) **SIMÓN CHAVEZ**: Ex-jugador venezolano de ese país.
- 29) **ULRIKE MAIER**: Una gran figura femenina de ese país.

FEBRERO

- 4) **ALBERTO PEDRO VI-**
ALDA: Ex-arquero argentino. Sufró un accidente en River, Racing, Chacarita Juniors y otros elencos de Argentina, y



Ricardo Alfieri



Carlos Fontanarrosa



Juan Lavayén



Ayrton Senna



Gral. Germán Gamica



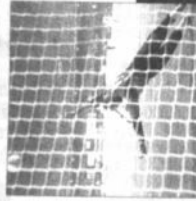
Félix Deheza

ESTAN EN EL RECUERDO

- 5) **FRED DE BRUYNE**: Famoso ex-ciclista belga de 63 años.
- 6) **JOSEPH COZZI**: 201º en el Rally París-Dakar.
- 18) **CLAUDIO GARCÍA**: Ex-jugador de las Dominicanas del equipo Mantillo de Puerto Plata. A raíz de un accidente de tránsito.
- 6) **JOACHIM HALLPUZOK**: Ciclista polaco campeón mundial (1989).
- 8) **BERT ISATITSCH**: Dirigente austriaco (86 años) fundador de Luge. Logró, en 1964, una especialidad ligera en los Juegos Olímpicos de Invierno.
- 9) **ANTONIO MARTÍN**: Joven e importante ciclista español de 23 años. Mientras se entrenaba en una carrera.
- 11) **NEIL BONNAT**: Photo norteamericano. Sufró un accidente durante el entrenamiento en Daytona.
- 14) **RUDNEY**

- OREB: Piloto norteamericano de Indy Car. Durante los entrenamientos para las 500 Millas de Daytona.
- 15) **GUSTAVO PATINO**: Activo dirigente de ese país.
- 19) **OSCAR PEZZAN**: Ex-jugador argentino (43 años) que se dedicó en Exaltados de La Plata.
- 20) **ROLANDO MARROQUIN**: Arquero guatemalteco (23 años) del Club Municipal de ese país.
- 25) **ROBERTO DAVILA**: Ex-pugilista peruano (57 años) que fue campeón sudamericano de los pesados (1966-67).
- 25) **JEREMY JOE WALCOTT**: Un memorable jugador de fútbol inglés (80 años), que fue campeón mundial de los pesados.
- MARZO**
- 5) **GENERAL GERMAN GARCÍA**: Uno de los fundadores del Club Bolívar de La Paz.
- 10) **ANTONIO FRONTALDO**: Ex-boxeador del Perú (71 años) que fue campeón sudamericano de ese país en los años cuarenta.
- 11) **ALDO FUCINI**: Ex-ciclista italiano (73 años) que jugó 339 partidos en filas del Lazio. Fue seleccionado.
- 14) **FELIX DEHEZA**: Uno de nuestros entrenadores de fútbol de más amplia trayectoria, dirigente argentino de ese deporte (86 años).
- 16) **ANTONIO HEGUY**: Ex-jugador de polo y dirigente argentino de ese deporte (86 años).
- 18) **ELLSWORTH VINES**: Ex-tenista y golfista norteamericano (82 años), que actuó entre 1930 y 1950.
- 21) **ALFONSO MARIARODRIGUEZ TONCHIO**: Ex-jugador español de fútbol, fue jugador del Barcelona y de la Selección.
- 22) **MAXIMO TROTZ**: Joven jugador argentino que murió en un accidente, años atrás, y quedó paralizado.
- 22) **RICARDO KURAMOTO**: Toda una figura en el deporte de Santa Cruz, fundador y primer Presidente del Club Destroyers.
- 27) **OSCAR GARCÍA**: Foto argentino de automovilismo (41 años) sufrió un accidente en plena competencia.

Todo el fútbol



La Copa Libertadores



Las figuras del año



Los hechos del '94

Además acompañan a esta edición:

- Una separata de Automovilismo
- Un cuadernillo de bolsillo de la Copa Juvenil de América.

VAMOS A REPASAR UN AÑO MEMORABLE

A las tres y media de la tarde del viernes 17 de junio las calles estaban vacías, y todo un país --nunca fue tan cierta esta frase-- tenía puestos sus ojos en los televisores, y los oídos atentos a las palabras de los relatores que transmitían desde Chicago.

Bastaría el recuerdo de esa sola fecha, de algún modo repetida en otras dos jornadas del mismo junio, para decir que el Mundial de fútbol, con la presencia de nuestro Seleccionado, fue el hecho que más nos unió en muchos años y no solamente en 1994.

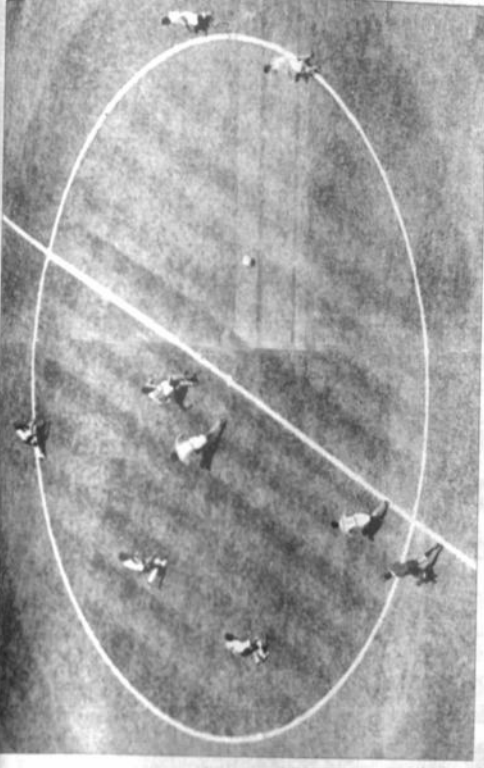
Bastaría esa circunstancia, ese estar juntos pensando en lo mismo, descendiendo la misma cosa compartiendo el mismo ideal, para subrayar que está finalizando un año memorable.

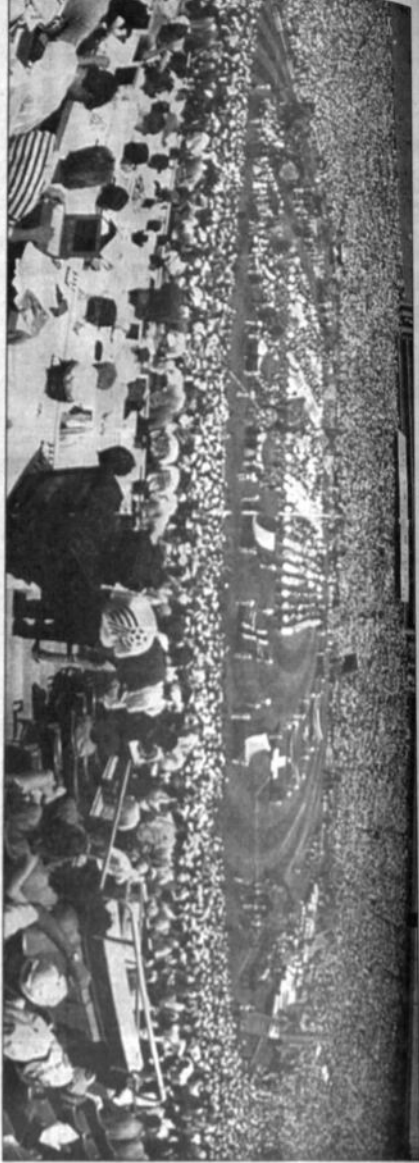
A doce días del epílogo, "La Revista Deportiva de Presencia" recuerda y anota, recupera sucesos, hace la lista de las figuras y rinde su homenaje anual. Y gracias a usted --que se mostró fiel a nuestras páginas-- surge este recuento de doce meses y se hace posible este Anuario Deportivo.

Gracias a usted, lector amigo, que puede recibir esta publicación como un abrazo.

La Paz, lunes 19 de diciembre de 1994

Miguel Velarde Tapia
Editor de Deportes





EL MUNDIAL QUE JUNTOS VIMOS

Ya son varios los Campeonatos Mundiales que la televisión puso en nuestras casas. Y algunos de ellos—tal vez el de México en 1986—resultaron más o menos inolvidables.

naturaleza puede congrega-
gar miles de millones de
espectadores, también es
verdad que si los partidos
son malos, los equipos tra-
tan solamente de sobrevi-
vir, y los futbolistas no son
excepcionales, el Mundial



En junio y julio de 1964, encontramos con un dolor de cabeza el Gran Ceramtero de nuestra Selección. Como suficiente, Bolivia actuaba cojeño y—por obra y gracia de la suerte—nuestro equipo sería uno de nuestros muchos movimientos el primer balón con el que se sacó el fútbol.

Seis meses después d
(porque este Mundial tuvo

**LAS
PILDORAS
MADE IN USA**

Los tres puntos por cada victoria impidieron que hubiese muchos marcadores en blanco (solamente tres), pero el uno a cero fue uno de los resultados más frecuentes.

El ruso Oleg Salenko fue uno de los goleadores merced a un solo colopelo (ético) goles a Camerun, pero al balón Stokhkov le ayudaron tres penales para llegar a la media docena de conquistas.

Venibattio atribuye se repartieron los muy pocos dólares y las calumnias de crítica, porque cada vez se les pide más. Y la FIFA fue poco equitativa al asignar algunos países de menor...



mejores del Mundial: Brasil-Holanda y Rumania-Argentina. Nadie nos dijo que teníamos razón, y desde entonces soportamos la duda.

Argentina — Escoteo el final de su "sequía" en el sur de los Andes (Copa Libertadores de América) y voló a tener un día de sus equinos en la ciudad de después de ocho meses.

OTRO AÑO DE COPAS

diciembre. **Vélez Sarsfield** completó su año mágico, venció al mítico Millán e Italia en el partido celebrado en Tokio (2-0). Fue séptima victoria argentina en este trofeo, y la vigésima vez que un elenco de Sud-

RECOPIA SUDAMERICANA
La sexta versión de este
chequeo sudamericano se
efectuó por segunda vez en
marzo de 2004, con un con-
cepto en 33 versiones.

Koike (Japón) con 60.000 personas en las tribunas.

El 3 de abril, **San Pablo de Brasil** (ganador de la "Copa Libertadores" y la "Super Copa") se impuso a Botafogo (subcampeón de la "Copa"

COPA IBEROAMERICANA
Por primera vez se enfrentaron por este trofeo el campeón de la Copa del Rey

(España) y el ganador de la Copa de Oro "Nicolás Leoz" del año pasado. **Real Madrid de España** se hizo de la Copa al vencer a Boca Juniors de Argentina en

COPA INTERAMERICANA
El 15 de septiembre, en San José, el Saprissa de

Costa Rica—campeón de clubes de la CONCACAF—**Unión de Chile**—subcampeón de San Pablo, el campeón en la revancha (Santiago), a uno, luego de 30 minutos.

de la Copa "Libertadores de América" y los dos primeros finalistas a dos elencos de jugadores.

...pero **Independiente** ganó el nueve de noviembre. Ese Avellaneda logró una Copa das vitrinas.

Supercoopa y Comutecol),
nada a los ganadores de la
juglar dentro del año cor-
febrero o marzo de 1995.

veces con Olimpia), y los colombianos y chilenos que constituyeron una Copa cada uno.

CONNIEBOL, A MEDIDAS

Es un torneo que todavía no lejana vicio, consueño a medias—como le pudo comprobar físicamente nuestro representante, **Oriente Petrolero**—y estasio solitario en parte, porque las recrudescencias son casi siempre escasas. Pero, sobre la infidelidad, nunca a saberes alternos, cras-

En el 1994, la **Copa Conmebol** fue desvalorizada por los distintos clubes participantes, y se dieron algunos casos singulares. Lantús y San Lorenzo apelaron a jugadores de reserva, porque reservaron sus titulares para el torneo local, y San Pablo, obligado a jugar un encuentro del campeonato brasileño y otro de la Conmebol en la misma

COPA INTERCONTINENTAL.

A A MIAMI PARA

RED BOLIVIANO

TE LLEVA A MIAMI PARA
DISFRUTAR TUS VACACIONES
LLOYD AEREO BOLIVIANO

EL GUSTO POR EL ORO



DONDE EL TRIUNFAR
MUESTRA SU ENCANTO
AHI ESTAMOS

IMBA

COLOR ORO
El sabor del triunfo

BOLIVAR Y WILSTER VUELVEN A LA COPA



Ivan Castillo se lanza en palomita y se suma al festejo de sus compañeros en el primero de los dos goles académicos de ayer. Bolívar aseguró su participación en la Copa Libertadores.

PIDA SU
FIXTURE DE
BOLSILLO

la revista

ANUARIO
SECCION

B

deportivo

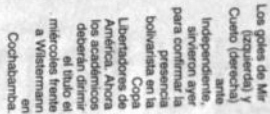
Nº 131

de PRESENCIA

La Paz, lunes 19 de diciembre de 1994

Dirección: Miguel Velarde Tapia

AHORRA LES TOCA JUGAR POR EL TITULO



BOLIVAR

-

(Luis Vega)

cotejo fue correcto y la forma del



	PJ	PG	PE	PP	GP	GQ	FITS
0-1	0	0	0	0	0	0	0
1-2	0	0	0	0	0	0	0
2-3	0	0	0	0	0	0	0
3-4	0	0	0	0	0	0	0
4-5	0	0	0	0	0	0	0
5-6	0	0	0	0	0	0	0
6-7	0	0	0	0	0	0	0
7-8	0	0	0	0	0	0	0
8-9	0	0	0	0	0	0	0
9-10	0	0	0	0	0	0	0



VANGUARD
LTD.A.
Líder en Repuestos



Son los paquetes cuyo peso oscila de dos a 20 kilogramos. Su intercambio internacional está reglamentado por un Acuerdo en el que participa Bolivia. Por las encomiendas internacionales, pueden intercambiarse diversos productos o artículos de carácter doméstico o comercial de tráfico legal.

Palacio de Comunicaciones Tel: 378297

RIVER FESTEJE SU TITULO



adulterarse en el marcador y con el portero veloz, Sandro Gómez, en la figura del campo de juego.

Sin embargo, fue el Velez Saradell el que modificó el cerro por medio del atacante chileno José Luis Sánchez, quien a los 16 minutos del primer tiempo venció la resistencia de River.

En la segunda parte, el vigésimo cuarto título a su brillante historia, aunque esta vez se agregó un contundente extra: fue el único equipo por vencer del torneo, algo que no había ocurrido ningún conjunto millonario desde el inicio del fútbol profesional, allá por 1901.

En lo meramente estadístico, el equipo que dirigió el entrenador argentino hoy en casa 1-1, Velez Saradell, otro de los exitosos equipos argentinos de la temporada.

En un encuentro discreto técnicamente, el equipo local condujo las acciones, pero generó las mejores situaciones para

Buenos Aires. Jugadores de River dan la vuelta olímpica, al haberse adjudicado el torneo "Apertura".

su ataque, fue obteniendo positivos resultados con la inteligencia de su definitiva consagración futbolística, al lograr los esfuerzos de los dirigentes millonarios, Gallego dirigió hoy por última vez al River Plate, ya que ha dejado su lugar al entrenador que tiene un compromiso con la conducción de la selección argentina.

Si un jugador destacó en el aspecto defensivo fue

Roberto "Baután" Ayala. El ex futbolista del Ferro Carril Oeste, de 21 años, aportó la seguridad y la técnica que la zaga central riverplatense no encontraba desde la retirada de Passarella.

Otro de los jugadores fundamentales de esta campaña fue el zaguero Ariel Ortega, un jugador que ya ha demostrado sus grandes condiciones en el Mundial de Estados Unidos y que ya ha alcanzado definitivamente la madurez que requiere el nivel de las grandes competiciones.

El resto del equipo sin dudas, pertenece al estratego-goleador Enzo Francescoli. En su regreso al fútbol argentino, el uruguayo aportó -como en el pasado- la inteligencia de su fútbol, la oportunidad de jugar en el equipo de los porteros adversarios.

Como en aquel equipo de Héctor Veira, el uruguayo fue el símbolo de un equipo compacto, el "jugador distinto", el que finalmente, gracias a su enorme diferencia futbolística, pese a sus 33 años.

ESTE ES EL CAMINO PARA LA VIVIENDA PROPIA

UD. PUEDE TENER LOS PRESTAMOS MAS CONVENIENTES

HASTA 10 AÑOS PLAZO

- Para construcción, ampliación, remodelación y conservación con supervisión técnica.
- Para compra de viviendas o locales comerciales.
- Para anticíclicos.
- Para instalación de servicios básicos (luz eléctrica, agua, gas, etc.) para el día a día.



GRUPO

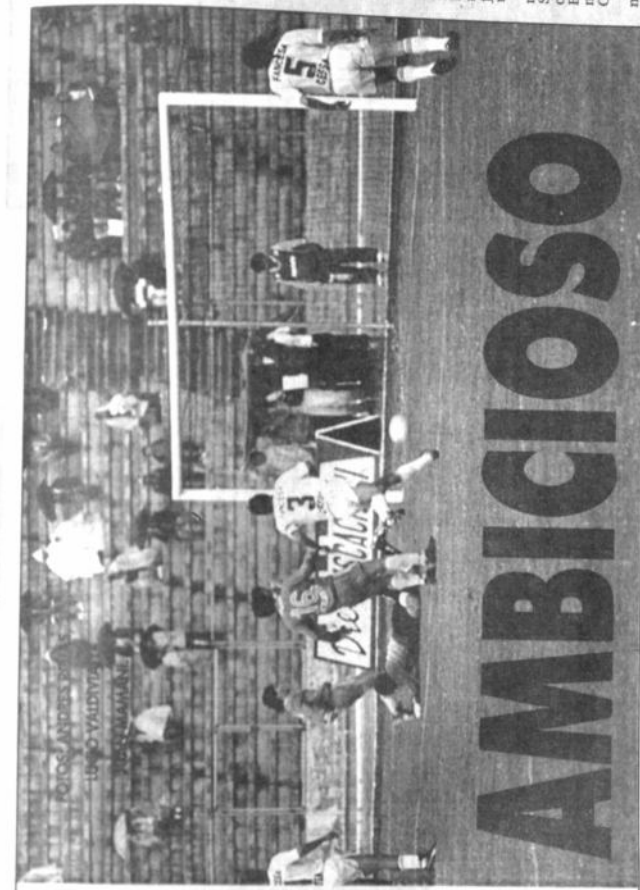
LA "U" SE CORONA CAMPEON EN CHILE

Santiago de Chile, 18 de diciembre. El Universitario de Chile, campeón de la Copa de Chile, se coronó campeón del fútbol chileno de fútbol de Primera División al empatar 1-1 con el Universidad Católica.

El partido se disputó en el estadio El Cobre, en el barrio de Alameda, donde el equipo local tuvo que empatare a fondo para lograr su séptimo campeonato.

El Universitario Católica, pese a su contundente triunfo por 5-0 en el primer tiempo, debió conformarse con el segundo lugar de la clasificación, a un punto del campeón de Chile, el Universitario de Chile, que lidera durante casi todo el campeonato.

En esta última jornada, el Universitario, mientras que el Palestino goleó por 7-1 al Deportes Iquique y se salvó del descenso.



EL CERRO

La primera etapa de la Copa de Chile, y no solamente por el cerro que imperaba en el cerro, Bolívar no llegaba tanto como quería -al algunos con- tinuamente fue interrumpir algunas con- municaciones del elenco celeste- y entonces los jugadores locales parecían impacientes (o poco resistentes) a la hora de definir.

Perdido Baldivieso ante Ibarra; perdió el mismo Julio César en otra buena situación; perdió cuando Saavedra remató de cabeza; Baldivieso en el cobro de un tiro libre sacó sobre la misma línea -después de un tiro libre de Cueto; y volvió a ganar Ibarra a Julio César.

Todo esto, al margen de un tiro libre del mismo Baldivieso que rozó el travesaño y salió.

Había un cerro mentiroso en el resultado. Mientras Bolívar había perdido el gol por diferencias razones, Darío Sebastián Rojas, el arquero académico, estaba de vacaciones...

LOS GOLES

Bolívar abrió más e independientemente empezó a perder la línea y las marcas. Ríos desvió a los cuatro, y Sandy de la Cruz dio un balón propicio a los diez.

Ayudado porque el balón pegó en el césped, Claudio Andrés Mir logró el primer tanto a los dieciséis (tiro libre fuera de juego de la pierna zurda), y ahí se acabaron casi todos los problemas del diablo de casa.

Independiente iba a llegar, ocho o nueve minutos después, mediante un tiro libre que Werner, sin marca, cabeceó mal; y después de eso los albos de la Capital no volvieron a preocupar a Bolívar.

Voltó a sobresalir Ibarra (salvo ante Cueto, solo tras una falla defensiva; y salvó ante un remate de Carrillo, desde media distancia) pero le tocó perder ante un centro de Borja que Richard Cueto, solo y a dos metros del arco, convirtió en el segundo tanto cuando el partido llegaba a su fin.

Y NADA MAS

Todavía le quedan algunos problemas por resolver a Don Antonio López. Habas con vista al partido de los partidos siguientes, pero tiene un equipo paraje, de interese y de futuro, con un jugador promedio de gol (dieciocho en los seis últimos cotejos) y eso puede bastarle para encontrar al más punido.

Independiente Petrolero tiene ser más ambicioso, y esto depende del club más que del entrenador. Bastantes cosas consiguió durante este año, pero si no progresa, puede estancarse o declinar en el noventa y cinco...

Lorenzo Curri

OCHO PUNTOS

Los dos goles que soportó Luis Alberto Ibarra no le restaron méritos a su tarea. El arquero de Independiente Petrolero evitó en varias ocasiones que Bolívar de interese y de futuro, con un jugador promedio de gol (dieciocho en los seis últimos cotejos) y eso puede bastarle para encontrar al más punido.

Con una calificación menor, pero destacada, habría que mencionar al zaguero Daniel Werner, también de los visitantes.



Respuesta Comercial Pagada (R.C.P.)

Es la manera más práctica de asegurar respuesta a correspondencia relativa a campañas de venta, ofertas de servicio, encuestas de mercado, ofertas de suscripción a diarios y publicaciones, ventas por correo, encuestas de opinión para recibir pedidos de libros o cursos por correspondencia, sin que para ello, sea necesario el pago de los portes por el destinatario.

Antonio López

«Estoy orgulloso de mi equipo, de haber trabajado que han mostrado los jugadores y de la responsabilidad con que se ha encarado este proceso, en definitiva, esta celebración se la merecen los jugadores».

Eso dijo Antonio López, el técnico de la Selección, al término del partido y con la clasificación asegurada a la Copa Libertadores.

Haciendo un balance, manifesté que nos costó hacer goles pero los jugadores están muy cómodos, en la cancha, y al final concretamente, independientemente se paró bien, aumentando la confianza y el ánimo, que en algún momento el cuerpo tenía que ser favorable a nosotros también en el marcador. Vamos a continuar en que vamos a ganar, pero vamos a jugar con muchas muchas veces y conseguimos un mercado tímido».

El estratega acotó: «Yo sabía que era un partido para salir y se lo dio a los chicos, pese a que la gente hablaba de golpecito, de título y de Copa Libertadores». Y agregó: «Yo sé que el equipo está claudicando en el campo. Finalmente la lluvia nos aclaró las ideas y nos puso la cancha más rápida, lo que nos benefició».

El triunfo de Independiente Petrolero y Ordoñez Mesa, en reducción al encuentro actual, nosotros lo habíamos pensado así. Bolívar tenía que ser el que llevé a mayor cantidad de cambios el que intentaría hacer el fútbol y nosotros esperar.

Aunque que en el primer tiempo tanto Barrus contrarrestó todo lo que intentamos hacer, inclusive tuvimos algunas jugadas de contragolpe, poco a poco nos fuimos mejorando, pero creímos dentro de los minutos de Bolívar que el equipo de Barrus podría ser el que nos iba a derrotar.

Bolívar en el segundo tiempo con una canchita mojada, bajamos los brazos, indicio más adelante.

Sostuve que el triunfo de Bolívar fue justo. "Considero que Bolívar ganó porque todos los intermitentes, nosotros fuimos

A propósito de su futuro, Ovidio Mesa ha indicado que "existen posibilidades con dos clubes, pero primero quiero terminar mi contrato con Independiente, pasar la flecha de fin de año con mi familia y ver qué pasa más adelante".

"BAJAMOS LOS BRAZOS"
Ovidio Messa

“Esperamos salir campeones de los microtúos”, comentó Vladimir Soría al término del encuentro con Independiente. “Estamos en la lucha y no vamos a aflojar”, agregó.

Fue un partido duro al frente tuvimos un rival que se metió atrás y que nos complicó, pero creamos muchas ocasiones y felizmente los goles llegaron en el segundo tiempo”, concluyó.

A black and white portrait of a man with dark hair, wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a dark tie. He is looking directly at the camera with a neutral expression. The background is dark and out of focus.

Julio Bardivieso

“Es satisfactorio estar en la Copa Libertadores, y debe al trabajo de todo el plantel. Ahora que nos clasificamos a la Copa tenemos que pensar en el futuro”, puntualizó Julio César Baldivieso.

"Se ha dado el primer paso, que es clasificarse en la Copa y ahora resta dar el otro para lograr el título." Iván Castillo se mostró contento con el logro obtenido. Dijo los motivos: "Se ha trabajado intensamente, nos habíamos trazado llegar a la Copa Libertadores y esto se debe al sacrificio que cuerpo técnico y jugadores han puesto."

"Independiente de vicio con un objetivo claro que era buscar un resultado positivo, lastimosamente no lo pudo conseguir", señaló Luis Aguilar en disculpas del plantel capitalino.

"Nosotros dependíamos mucho de este partido para de alguna forma obtener algo de posibilidades, hoy día se ha perdido ya ni siquiera podemos recalcular ni un punto" dijo Pedro Ríos importante valor de Independiente.

Al igual que la mayoría de sus compañeros conectó en que "Bolívar" sea superior a nosotros".

Dustin Rhodes

**Giro
FAV**

Con la aplicación del Fax a la transmisión de órdenes de pago y el empleo de Giro-Targeta se ha conseguido dar opciones de elección al usuario, de acuerdo a sus prioridades y alternativas económicas. A través de transmisión vía Fax, se consigue que el giro sea transmitido en forma inmediata. Los sistemas de control han mejorado notablemente con la educación de una modalidad de pago, que permite la cancelación inmediata del giro.

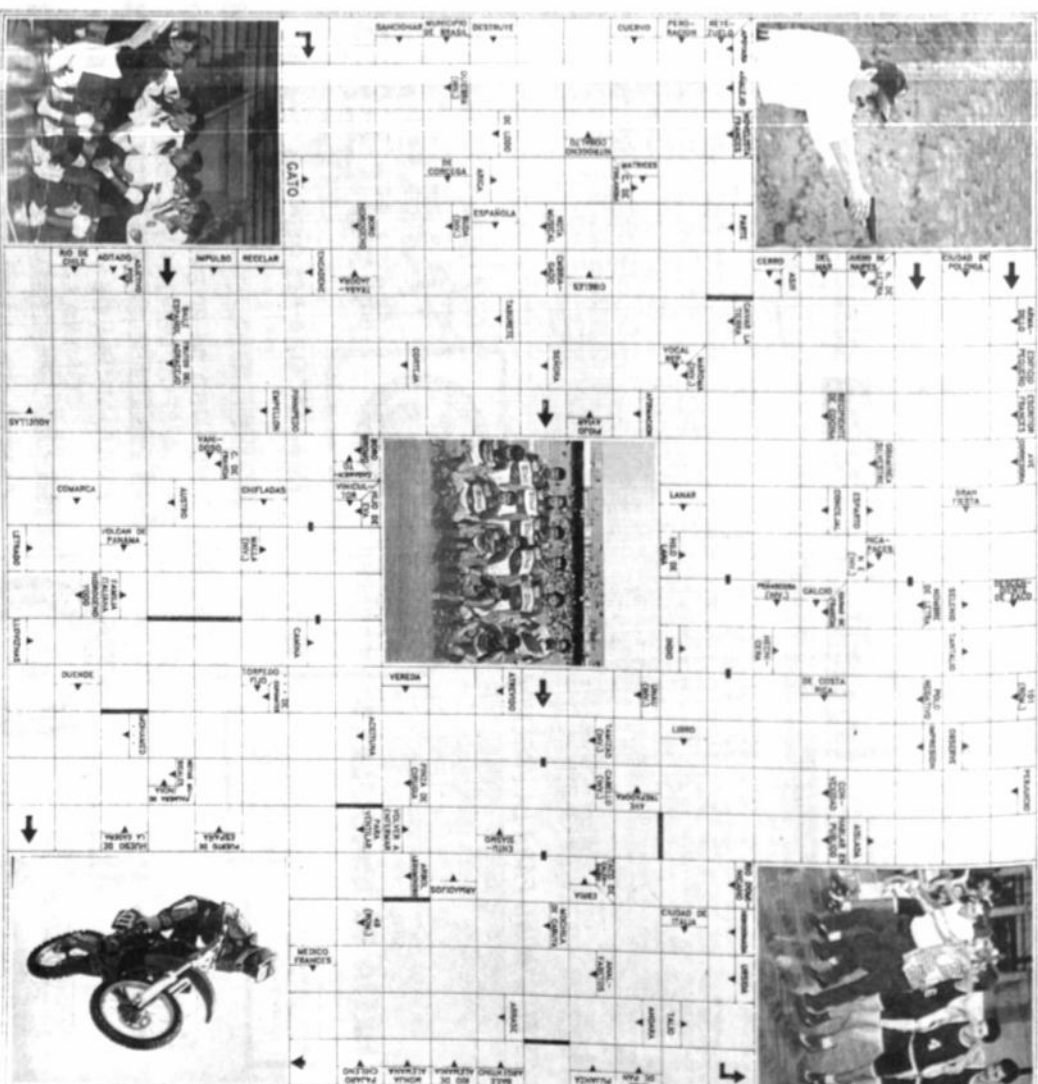
PAPER ON CORRUPTIONS IN 375

131
Par: 4th

Por: Arquidea

GRAMA DEPORTE
B-5-
100.-

100-

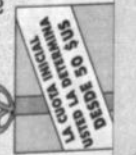




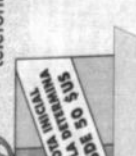
En esta Navidad regale una línea telefónica de

COTEL

Sólo tendrá 30 días para regalar una línea telefónica con instalación inmediata



¡SÓLO 55.000 BOLIVIANOS POR LÍNEA!



¡SÓLO 55.000 BOLIVIANOS POR LÍNEA!

PALMEIRAS CAMPEON EN TORNEO BRASILEÑO

En Colombia Nacional de Medellín

SAO PAULO, die 18 (Reuters). Palmeiras empató hoy 1-1 ante Corinthians en una agitada reanudación del Campeonato Brasileño de fútbol y se adjudicó el título al imponerse con un marcador global de 4-2.

El lateral izquierdo Branco, de Corinthians, y el delantero atacante de Palmeiras, Zé Roberto, fueron los goleadores del partido. Los jugadores de la selección campeona del mundo, fueron expulsados por una falta de disciplina durante el segundo tiempo. Después de eludir a la defensa de Corinthians, el arquero Viola, otra de las figuras del equipo campeón mundial, se dirigió a sus rivales desafiándolos a despojarlo del balón.

Corinthians abrió el marcador a los cuatro minutos de inicio del partido cuando Marques aprovechó el rebote en un tiro de los postes tras un tiro libre de Marcinho Soares. Rivaldo, autor de dos tantos en el primer encuentro, igualó al marcador a los 83 minutos al disparar a quemarropa un pase de Edmundo.

Santafé de Bogotá, 18 die (EFE). El Atlético Nacional se adjudicó hoy su sexto título del campeonato profesional de fútbol de Colombia al vencer al Independiente Medellín, por 1-0, en la sexta y última jornada de la fase final.

El gol que dio el triunfo al Atlético Nacional, dirigido por el entrenador colombiano Carlos Valderrama, lo marcó el delantero colombiano, Juan Cuadrado, en el minuto 11.

El Millonarios se enfrentó al Atlético Nacional en el partido de desempate por el título de la Copa Libertadores después de seis años de ausencia.

Los goles de la victoria del Millonarios fueron obra de López, Valderrama y Henón, mientras que por el Atlético Nacional, el delantero colombiano, Juan Cuadrado, marcó el gol de la victoria.

El Atlético Nacional de Medellín obtuvo 7 puntos en el campeonato final, los mismos que el Millonarios, pero ganó el campeonato gracias a que con abas con más bonificación por su actuación en las fases previas.

Resultados de la última jornada. Millonarios 3 - América 1; Atlético Nacional 1 - Independiente Medellín, 0.

Fútbol italiano

PARMA GANO AL BARI Y RETOMO LA PUNTA

ROMA, die 18 (Reuters). Gracias a un gol convertido por Massimo Crippa, Parma volvió hoy a la punta en la tabla de posiciones del campeonato de fútbol italiano al imponerse por 2-1 al Bari mientras que Juventus empató en un tanto con Génova.

Con esta importante victoria, Parma quedó en la primera posición con 31 puntos en 14 partidos, a uno de diferencia de Juventus, equipo que disputó un coqueo menos en la primera mitad del calcio italiano. Parma cuando el encuentro forma su partido frente a Bari golpeó de cabeza a los 12 minutos.

Sandro Tofalieri empató a los 20 al convertir su octavo gol de la temporada antes del tanto de Crippa, quien sobre la finalización del encuentro remató desde el borde del área para darle a Parma la primera victoria en Bari en los últimos 32 años.

Juventus, líder del campeonato hasta la jornada de hoy, pareció que se llevaría un triunfo cuando Fabrizio Ravanello superó de cabeza a los 76 minutos al portero del Génova Stefano Nigello.



Giro Postal Internacional (G.P.I.)

Con el Giro Postal Internacional no paga comisión. El Giro de U.S.A. pagaderos en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Palacio de Comunicaciones Tel. 378297

Esta campaña contempla únicamente las siguientes áreas:

Achumani	Auquismañá
Irapati	Rio Seco
Bologña	Zona 12 de octubre
Alto Obrajes	Zona Tejada Triangular
Cota Cota	Zona Villa Dolores
Sopocachi	Zona Santiago Primero

• Previa verificación de posibilidades técnicas

Válido sólo del 6 de diciembre al 6 de enero. 95

Y por qué esta Campaña...?

Es que COTEL, piensa también en los que aún no tienen teléfono.

oficinas de atención

ZONA SUR	ZONA CENTRO	ZONA DE EL ALTO
OFICINA SUR: Calle 24 de Mayo, Balmageo, Edificio	OFICINA CENTRO: Plaza Bolívar	OFICINA DE EL ALTO: Bolívar, calle 18
Teléfono: 781275 - 781274	Teléfono: 378275	Zona 12 de octubre, Teléfono 132327

APUNTES DESDE EL ESTADIO

Sobre 25 minutos del primer tiempo uno de los sectores del cuadro chuquisqueño rechazó sobre la línea de los jugadores de la barra de Bolívar, en la curva norte. Se resistieron a devolverlo, pero el pedido de los jugadores - sobre todo Sandy y Jiguchi - misma pedida, por cuanto el balón al intentar pedir una de recambio.

Don Pablo Peña dejó pasar varios hechos (imágenes de la prensa deportiva), pero se preocupó porque Juan Cuadrado, el delantero colombiano, que cerca del final del primer tiempo estaba colado.

La vuelta de Bolívar después del descanso y por el segundo tiempo se produjo presurosa. En el fondo como sucedió al revés.

Por fin actuó en La Paz el goleador Oscar González. Independiente - por lo menos en su mala actuación - no contó con el por recientes actuaciones.

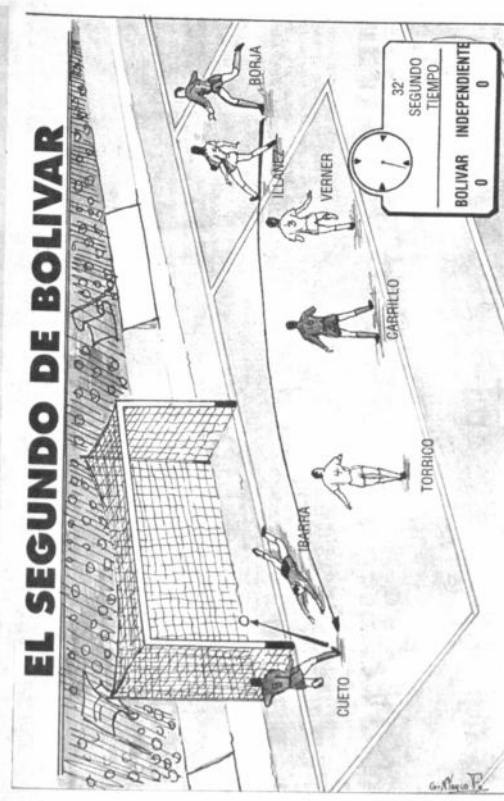
Otra de las hinchas de la curva norte, Mario Mercado, titular "académico", al verlos inamovibles bajo la lluvia, sugirió para ellos un regalo navideño. La idea fue bien recibida por otros dirigentes de la entidad.

Menos público del que podía presumirse, aun con el grancho establecido por la gerencia de Bolívar. La iluminación

de Navidad y el mal tiempo fueron señalados como factores de gravitación en este sentido.

Versión que circuló ayer, en el ámbito dirijencial de Bolívar: Oscar González y Saturnino Netto - ambos integrantes de Independiente - interesarían con miras al próximo año.

EL SEGUNDO DE BOLIVAR



La ilustración de Guillermo Blanco (basada en imágenes del programa Más Deportes) muestra la secuencia del tiro libre que derivó en la apertura del marcador, a cargo de Claudio Andrés Mir, a los 17 minutos del segundo tiempo.

La ilustración de Guillermo Blanco (basada en imágenes del programa Más Deportes) muestra la secuencia del tiro libre que derivó en la apertura del marcador, a cargo de Claudio Andrés Mir, a los 17 minutos del segundo tiempo.



Aerogramas

Con cartas-avión plegables debidamente pegadas por los lados, que permite una comunicación de contenido de carta, pre-franqueados, no necesitan sobres ni sellos y pueden ser depositados en buzones y tienen una tarifa especial.

Palacio de Comunicaciones Tel. 378297

BOLIVAR SE INCLINA POR ORO

A
Miguel Sanchez
Campeón Nacional
1.994
(categoría 8 valientes)

MIL FELICIDADES!!



faderpa

Fábrica de Repuestos y Partes Automotrices



Express Mail Service

EMIS
CORRELIO ULTIMA RAVVIO
LOCAL NACIONAL INTERNAZIONALE

- **EL EMS** es servicio informacional de correo acelerado, tipo courier de uso generalizado a todo el mundo al cual el país se incorpora.
- **EL EMS** responde a la necesidad de envíos que deben llegar a su destino en el tiempo mínimo.
- **EL EMS** cuenta con capacidad para atender sus envíos en forma rápida, prioritaria y confiable a los precios más convenientes del mercado.
- **EL EMS** ha pensado en usted, asegurándole que sus envíos urgentes procesados por la red de encaminamiento más extensa y eficiente del mundo.



Dirigentes de Bolívar reunidos anoche, a Santa Cruz y pensando en lo que viene

Las dificultades de *Madame Tene* se originan por el planteamiento de la sinopsis de título de la *Laga de monjes* y por tanto, no haber necesidad de pensar en un otro período delictivo.

San embargo, y tomando en cuenta todas las posibilidades que en este momento se manejan respecto a la definición del temperamento, la *Madame* "considera" que en caso de producirse una deriva en *Cochabamba*, lo más aconsejable sería aplicar a Ortuño o Sacre para la definición del título.

“No creíamos que se vaya a llegar a esta instancia, sobre esta capacidad para lograr un buen resultado el fútbol, pero si por esas cosas del fútbol perdimos, entendemos que la final se juegue en Cururo-Sacac”, afirmó el presidente del Comité de Fútbol, Wilber Zúñiga.

De principio a principio — entonces — cuando se vio que tampoco era posible poner al mal estado del campo de fútbol, pero que tampoco era posible poner al mal estado al equipo, se vio que el problema era más que el de hacer más accesible para que el público pudiera venir a ver los partidos, sino que era el de hacer que el público pudiera venir a ver los partidos. En el momento en que se vio que el problema era más que el de hacer más accesible para que el público pudiera venir a ver los partidos, sino que era el de hacer que el público pudiera venir a ver los partidos, se vio que el problema era más que el de hacer más accesible para que el público pudiera venir a ver los partidos, sino que era el de hacer que el público pudiera venir a ver los partidos.

En otro caso, el presidente del Comité de Fútbol indico que "no hay porque anticiparse más, lo que estamos haciendo es simplemente por tener la abstracción y no estar pensando a último momento, pero los dirigentes estamos seguros que el subdesarrollo deportivo junto al equipo la vuelta olímpica en la ciudad de Coahuililla".

LA SEGRETARIA NAZIONALE

DEL DEPORTE



DIRECCION

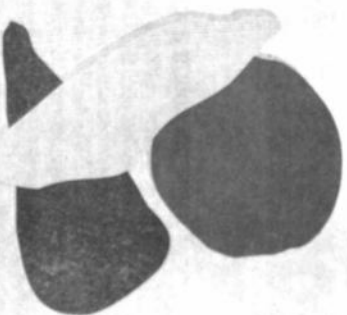


TRABAJO



TRIUNFO

Apoya la Participación Popular



BOLIVIA

LA NUEVA
Deportiva

Mientras decide...

Nosotros tenemos
la solución,
brindándole
los servicios de:

- Separación de Colores
- Montaje y Retoque Electrónico
- Armado de Imágenes y Textos
- Lectura de Discos Ópticos y Diskettes
- Pruebas de Color en Páginas Armadas
- Impresión Offset Alta Calidad

LA IMPRENTA



LA PAZ
Felipe Zuazo 1913
Tel. 340506-323007

COCHABAMBA
Columbio 10-579
Tel. 28158

SANTA CRUZ
Ingavi 295
Tel. 343071-350171

TARJIA
Oral. Bernardo Trigo 329
Tel. 43488 - 43260

... en Bolivia.

En el voleibol MARISCAL SANTA CRUZ GANO A ARABE



Pasaje del partido perdido por Arabe.

El secretaría de Mariscal Santa Cruz se impuso ayer a Arabe, puntero del enfrentamiento, por 3 cunchas a 0, en el partido más importante de la jornada, por el campeonato, al de voleibol controlado por la Asociación de este deporte.

El partido correspondió a la división honor varones, y tuvo como escenario el coliseo de la Asociación Deportiva Municipal de Voleibol de la calle, Jundi.

De acuerdo a las cifras, el equipo militar en el primer cheto tuvo un rival dilo il, venciendo finalmente con los siguientes marcadores 17-15, 15-12 y 15-12. En 82 minutos.

En el primer partido de la fecha, el cuadro de Gran Poder dio walk-over al representante de Cid La Paz.

De acuerdo al reglamento que tiene la Asociación de Voleibol, el cuadro de Cid La Paz estaría sujeto a una sanción.

Por la categoría juvenil damas, se jugó la primera final para el título. Gano el plantel de San Antonio a Cid La Paz por 3 cunchas contra 0, con parciales de 15-4, 15-4 y 15-5.

PROXIMA FECHA

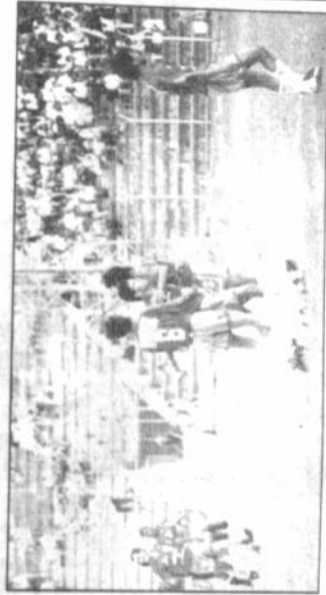
Mañana martes continuara el torneo en el mismo escenario. En el colpeo preliminar por la categoría juvenil damas, se enfrentaran Universidad Católica Cid La Paz y en el de fondo Universidad Católica con Arabe (varones).

Con sólo una llamada nos encargamos de que sus documentos lleguen a tiempo, a cualquier parte del mundo y con las tarifas más bajas.

Plazo de Comunicaciones Tel. 378257

EMIS BOLIVIA
CORREO ULTRA RAPIDO LOCAL NACIONAL INTERNACIONAL

COCHABAMBINOS FESTEJARON VUELTA DE WILSTER A LA COPA



SANTA CRUZ. El festejo del gol de Cardozo, que significó para Wilstermari empatar parcialmente a uno. (Teletón PRESENCIA).

COCHABAMBA, 18 (PRESENCIA) por Manuel Herrera. En el tradicional posero de El Prado de la avenida Bulwijn, los hinchas del club Wilstermari, a la conclusión del partido que ganó hoy a Real en la cancha de Santa Cruz, impresionaron una fiesta de regocijo que se prolongó hasta de sus amores a la Copa Libertadores de América junto a Bolívar de La Paz.

La hinchada cochabambina luego de vivir momentos de mucho nerviosismo junto al receptor para conocer los detalles de la jugada en el Tiburcio Aguiera, se voló para demostrar su júbilo con vitores, cantos y slogans acompañados de estridentes bocanazas.

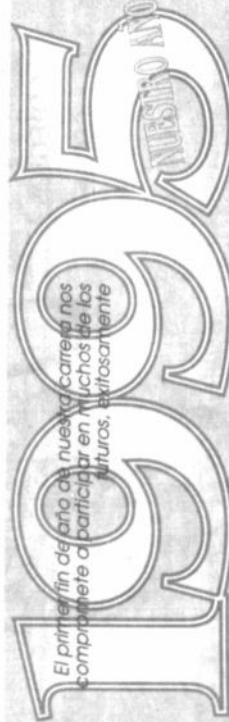
REFUERZOS

Los dirigentes del club señalaron que las gestiones fueron adelantadas la pasa semana para que el plantel de Wilstermari, Hugo Rabito y Patricio Valdez de Cid La Paz.



Con la garantía y calidad de
CASA GRACE S.A.

Pedidos:
Tels. 372180
372182
351824
Fax 391315
Calle 478 (a) 102



El primer fin de año de nuestra carrera nos compromete a participar en muchos de los vitores, exitosamente

Todos hacen lo que saben,
nosotros hacemos algo MAS



DISEÑO GRAFICO
Jorge de los Rios 1435 Tel. 378257
354788



Giro Postal Internacional (G.P.I.)

Con el Giro Postal Internacional no paga comisión.
Giro de U.S.A. pagaderos en La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

Plazo de Comunicaciones Tel. 378257

PALACIO DE LAS GORRAS



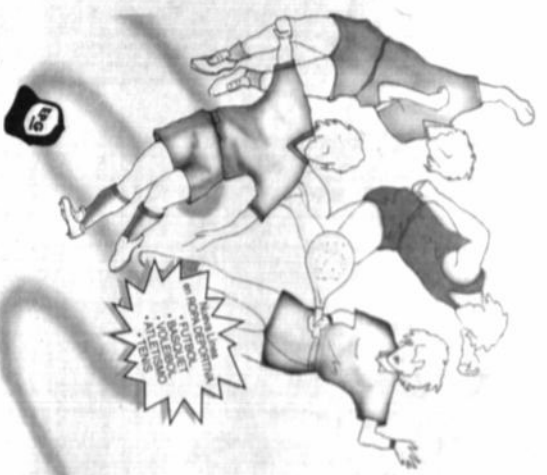
Ropa de trabajo
hecha en Bolivia

- Overoles
- Parkas
- Chamarras

SOLO EN:

• EL PALACIO DE LAS GORRAS • SHOPPING NORTE • GRAN CENTRO CLUB BOLIVAR

LA NUEVA ROPA
DEPORTIVA
QUE REVOLUCIONARÁ
EL DEPORTE EN
Bolivia



Nueva línea en
uniformes para
colegios y
escuelas



EL "TIGRE"
RECIBIO
UNA PALIZA



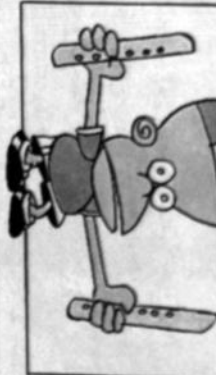
Campeón cobrador de Bolívar leguero
REQUENA DICE QUE ES INVARIABLE
OTORGAR 3 PUNTOS EN BOLIVIA



SI HASTA SU APELLIDO
ES BIEN ALTIPLANICO...



DOBLE QUENA!



PARECIDO Y...



TORNEO SERA
PARECIDO Y
MEJORADO...

Amelia Cruz, 12 años, es la hija de un jugador de fútbol profesional. Según el jugador, el fútbol es un deporte que requiere mucho esfuerzo y sacrificio. En el fútbol se aprende a trabajar en equipo y a superar las dificultades. El fútbol es un deporte que requiere mucho esfuerzo y sacrificio. En el fútbol se aprende a trabajar en equipo y a superar las dificultades.

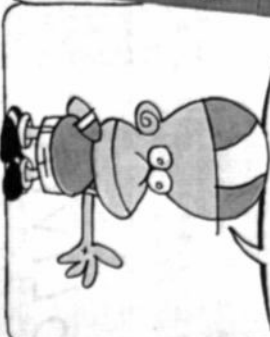


¡QUITO!

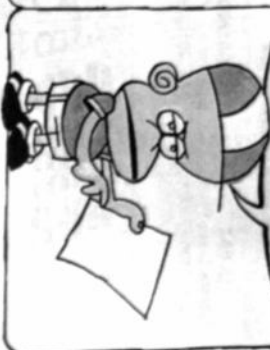
3 puntos para el ganador

FEDERACION HARA
CUMPLIR LO QUE
FIFA MANDA

Y LES MANDÓ UNA CARTA
EN ESTE SENTIDO...



SEÑORES DE LA LIGA!
TRES PUNTOS...



ESTAN EN EL RECUERDO



En otras páginas—debido al programa de impresión de este Anuario—nos referimos a las figuras deportivas que murieron a lo largo de este año.

DICEMBRE

1) **GUILLERMO LEON BOTERO.** Destacado valor colombiano del patinaje sobre ruedas. Fue campeón mundial en 1951. Juez colombiano de fútbol de la primera división, murió en un confuso hecho de sangre.

2) **HERMO ORIHUE.** Bruno Beltrán

3) **ALEJANDRO BARRERA.** Murió a raíz de un ataque cardíaco.

4) **JOHN COLLIER.** Notable jugador de fútbol que logró importantes triunfos en la década del treinta. Tenía 78 años.

5) **BRUNO BELTRAN.** Volante poderoso, irascible en las posesiones, indolente durante muchos años.

6) **RAFAEL WALTER ITURRI.** Dirigente de las Bolas de la Paz. Murió a raíz de la Paz.

En este día...

19



SOLIZ, JOSÉ LUIS: Basquetbolista cochabambino que jugó en el equipo de La Paz.

TASTACA DARIO: Ex-futbolista uruguayo, que luego jugó al baloncesto en Humahuila.

VALDA, JOSÉ: Futbolista chileno que jugó en la selección de su Departamento.

VASQUEZ, ARMANDO: Destacado jugador de baloncesto en Cochabamba.

DE LOS ANIVERSARIOS

MUNDIALES: Desastrosos para la selección de fútbol de la Paz, que jugó más de cincuenta partidos en la selección.

ANTONIO TOMBA: Notable jugador de fútbol de la Paz, fue ganador olímpico en tres oportunidades.

JORGE PARDON: Arquero peruano de fútbol (de la selección de 1950) que falleció en 1993.

JUAN MARTIN COGGE: Pujillista argentino (33 años) campeón mundial de la categoría welter junior.

ANDRES PRIETO: Famoso ex-futbolista chileno que jugó en el equipo de la Paz y también de la selección de la Paz y Real Santa Cruz de nuestro país.

PEREZ, JOHNNY ROGER: Atletas de Cochabamba.

CHIRIMBOLO, ITALO: Famoso jugador de fútbol que pasó por Bolívar, Anaco, cuatro goles en un clásico ante The Strongest (noviembre de 1959).

GARCIA, RAUL DAVID: Entrenador de fútbol de la Paz.

LLANOS, GIOVANNA: Volebolista peruana que jugó en Universidad Católica de su ciudad.

MOLINA VIANA, OSCAR: Ex-dirigente de la Asociación de Fútbol de la Paz, y también de la Asociación de Fútbol de Cochabamba.

PEREZ, JOHNNY ROGER: Atletas de Cochabamba.

EN SANTA CRUZ

Hermoso terreno en venta zona sur sin intermediarios

Centrico, calle Moldes entre Potosi y Tarja con una superficie de 1.500 mts. Interesados llamar en horario de oficina durante la mañana al teléfono 347434.

CANCUN

EL PARAISO DE MEXICO

(6 días/7 noches)

Gran sorteo doble: 15 de Enero de 1995

Y Para las personas ganadoras:

- Pasajes Aérea ida y vuelta de La Paz y El Ato.
- Alojamiento en Hotel Marina Club provenientes del interior del país.
- Traslados en Out

DATOS PERSONALES

NOMBRE: _____ TELEFONO: _____

C.I.: _____

DOMICILIO: _____

CIUDAD: _____

PRESENCIA

&Korpios

Recorte su Cupón y despachelo en:

Av. 16 de Julio 1490 Edif. Avenida Primer Piso Of. 3 • Casilla 6157 • La Paz - Bolivia

En el interior despachelo en oficinas de Aeroperu o Presencia

FRIGO

¡helado tradicional hecho con productos naturales, desea a sus favorecedores y amigos, Una feliz Navidad y próspero Año Nuevo.

100% Pasteurizados y Homogeneizados

PEDIDOS TELEFONO - 340482

Le ganó a Real en Santa Cruz

WILSTER MANTIENE LA ESPERANZA DEL TITULO

Santa Cruz, 18 (Presencia). por Gonzalo Valenzuela.- Real Santa Cruz jugó mejor al comienzo bien armado en el medio campo y llegando mediante la fuerza de Flores y Rodríguez, pero le faltó definición, ya que al gol de Martínez, logrado con un espléndido cabezazo, minutos 17, los locales se perdieron tres claras situaciones, que empezó el definitivo, luego fue soldo en su última línea, eficaz en la marca, el gol, corto toda comunicación entre los atacantes, luego, corto volantes y a los 36 minutos, con gol de Cardozo, logró la justa igualdad que por lo menos en tres oportunidades, jugadores de Wilster se le había negado. Además, en el campo, los jugadores de Wilster, en los minutos 40 y 45, por Taborga y Urriut, lograron gol al gol en otras dos oportunidades, a través de Angulo a los 21 y 26 minutos, culminando dos notables contingentes. Cuando terminaba el partido a los 44, Rodríguez, por la cabeza, descontó las cifras, para dejar al marcador 3 a 2.

POR QUÉ GANÓ WILSTERMANN

Porque armó definitivamente su defensa, en apellidos y en funcionamiento. Porque tiene a Urriut, uno de los mejores volantes ofensivos del campeonato. Porque profundizó su equilibrio y su madurez a partir del empuje contra Bolívar en La Paz. Esa madurez de Wilstermann, que es firme candidato al título y empezó a demostrar, acreditando la necesidad para mantener esa posibilidad, acreditando la necesidad para mantener esa posibilidad. Porque tiene a Angulo, un goleador espectacular. Porque tiene la suerte impensable, en el momento justo, como la jugada del segundo gol, en el momento, cuando el rechazo de un defensor dejó a la pelota servida para que Angulo fuese a Bernuncio. Rodríguez, que tiene a Taborga. Si lo dejan, como hoy día, el equipo rojo ha crecido, anticipando en el fondo o pre-sonando a jugar bien, recuperar la pelota, y usándola después a través del talento de Taborga y la ductilidad de Urriut, a través del Maladot y Angulo. Si no lo dejan, tiene aprendidos el esfuerzo, la disciplina, la solidaridad y el espíritu optimista.

REAL OTRA FRUSTRACION

Real Santa Cruz, sin dinámica ni precisión, ni audacia, ni contragolpe, que sintió rita la soledad inevitable de Flores y no impuso en el momento la superioridad que sugería reunir a Soto, Alber, Martínez, Sánchez e incluso Rodríguez. Que se fue, quedando solo, dominado, y cuando quiso despertar, era tarde, como pensaron, que el técnico se equivocó desarmando su medio campo para jugarse con cuatro hombres de punta, cuando esta opción, probado que en el fútbol un equipo no es más ofensivo cuando muchos hombres de punta y desplazando su medio campo, como ocurrió en el segundo tiempo del partido de esta tarde. Real ha sufrido otra frustración, esta vez definitiva, ya que ha quedado sin chance de disputar un lugar para la Copa Libertadores de América y tiene remotas posibilidades de llegar a la Copa Conmebol. Wilstermann, que ya clasificó a la Libertadores, sigue subiendo, últimos escalones, apelando a la ciencia más que al fútbol. Pienso cada cosa que hace, deduce, analiza y luego actúa. Eso al menos, es lo que hizo esta tarde para ganar 3 a 2. Frente a este Real, el utilitarista Wilstermann, cubrió una nueva etapa en el camino a la victoria final.



SANTA CRUZ: Franklin Flores de Real disputa el balón con Javier Zegarra de Wilstermann. (Teléfono PRESENCIA)

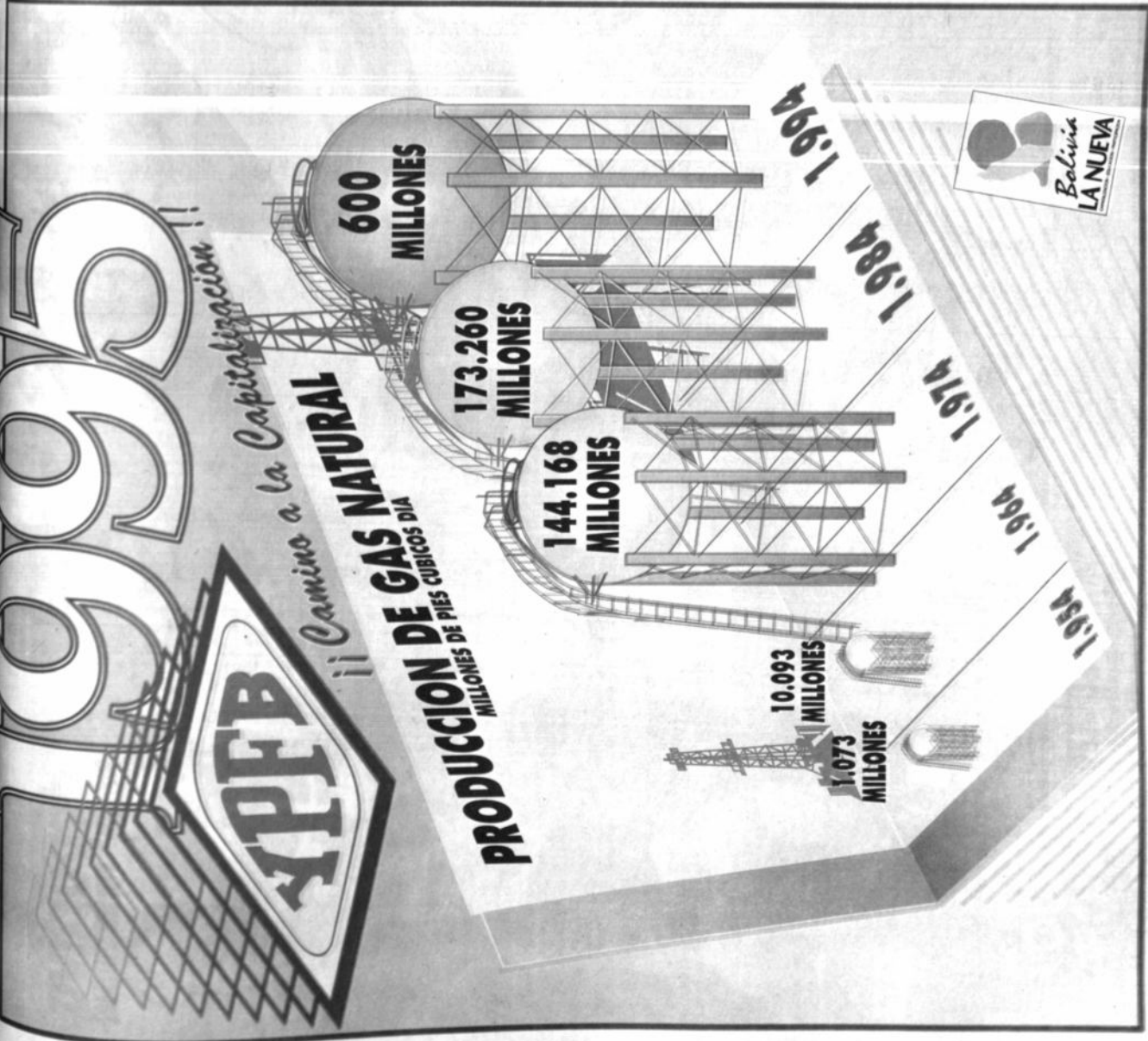
LA SINTESIS

REAL	WILSTER
1- Juan Bernuncio	1- Ernesto Vargas
2- Marco Herrera	2- William Ibañez
3- Juan Baldezar	3- Rafael Salguero
4- Armando Ibañez	4- Javier Zegarra
5- Roberto Brunetto	5- Norberto Kekes
6- Fernando Alba	6- Raúl Cardozo
7- Adrian Soto	7- Juan Urriut
8- Ricardo Martínez	8- Zosimo Venegas
9- Franklin Flores	9- Fernando Javezzi
10- Wilson Sánchez	10- Gastón Taborga
11- Jason Rodríguez	11- Luis Crespo
DT: Antonio Batista	DT: Raúl Pino

ENTRADAS: 6.587

RECAUDACION: Bs 65.553

TEMPERATURA: 30°



1994 será un año memorable por la primera participación oficial de la Selección Boliviana en un Mundial de Fútbol, y **Ducal** estuvo presente como principal patrocinador.

Otras participaciones vendrán, estamos seguros, pero la primera estará siempre en nuestro recuerdo.

Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

Ducal está perfecto!

TOP SHOP

Desea a su clientela una **Feliz Navidad** y un **Venturoso Año Nuevo**

ROPA DE MOTOCROSS
FABRINER

ROPA DE BICICROSS
FABRINER

SUSPENSIONES DE BICICROSS
FRASER

ACCESORIOS MOTOCICLETA
Bentall

ACCESORIOS MOTOCICLETA
ACE33

BICICLETAS
KAWASAKI

MOTOS
KAWASAKI

Harro Bikes
1922 Diamond Dr., Ste. 1, Concord, CA 94520

TIENE TODO PARA MOTOCROSS Y BICICROSS

LA PAZ: CALACOTO - CALLE 21 N° 8341 TEL.: 770578 • FAX: 787620 • COCHABAMBA: 16 DE JULIO ESQ. BOLIVAR TELEFAX: (042) 50890



la revista
deportiva
PRESENCIA

**BOLIVAR, UN VIEJO
AMIGO DE LAS COPAS**

CLUB

ORO EN ODESUR Y UN TITULO SUDAMERICANO

La obtención de las medallas de oro en la competición por relevos 4x100 metros y por la competición por relevos 4x400 metros de los Juegos Deportivos Suramericanos, fue el hecho más relevante de este deporte, y del que nos ocupamos en otro sector de este Anuario.

El 7 del pasado mes de agosto, fue otro significativo logro de la granación que finaliza. En el certamen - efectuado en Sucre - Bolivia, las selecciones de Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador y Venezuela.

Nuestros marchistas obtuvieron un total de 4 medallas de oro, 4 de plata y 3 de bronce, acumulando un puntaje de 96, dejando en el primer puesto a Ecuador y en el tercero a Colombia.

Argentina fue cuarta y finalmente Chile y Brasil completaron la última ubicación. Las medallas doradas para Bolivia fueron obtenidas por Quilpe en la prueba de los 35 kilómetros (varones), por González Ruíz en los 5 kilómetros (jóvenes damas), por Rubén Tarquino, en los 5 kilómetros (varones menores); e Iratxe Encinas, en la prueba de los 3 kilómetros (jóvenes damas).

Ecuador, que impuso a nuestros marchistas, conquistó tres preseas doradas: en los 5 kilómetros (varones mayores), con su crédito Jefferson Pérez, medallista panamericano; en los 5 kilómetros (jóvenes mayores), con Milton Ramírez; y en los 5 kilómetros (jóvenes juveniles), con Omar Aguirre.

Fue la primera vez que nuestro país obtuvo un título sudamericano en atletismo, lo que vino a ratificar el buen nivel alcanzado por

nuestros marchistas. Otro importante evento efectuado este año fue la Copa Bolivia, que tuvo por sede Cochabamba, entre el 27 y el 29 de agosto. En esta ocasión, los atletas de Brasil, Chile y Perú.

Allí participó el destacado velocista brasileño Roberto da Silva, considerado el más veloz de Sudamérica, que se impuso sin dificultad en las pruebas de los 100 y 200 metros planos. Las mejores actuaciones de los atletas de Chile correspondieron al saltador Buddy Moser, que con una marca de 2.05 impulsó un nuevo récord nacional en el salto alto; luego estuvo el atleta chileno, que se impuso en la prueba de los 110 metros con vallas.

En la prueba de los 1500/10, finalmente en los 5.000 metros plus nos la finalizó Sandra Cortez, ratificó sus buenas condiciones logrando el primer lugar. Los atletas de Chile, también en el tercer año de los meses de octubre, también en Cochabamba. Se trató del Torneo Sudamericano para Menores (TOSAME34), en el que tomaron parte 400 atletas en representación de 11 países.

Brasil, que obtuvo el primer lugar, consiguió un éxito, pero deportivamente para los nacionales un desastre, pues acabamos en el último lugar del medallero, con tan sólo dos de plata (obtenidas por Rosa Isela Sánchez en los 5.000 metros planos) y por Isaac Colque en los 5.000 metros planos).

Brasil fue el gran dominador y se llevó un total de 44 medallas (16 oro, 16 plata y 12 bronce), seguido de Argentina, que acumuló 23 medallas (10 oro, 10 plata y 3 bronce). Ecuador, Chile, Venezuela, Perú, Ecuador, Uruguay y Colombia completaron el resto.

A nivel de los campeonatos nacionales, el atletismo tuvo una intensa actividad, que comenzó en marzo, con el nacional de pruebas no

El básquetbol se vistió de gala en 1994 con la organización del XV Campeonato Sudamericano Juvenil, que se llevó a cabo en la ciudad de Oruro. Un notable esfuerzo de la ciudad de Oruro, que ocuparon la segunda y tercera posición, respectivamente, fue el cuarto Uruguay y después se ubicaron Chile, Colombia, Ecuador y Bolivia.

Bolivia asistió a varias citas sudamericanas durante la presente gestión. Casi siempre, con resultados adversos, evidenciando la diferencia entre nuestro baloncesto y el de los países de la zona. Se destaca la presencia nacional en el Campeonato Sudamericano Juvenil de Chile, pero trajo como recompensa el trofeo a la segunda mejor anotadora, la boliviana Jacqueline Campero, que marcó 66 puntos durante la

TE LLEVA A MIAMI PARA DISFRUTAR TUS VACACIONES



Cuatro medallas de oro en el sudamericano de marcha, ellos nos las dieron. En esta competencia se batieron dos récords nacionales de esta categoría: la tarjetita de Alejandro Ruiz en el salto triple, con 9,29 metros; y el paracero Isaac Colque, con 17'16"/100, en los 5.000 metros planos.

Nuestro atleta más destacado en las pruebas internacionales la más destacada fue la de Geovana Iniesta, que en el sudamericano juvenil atlético obtuvo medalla de bronce en la prueba de los 5 kilómetros marcha. Iniesta tomó parte en el Mundial Juvenil Atlético (Lisboa-Portugal, junio) donde Geovana Iniesta ocupó el puesto 20º en la prueba de los 5 kilómetros. Fue la segunda latinoamericana de Atletismo (mar del Plata, octubre).

Como es tradicional, se efectuaron a lo largo de 1994 importantes pruebas pedestres que el primer fin de semana de marzo, en la ciudad de Cochabamba, se constituyeron en la capital. Los mejores atletas se constituyeron en la prueba de los 110 metros con vallas, con 14'79"/100. A medallas de ese mismo mes se sumó el nacional para menores, también en la capital valluna. La Paz fue primera, seguida por Oruro y Cochabamba quedó tercera. Santa Cruz, Oruro y Chuquisaca quedaron en otros puestos.



EL SALVAJISMO: Así puede traducirse la muerte del defensor colombiano Andrés Escobar. La historia dirá que el marcar un autogol frente a Estados Unidos le cortó la vida. El jugador colombiano, sin lugar a dudas, murió en el momento de la muerte.

MARADONA Y EL DOPING: El argentino pudo ser la gran figura del Mundial porque detrás suyo había un plantel capacitado como para pretender el título. Lo suyo tuvo carácter de resaca y la suspensión fue de quince días. El jugador argentino, Armando, mostró su clase. El mundo mostró su clase.

EL FRACASO COLOMBIANO: Era una de las candidatas, lo propuso en el campeonato de la selección de fútbol de Colombia. Los jugadores europeos y una estudiante, para Sudamérica, que Bra- resultó campeón porque de lo contrario la distribución para Francia 1998 no hubiera sido la aprobada hace algunas semanas.

EL CALOR, LA HUMEDAD Y LOS HORARIOS: Jugar a horas donde la temperatura es más elevada perjudicó el accionar de varios planteles. Ya son tres años que se juega en condiciones de calor y humedad.

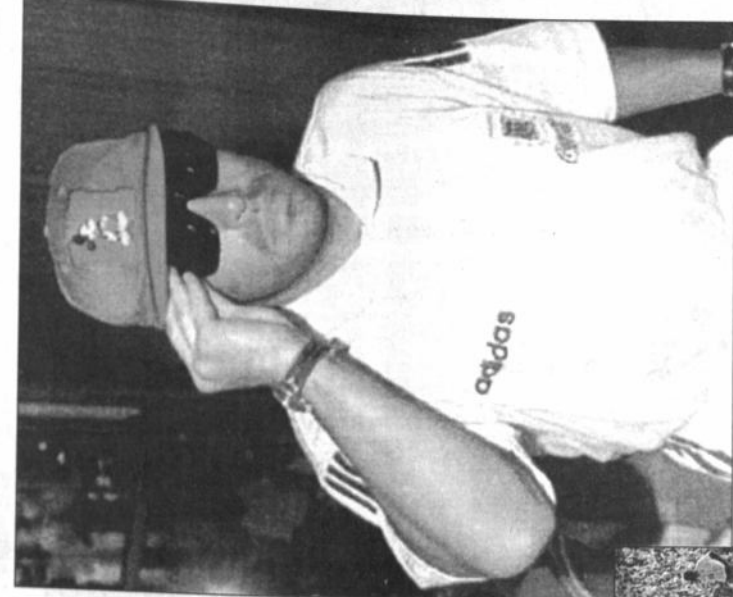
LA EXPULSION DE ETCHEVERRY: Cuanto tiempo hubo en la primera mitad de la final. A la postre sólo pudo jugar cuatro minutos a raíz de una agresión a Lother Mathaus, el capitán alemán. Su paso por la Copa dejó un sabor a frustración.

LAS TRANSMISIONES DE TV: Se informó apenas lo necesario, no lo que corresponde al profesionalismo que exige el fútbol. El fútbol es un espectáculo que exige más un profesionalismo que un amateurismo. No siempre el ángulo de las tomas resultó el mejor y la realización en sí dejó que desear.

LA DEFINICION: Brasil e Italia empataron cero a cero al cabo de ciento veinte minutos y debió recurrirse a la pena máxima para dilucidar al campeón. Los reglamentos contemplaban, por supuesto, la definición por penales, pero en esta ocasión, provocó una definición adversa, estando en juego nada menos que el título.

LAS DISTANCIAS: Los rigores, para Arriba, Diego Maradona en un momento difícil. Por entonces ya sabía la noticia del doping. Diego Escobar, autor del gol en contra, no lo sabía. Después, en Colombia, el defensor fue asesinado.

LO MALO DEL MUNDIAL



los Mundiales en los que la FIFA no encuentra una solución a este problema y el agotamiento se advierte a las claras.

UNA VERSION ALARMANTE: La que en pleno certamen fue atribuida a Joseph Blatter, secretario general de la FIFA, en sentido que la entidad podría prohibir competencias en ciudades con determinada altura sobre el nivel del mar. Alor, después, le aclaró a PRESENCIA, en su pasadita, la verdadera intención de sus declaraciones.



PARA DISFRUTAR LAS PLAYAS DEL BRASIL LLOYD AEREO BOLIVIANO



BRASIL: EL TE

tor? Si, cuando es posible, cuando no se arroja. Brasil

directa, entonces, una lectura tan sencilla y tan clara como la de la Copa Libertadores. El jugador brasileño, en su

base, ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-

nes, Brasil contó con un cuadro base que virtualmente no se modificó. Recuerdo cuando el jugador brasileño de

campeón. Tardará en el arco, Joaozinho y Cacho como

Brasil. Ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-

nes, Brasil contó con un cuadro base que virtualmente no se modificó. Recuerdo cuando el jugador brasileño de

campeón. Tardará en el arco, Joaozinho y Cacho como

Brasil. Ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-

nes, Brasil contó con un cuadro base que virtualmente no se modificó. Recuerdo cuando el jugador brasileño de

campeón. Tardará en el arco, Joaozinho y Cacho como

Brasil. Ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-

nes, Brasil contó con un cuadro base que virtualmente no se modificó. Recuerdo cuando el jugador brasileño de

campeón. Tardará en el arco, Joaozinho y Cacho como

Brasil. Ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-

nes, Brasil contó con un cuadro base que virtualmente no se modificó. Recuerdo cuando el jugador brasileño de

campeón. Tardará en el arco, Joaozinho y Cacho como

Brasil. Ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-

nes, Brasil contó con un cuadro base que virtualmente no se modificó. Recuerdo cuando el jugador brasileño de

campeón. Tardará en el arco, Joaozinho y Cacho como

Brasil. Ya sea por determinación técnica o por que la suerte lo ayude a no sufrir bajas por lesiones o expulsio-



LA LINEA QUE NOS HACE VOLAR MAS ALTO

LA MANIATA A PARRERA, EL MONCO QUE LLEVO A BRASIL LA TIRA, EL ROSA BOWL DE LOS ANGELES LAS TIEMPO DE UNA TIRADA GIGANTEA



LA LINEA QUE NOS HACE VOLAR MAS ALTO

LA MANIATA A PARRERA, EL MONCO QUE LLEVO A BRASIL LA TIRA, EL ROSA BOWL DE LOS ANGELES LAS TIEMPO DE UNA TIRADA GIGANTEA

ENTRE NOSIGLIA Y ESPADA

Al cerrarse este Año Nuevo todavía no se había cerrado la última

prueba del "torneo", el primer campeonato de la categoría de la

construcción, fue el suceso volador de la categoría de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la



UN LETARGO PROFUNDO

La hucha anastor cayó en un tiempo

prueba de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

BOWLING VOLVIO A LA ACTIVIDAD

El bowling, en 1984 volvió a tener gran

vidual en La Paz - para adelante de haber

además varios certámenes en diferentes

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

MOTOCICLISMO

En noviembre se realizó

la cuarta competencia na

en la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

LUCHA

La lucha anastor cayó en un tiempo

prueba de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

de la categoría de la construcción, fue el suceso volador de la

TRACAMPEON



ASI LLEGO AL TITULO

Partido 9 - Grupo "B": 20 de junio
BRASIL 2 - SUECIA 0
Romario, 26; Rafi, 52 (penal)
Partido 19 - Grupo "B": 24 de junio
BRASIL 3 - CAMERUN 0
Romario, 38; Marcelo Santos, 65; Bebeto, 73
Partido 32 - Grupo "B": 28 de junio
BRASIL 1 - SUECIA 1
Romario, 46; K. Andersson, 23
Partido 42 - Octavos de Final: 4 de julio
BRASIL 1 - ESTADOS UNIDOS 0
Bebeto, 74
Partido 46 - Cuartos de Final: 9 de julio
BRASIL 3 - HOLANDA 2
Romario, 52; Bebeto, 63; Branco, 80; Bergkamp, 65; Winter, 75
Partido 50 - Semifinal: 13 de julio
BRASIL 1 - SUECIA 0
Romario, 81
Partido 52 - Final: 17 de julio
BRASIL 0 - ITALIA 0 (3-2 POR PENALES)
Baresi (desviado), Marco Santos (atajado), Albertini (gol), Romario (gol), Evtani (gol), Braggio (gol), Massaro (atajado), Duriga (gol), R. Buggio (desviado).



Los ganadores del título: Mezzadros con asistentes, aparecen Ronaldão, Gamar y Jorginho (fila de arriba). En el medio, Mazinho, Zinho, Rafi, Mauro Silva, Dunga, Viola, Zetti, Cafu y Paulo Sérgio. Abajo, Branco, Bebeto, Romario, Parreira, Zagallo, Ricardo Rocha y Ronaldo. Una muestra de la gloria que los brasileños vivieron en esa jornada final de Los Angeles.

El primero se constituyó en figura del día. Los jugadores de la selección brasileña, en su mayoría, habían sido convocados por Parreira. Hasta los uniformes, los jugadores de la selección brasileña, en su mayoría, habían sido convocados por Parreira. Hasta los uniformes, los jugadores de la selección brasileña, en su mayoría, habían sido convocados por Parreira.

El primer se constituyó en figura del día. Los jugadores de la selección brasileña, en su mayoría, habían sido convocados por Parreira. Hasta los uniformes, los jugadores de la selección brasileña, en su mayoría, habían sido convocados por Parreira.



UN VIAJE DE NEGOCIOS A SANTIAGO LO LLEVA LLOYD AEREO BOLIVIANO



TENEMOS MAS KARTODROMOS

Cochabamba se sumó en 1994 a las ciudades que cuentan con escenario propio. A fines de temporada, la Asociación de Karting de Cochabamba estrenó su propio kartódromo. Actualmente, La Paz y Santa Cruz cuentan con esta clase de circuitos.

Y Sucre está detrás de tener el suyo, porque sus dirigentes ya realizan gestiones para hacer realidad este anhelo el próximo año.

En realidad son estas cuatro ciudades donde se practica el karting, como que el calendario nacional de 1994 se desarrolló en ellas.

Justamente de cuatro competencias comprendió el nacional. Abrió La Paz el calendario y Santa Cruz se encargó de cerrarlo.

En Cochabamba y Sucre todavía se llevaron a cabo las pruebas en circuitos callejeros, fueron los tres primeros de cada categoría al cabo del torneo '94.

Categoría R100: Campeón: Julio Oporto (La Paz), subcampeón: René Cuenca (La Paz).

Categoría 100 cc: Campeón: Mauricio Méndez (Cochabamba), subcampeón: Luis Fernando López (La Paz) y tercero: Claudio Maghian (La Paz).

Categoría Parla Internacional: Campeón: Julio Oporto (La Paz), subcampeón: René Cuenca (La Paz).

El flacoculturismo nos dio este año un título iberoamericano. Raquel Padilla fue la boliviana que ganó el máximo galardón en este deporte, en Cali, Colombia, en noviembre.

Raquel trajo el título en la categoría de 52 kilos. Es una deportista que tiene un futuro a nivel internacional.

Otro logro importante en aquella cita fue conseguir la sede del próximo iberoamericano, el del '95. La sede fue otorgada al país por el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Levantamiento de Potencia, Bermain Serrano.

Este campeonato será en la ciudad de Cochabamba. A nivel nacional, Santa Cruz, La Paz y Cochabamba tuvieron actividad permanente.

En el Valle se efectuó el único nacional del año. Santa Cruz fue la sede.

Destacaron Favio Roy Rodríguez de Santa Cruz y Raquel Padilla de Cochabamba.

En La Paz, la asociación llevó adelante un nitrido, pero sus dirigentes juegan que se debe trabajar más.

Alberto Obillias, elegido presidente en abril, organizó un torneo por mes.

A fines de temporada se llevó a cabo el concurso para elegir a Mister La Paz. Título que ganó Samuel Aviles. En diamas, la mejor fue Laura Busillios.

Y con el deseo de mejorar la técnica de cultivar el cultivo, los agricultores de Cochabamba, Bermain Serrano, quienes dictaron un curso para emprendedores de flacoculturismo, el mismo que alcanzó éxito.



GUARACHI CASI DOMA AL EVEREST



LLOYD AEREO BOLIVIANO TE INVITA A CONOCER MEXICO

El flacoculturismo nos dio este año un título iberoamericano. Raquel Padilla fue la boliviana que ganó el máximo galardón en este deporte, en Cali, Colombia, en noviembre.

Raquel trajo el título en la categoría de 52 kilos. Es una deportista que tiene un futuro a nivel internacional.

Otro logro importante en aquella cita fue conseguir la sede del próximo iberoamericano, el del '95. La sede fue otorgada al país por el presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Levantamiento de Potencia, Bermain Serrano.

Este campeonato será en la ciudad de Cochabamba. A nivel nacional, Santa Cruz, La Paz y Cochabamba tuvieron actividad permanente.

En el Valle se efectuó el único nacional del año. Santa Cruz fue la sede.

Destacaron Favio Roy Rodríguez de Santa Cruz y Raquel Padilla de Cochabamba.

En La Paz, la asociación llevó adelante un nitrido, pero sus dirigentes juegan que se debe trabajar más.

Alberto Obillias, elegido presidente en abril, organizó un torneo por mes.

A fines de temporada se llevó a cabo el concurso para elegir a Mister La Paz. Título que ganó Samuel Aviles. En diamas, la mejor fue Laura Busillios.

Y con el deseo de mejorar la técnica de cultivar el cultivo, los agricultores de Cochabamba, Bermain Serrano, quienes dictaron un curso para emprendedores de flacoculturismo, el mismo que alcanzó éxito.

En varones fue ganador Matías Sibila de Oruro, segundo León Galindo y tercero Pablo Stejskal ambos de Cochabamba.

En damas ganó Norka Sandy de Oruro, segunda Sandra Semperitigui de Cochabamba y tercera Ninoska Sandy de Oruro.

La temporada de esquí (1993-1994) concluyó en marzo de este año. A Marcela Bascón y Jaime Bascón como los campeones.

Las dos competencias de esquí más relevantes del año fueron la Copa Cortillera Real, en enero, y la Copa Aniversario, en marzo.

En el plano dirigenal Ronnie Ibaeta fue reelecto en la Federación Boliviana de Esquí y Andinismo, por un nuevo período de cuatro años.



LLOYD AEREO BOLIVIANO TE INVITA A CONOCER MEXICO

ЧИЛЛО ДЕРЛИНТЕ ДАСЕЊО

[illegible]

Federación Boliviana de Voleibol.
Está en puerta la División Mayor del Voleibol, torneo que tiene la finalidad de profesionalizar este deporte en el país.

Quersia (Wetters) de Cochabamba. Mauro Durán (golero) y Fernando Durán (lucero) de Chuquisaca, Carlos Cordero (lucero) y Aldo César Casado (lucero) hasta

de la Paz. En última, se edificaron como las mejores de Cuba. Más (y menos) notable fuertemente (lo de Cochabamba y Patibola Catí) (mosaico de Santa Cruz).

LAQUET

RETAMOZO VOLVIO Y GANO

JUDO

La Paz y Cochabamba se repartieron títulos este año en judo.

El tradicional infante-juvenil realizado en Santa Cruz fue ganado por La Paz y el de mayores realizado en el valle por los antioqueños.

Destacaron este año: Gonzalo Padilla, Mauricio Viterzo, Alfredo Tringola, Carlos Noriega, Enka B...

- [illegible]



estaban de 10 a 15 años, y los chicos de 16 a 20 años. Los chicos de 16 a 20 años se dedicaban a trabajar en las haciendas de los señores, y los chicos de 10 a 15 años se dedicaban a trabajar en las haciendas de los señores. Los chicos de 10 a 15 años se dedicaban a trabajar en las haciendas de los señores. Los chicos de 10 a 15 años se dedicaban a trabajar en las haciendas de los señores.

dieta ser tomada en cuetia gares

 ¿PIENSA USIED VIAJAR? CUENIESELO AL
LLOYD AEREO BOLIVIANO *siempre contigo*

УЧИБО БЕДИНАТЕ ПА СЕЊО

La Facultad de Artes repone el patrimonio cultural de la zona

La Universidad Católica de La Paz y su plan de Cochabamba. Este certamen fue en marzo.

ARTES MARCIALES

[illegible]

La Paz y Cochabamba se repartieron unos entre año en judo.

REINMOZO VOLVIO Y GANO

El inquieto y no está enojado por la mala gestión de la dirección técnica, pero no descuida su preparación para que se haga cargo de uno de estos magníficos certámenes de la ciudad sedel sería un trabajo.

En el Norte, Carlos Quiroga es el hombre llamado para el trabajo. En el Sureste, Tapay y N. Juarez son los favoritos. En el Centro, Fernando A. Rodríguez es el favorito.

Cada fue ganado por La Paz y el de mayores resultados en el valle por los asturianos.

Dedicación entre ellos, Gerardo Padilla, Mauricio Viveros, Alberto Panigua, Carlos Serrapella, Erika Buse y José Luis Quintanales al más tienen a los dos.

El presidente de la Federación en Edgar Chauré, quien está en una función desde 1985.

Son también parte del equipo federativo las Asociaciones de productores de la zona.

En La Paz los deportistas que mejores atributos mostraron fueron Oscar Rodas, Gustavo Calderón y Dulce Oetzel.

[illegible]

este año destacaron: José Rivera, Enrique Hurtado, Oscar Cuevas, Leonardo Castellón y Juan Carlos

¿PIENSA USTED VIAJAR? CLIENTES!O AL

Membrane cartilago

LLYD YD AERHEU BOLIVIANU

En esta Navidad...

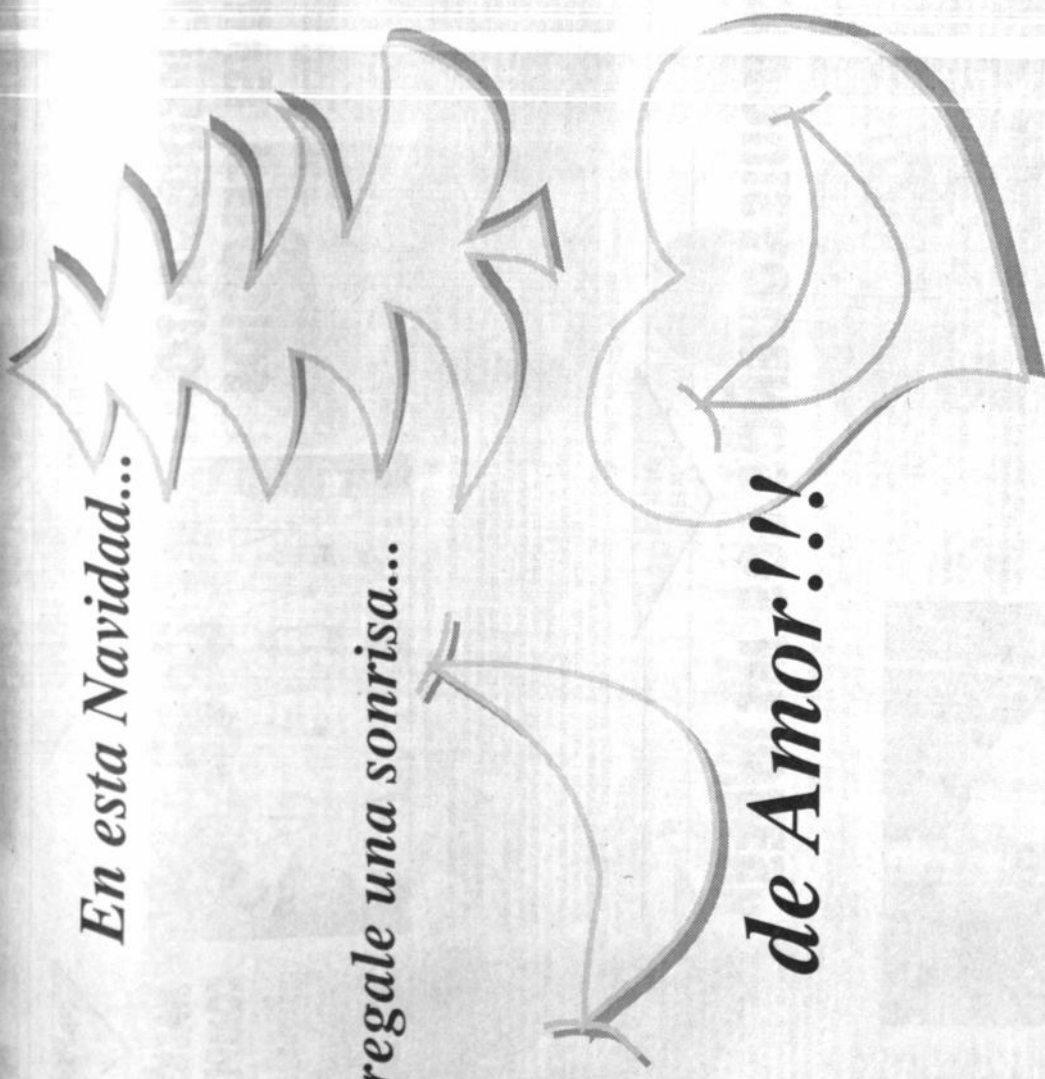
regale una sonrisa...

de Amor!!!

Son los deseos de:

BBA

el banco
de mi confianza



Estadio Soldier Field: Bolivia vs. Alemania

DIGNISIMO DEBUT



Domingo 17 de junio de 1994. Estadio Soldier Field de Chicago, unos setenta mil espectadores y un insoportable calor de casi cuarenta grados centígrados de temperatura.

El fútbol se esperaba por el fútbol, el inicio de Estados Unidos '94.

El sueño — para nosotros, los bolivianos — hecho realidad. Sin resultado que valga, sin una gran actuación, sólo con la euforia de estar ahí, en la inauguración, y no como invitados, sino con el derecho ganado.

Ilusiones que van y vienen, emociones incontrolables. Nuestra tricolor en las tribunas, miles de compatriotas reunidos en un gran abrazo, nuestros caporales en la inauguración, el Himno Nacional — vivido y cantado emocionadamente — y el puntapié inicial: Ramallo para Sánchez.

El Mundial en marcha y Bolivia en la nave de los veinticuatro mejores del mundo.

Eranos siete millones de bolivianos vibrando. Los más aquí, pegados a la televisión. Unos miles allá, apoyando a la verde, gritando, incentivando, aplaudiendo...

No se trata de recordar solamente un partido. Fue — sin duda — uno de los cortejos más importantes que un seleccionado nacional jugó en toda su historia. Al seleccionado alemán, la campeona del mundo, ni más ni menos.

Quedará para la anécdota, y sólo para eso, el minuto dieciséis del segundo tiempo, el pelotazo de Mathaus la entrada de Klinsmann y el gol, injusto, de los alemanes para ponerle el resultado final al partido.

En ese campo quedará también la esperanzadora vuelta del "Diablo" Etcheverry. Aplausos y emoción por un retorno esperado. Duró sólo cuatro minutos, fue la primera tarjeta roja del Mundial.

En cambio, vamos a vivir, por siempre, el partido que nos dio la satisfacción. El resultado — reiteramos — no vale.

Vimos a un equipo dignísimo, un cuadro mostrándole al mundo una imagen casi impecable, casi perfecta, de la evolución futbolística.

La sorpresa deparada en las eliminatorias no sólo quedó en esa instancia. Fue hasta Estados Unidos, con una selección que en ese primer partido jugó por sus colores, por los millones de bolivianos, por el espectáculo y por decirle al mundo "aquí está Bolivia".

Aun en la derrota, esa tarde el fútbol boliviano se instaló en la gloria, camino a lo más grande, con presagio, poniéndole al gigante una dura prueba, sien-



Klinsmann lleva el balón, camino al gol, mientras su compañero Hassler, y los bolivianos Mejía, Ochoa y Soria, Así nos ganó Alemania en la apertura del Mundial.

Hubo en el encuentro — como alguien lo escribió — un colado a la fiesta del primer día, y fue el agobiante calor, que ateció a los dos protagonistas, aunque Alemania no lo más o acaso — y se confirmaría más adelante — no le afectó al mismo equipo que cuatro años atrás había conquistado Italia.

Queda, íntimamente ligado a nuestro corazoncito, el partido que hizo Bolivia. Fue un equipo dignísimo, sincero, obrero, generoso en el despliegue y sin ocultarle nada al fútbol ni al espectáculo. Una gran visión de juego, un fútbol incluso elegante, digno — reiteramos — de una fiesta como la del 17 de junio. Ahí, de verdad, nos vestimos con nuestro mejor traje de gala.

SINTESES

Estadio: Soldier Field (Chicago).
Árbitro: Arturo Brizio (México), colaborado por los
australianos Eugene Brazzale y Gordon Dunster.
Expulsado: Marco Antonio Etcheverry (Bolivia).
Público: 67.113 espectadores.
Temperatura: 38°C.

Bolivia (10): Carlos Trucco, Miguel Rimba, Gustavo Quiroga, Marco Sandy, Luis Cristaldo, Vladimir Soria, Milton Mejía, Carlos Barrios, Jaime Moreno, Erwin Sánchez, Carlos Villalón, René Roldán.
Alemania (11): Bodo Illgner, Andy Moos, Andreas Brechne, Jürgen Kohler, Thomas Berthold, Thomas Häßler, Stefan Effenberg, Lothar Mathaus, Karl Heinz Riedle (Mario Bassler), Jürgen Klinsmann.
Gol: Klinsmann, 16' st.

do un equipo serio y conformando un hito en la historia. Ganó el favorito, pero no con suficientes méritos. En verdad, un empate hubiera sido un margen exacto que se dio durante los noventa minutos.

EL PARTIDO

Hubo un comienzo flojo, pero después — casi de inmediato — se fue superando el nerviosismo. Alemania intentó golpear de principio, pero fracasó en su ambición que sólo duró veinticinco minutos. Luego Bolivia le fue robando la pelota y empujando el trámite, lo hizo con la magia de Mejía, el que escondió la pelota y redujo el ritmo de los alemanes; con la firmeza, en la última instancia, de Cristaldo, el ímpetu de Rimba; el despliegue de Soria, peleando mano a mano con quien solvencia de Soria, peleando mano a mano con quien sea, y los chispazos de Baldivieso y Sánchez.

Hubo — en síntesis — una Bolivia bien parada, tal vez sorprendente, quizás más de lo que uno mismo, sin desahalar a la lógica, podía esperar.

Fue un partido, y lo repetió tantas veces Xabier Azkargorta, jugado "de tú a tú", por lo que no merecía entrar ese gol de Klinsmann que — sin embargo — no resultó la lógica.



HACIENDO SUYOS LOS CIELOS DE AMERICA

LLOYD AEREO BOLIVIANO siempre contigo

NATACION

VALERIA, LO MEJOR DEL AÑO

Sin lugar a dudas la solitaria y extensa participación de Valeria Versalovic en un torneo internacional realizado en Ecuador fue lo más destacado que tuvo la natación este año.

Del anatomista saltó a los primeros lugares de preferencia cuatro medallas (dos de oro, una de plata y una de bronce) en la XIV Copa del Pacífico, disputada en septiembre en Quito.

El título, segundo fue Píngüinos de La Paz. En las restantes posiciones se ubicaron Náutico de Beni, Samux de Santa Cruz, Náutico de Sucre y Alacranes de Cochabamba.

Ganó en los 50 metros libre y en 100 espalda, fue segundo en 100 libre y tercera en la prueba de 200 metros libre.

Sorprendió su actuación, pues si siquiera la Federación Boliviana de Natación había cooperado en la participación de la chiquilla en dicha competencia.

Valeria fue a Quito con propios medios. Solamente su madre (ex nadadora) estuvo a su lado. No tuvo ni siquiera esta clase de respaldo.

A su vuelta fue recibida apoteósicamente. Surgieron entonces las promesas dirigenciales de llevarla a España y de prepararla para los Panamericanos de Mar del Plata.

Hasta el momento no se dijo nada. Pero es una deportista que tiene condiciones para brillar con luces propias.

A nivel nacional, se volvió a sentir la falta de escenario. Otra vez la piscina de Alto Obrajes estuvo sin funcionar.

En Trinidad, se tuvo un certamen nacional de clubes campeones. Tiburones de Cochabamba alcanzó



La notable Valeria Versalovic.

acaparó el primer puesto.

BOXEO

NO SALIO DE SU LETARGO

El boxero trató de salir de su letargo con algunas programaciones que, sin embargo, siguen mostrando que el nivel es realmente bajo.

Carlos Manzaneda asumió en enero la presidencia de la Federación Boliviana de este deporte, sucediendo a Mario Mendivil.

El directivo entró con entusiasmo, pero en los hechos se encontró con que no existían todavía las condiciones para programar certámenes de esta actividad.

Hubo que recurrir a ciertas pugilistas, pero sólo por mantener en actividad a ciertos pugilistas.

En marzo, en La Paz, el crédito pareció en gallo, René Rojas, peleó con el campeón boliviano, el cubano José Cabrera.

Sorpresivo resultó el final porque Rojas lo noqueó en el séptimo round, cuando parecía que Cabrera, con más experiencia que el primero, iba a hacerse del triunfo.

Se había después de una revancha, pero no se realizó ante la negativa del cruceño.

Este combate no fue por el título.

En mayo, Rojas vuelve a ganar esta vez a Mario Chocoma, por puntos técnicos. Su rival lo salió a pelear en el séptimo round.

En marzo, en Oruro, Humberto Coca se corona campeón nacional en categoría liviano, tras vencer por



René Rojas

decisión unánime (3-0) a René Flores de Tarija.

Contrata al entrenador chileno Carlos Galleguillos, pero no se supo más de él, al menos este año no pudo.

En octubre, en la capital de la República, se realiza el único torneo nacional del año.

Los ganadores resultaron ser: Santa Cruz, en mosca 51 kilos, Eddy Salazar, en gallo 118 kilos, y Daniel Soto de Cochabamba, en welter 147 kilos.

En noviembre, en Santa Cruz, se efectuó el nacional de fútbol para jugadores con discapacidad física.

El primer lugar lo ocupó el equipo de Santa Cruz, en primer lugar Marcelo Pantoja.

En lo que hace a acciones de masas, la más destacada fue la de Carlos Ormachea Zalles, que se adjudicó el título sudamericano, en el segundo de 60 metros, en el segundo de 100 metros, en el segundo de 200 metros, en el segundo de 400 metros, en el segundo de 800 metros, en el segundo de 1600 metros, en el segundo de 3200 metros, en el segundo de 6400 metros, en el segundo de 12800 metros, en el segundo de 25600 metros, en el segundo de 51200 metros, en el segundo de 102400 metros, en el segundo de 204800 metros, en el segundo de 409600 metros, en el segundo de 819200 metros, en el segundo de 1638400 metros, en el segundo de 3276800 metros, en el segundo de 6553600 metros, en el segundo de 13107200 metros, en el segundo de 26214400 metros, en el segundo de 52428800 metros, en el segundo de 104857600 metros, en el segundo de 209715200 metros, en el segundo de 419430400 metros, en el segundo de 838860800 metros, en el segundo de 1677721600 metros, en el segundo de 3355443200 metros, en el segundo de 6710886400 metros, en el segundo de 13421772800 metros, en el segundo de 26843545600 metros, en el segundo de 53687091200 metros, en el segundo de 107374182400 metros, en el segundo de 214748364800 metros, en el segundo de 429496729600 metros, en el segundo de 858993459200 metros, en el segundo de 1717986918400 metros, en el segundo de 3435973836800 metros, en el segundo de 6871947673600 metros, en el segundo de 13743895347200 metros, en el segundo de 27487790694400 metros, en el segundo de 54975581388800 metros, en el segundo de 109951162777600 metros, en el segundo de 219902325555200 metros, en el segundo de 439804651110400 metros, en el segundo de 879609302220800 metros, en el segundo de 1759218604441600 metros, en el segundo de 3518437208883200 metros, en el segundo de 7036874417766400 metros, en el segundo de 14073748835532800 metros, en el segundo de 28147497671065600 metros, en el segundo de 56294995342131200 metros, en el segundo de 112589990684262400 metros, en el segundo de 225179981368524800 metros, en el segundo de 450359962737049600 metros, en el segundo de 900719925474099200 metros, en el segundo de 1801439850948198400 metros, en el segundo de 3602879701896396800 metros, en el segundo de 7205759403792793600 metros, en el segundo de 14411518807585587200 metros, en el segundo de 28823037615171174400 metros, en el segundo de 57646075230342348800 metros, en el segundo de 115292150460684697600 metros, en el segundo de 230584300921369395200 metros, en el segundo de 461168601842738790400 metros, en el segundo de 922337203685477580800 metros, en el segundo de 1844674407370955161600 metros, en el segundo de 3689348814741910323200 metros, en el segundo de 7378697629483820646400 metros, en el segundo de 14757395258967641292800 metros, en el segundo de 29514790517935282585600 metros, en el segundo de 59029581035870565171200 metros, en el segundo de 118059162071741130342400 metros, en el segundo de 236118324143482260684800 metros, en el segundo de 472236648286964521369600 metros, en el segundo de 944473296573929042739200 metros, en el segundo de 1888946593147858085478400 metros, en el segundo de 3777893186295716170956800 metros, en el segundo de 7555786372591432341913600 metros, en el segundo de 15111572745182864683827200 metros, en el segundo de 30223145490365729367654400 metros, en el segundo de 60446290980731458735308800 metros, en el segundo de 120892581961462917470617600 metros, en el segundo de 241785163922925834941235200 metros, en el segundo de 483570327845851669882470400 metros, en el segundo de 967140655691703339764940800 metros, en el segundo de 1934281311383406679529881600 metros, en el segundo de 3868562622766813359059763200 metros, en el segundo de 7737125245533626718119526400 metros, en el segundo de 15474250491067253436239052800 metros, en el segundo de 30948500982134506872478105600 metros, en el segundo de 61897001964269013744956211200 metros, en el segundo de 123794003928538027489912422400 metros, en el segundo de 247588007857076054979824844800 metros, en el segundo de 495176015714152109959649689600 metros, en el segundo de 990352031428304219919299379200 metros, en el segundo de 1980704062856608439838598758400 metros, en el segundo de 3961408125713216879677197516800 metros, en el segundo de 7922816251426433759354395033600 metros, en el segundo de 15845632502852867518708790067200 metros, en el segundo de 31691265005705735037417580134400 metros, en el segundo de 63382530011411470074835160268800 metros, en el segundo de 126765060022822940149670320537600 metros, en el segundo de 253530120045645880299340641075200 metros, en el segundo de 507060240091291760598681282150400 metros, en el segundo de 1014120480182583521197362564300800 metros, en el segundo de 2028240960365167042394725128601600 metros, en el segundo de 4056481920730334084789450257203200 metros, en el segundo de 8112963841460668169578900514406400 metros, en el segundo de 16225927682921336339157801028812800 metros, en el segundo de 32451855365842672678315602057625600 metros, en el segundo de 64903710731685345356631204115251200 metros, en el segundo de 129807421463370690713262408230502400 metros, en el segundo de 259614842926741381426524816461004800 metros, en el segundo de 519229685853482762853049632922009600 metros, en el segundo de 1038459371706965525706099265844019200 metros, en el segundo de 2076918743413931051412198531688038400 metros, en el segundo de 4153837486827862102824397063376076800 metros, en el segundo de 8307674973655724205648794126752153600 metros, en el segundo de 16615349947311448411297588253504307200 metros, en el segundo de 33230699894622896822595176507008614400 metros, en el segundo de 66461399789245793645190353014017228800 metros, en el segundo de 132922799578491587290380706028034457600 metros, en el segundo de 265845599156983174580761412056068915200 metros, en el segundo de 531691198313966349161522824112137830400 metros, en el segundo de 1063382396627932698323045648224275660800 metros, en el segundo de 2126764793255865396646091296448551321600 metros, en el segundo de 4253529586511730793292182592897102643200 metros, en el segundo de 8507059173023461586584365185794205286400 metros, en el segundo de 17014118346046923173168730371588410572800 metros, en el segundo de 34028236692093846346337460743176821145600 metros, en el segundo de 68056473384187692692674921486353642291200 metros, en el segundo de 136112946768375385385349842972707284582400 metros, en el segundo de 272225893536750770770699685945414569164800 metros, en el segundo de 544451787073501541541399371890829138329600 metros, en el segundo de 1088903574147003083082798743781658276659200 metros, en el segundo de 2177807148294006166165597487563316553318400 metros, en el segundo de 4355614296588012332331194975126633106636800 metros, en el segundo de 8711228593176024664662389950253266213273600 metros, en el segundo de 17422457186352049329324779900506532426547200 metros, en el segundo de 34844914372704098658649559801013064853094400 metros, en el segundo de 69689828745408197317299119602026129706188800 metros, en el segundo de 139379657490816394634598239204052259412377600 metros, en el segundo de 278759314981632789269196478408104518824755200 metros, en el segundo de 557518629963265578538392956816209037649510400 metros, en el segundo de 1115037259926531157076785913632418075299020800 metros, en el segundo de 2230074519853062314153571827264836150598041600 metros, en el segundo de 4460149039706124628307143654529672301196083200 metros, en el segundo de 8920298079412249256614287309059344602392166400 metros, en el segundo de 17840596158824498513228574618118689204784332800 metros, en el segundo de 35681192317648997026457149236237378409568665600 metros, en el segundo de 71362384635297994052914298472474756819137331200 metros, en el segundo de 142724769270595988105828596944949513638274662400 metros, en el segundo de 285449538541191976211657193889899027276549324800 metros, en el segundo de 570899077082383952423314387779798054553098649600 metros, en el segundo de 1141798154164767904846628775559596109106197299200 metros, en el segundo de 2283596308329535809693257551119192218212394598400 metros, en el segundo de 4567192616659071619386515102238384436424789196800 metros, en el segundo de 9134385233318143238773030204476768872849578393600 metros, en el segundo de 18268770466636286477546060408953537745699156787200 metros, en el segundo de 36537540933272572955092120817907075491398313574400 metros, en el segundo de 73075081866545145910184241635814150982796627148800 metros, en el segundo de 146150163733090291820368483271628301965593254297600 metros, en el segundo de 292300327466180583640736966543256603931186508595200 metros, en el segundo de 584600654932361167281473933086513207862373017190400 metros, en el segundo de 1169201309864722334562947866173026415724746034380800 metros, en el segundo de 2338402619729444669125895732346052831449492068761600 metros, en el segundo de 4676805239458889338251791464692105662898984137523200 metros, en el segundo de 9353610478917778676503582929384211325797968275046400 metros, en el segundo de 18707220957835557353007165858768422651595936550092800 metros, en el segundo de 37414441915671114706014331717536845303191873100185600 metros, en el segundo de 74828883831342229412028663435073690606383746200371200 metros, en el segundo de 149657767662684458824057326870147381212767492400742400 metros, en el segundo de 299315535325368917648114653740294762425534984801484800 metros, en el segundo de 598631070650737835296229307480589524851069969602969600 metros, en el segundo de 1197262141301475670592458614961179049702139939205939200 metros, en el segundo de 2394524282602951341184917229922358099404279878411878400 metros, en el segundo de 4789048565205902682369834459844716198808559756823756800 metros, en el segundo de 9578097130411805364739668919689432397617119513647513600 metros, en el segundo de 19156194260823610729479337839378864795234239027295027200 metros, en el segundo de 38312388521647221458958675678757729590468478054590054400 metros, en el segundo de 76624777043294442917917351357515459180936956109181108800 metros, en el segundo de 153249554086588885835834702715030918361873912218362217600 metros, en el segundo de 306499108173177771671669405430061836723747824436724435200 metros, en el segundo de 612998216346355543343338810860123673447495648873448870400 metros, en el segundo de 1225996432692711086686677621720247346894991297746897740800 metros, en el segundo de 2451992865385422173373355243440494693789982595493795481600 metros, en el segundo de 4903985730770844346746710486880989387579965190987590963200 metros, en el segundo de 9807971461541688693493420973761978775159930381975181926400 metros, en el segundo de 19615942923083377386986841947523957550319860763950363852800 metros, en el segundo de 39231885846166754773973683895047915100639721527900727705600 metros, en el segundo de 78463771692333509547947367790095830201279443055801455411200 metros, en el segundo de 156927543384667019095894735580191660402558886111602910822400 metros, en el segundo de 313855086769334038191789471160383320805117772223205821644800 metros, en el segundo de 627710173538668076383578942320766641610235544446411643289600 metros, en el segundo de 1255420347077336152767157884641533283220471088892823286579200 metros, en el segundo de 2510840694154672305534315769283066566440942177785646573158400 metros, en el segundo de 5021681388309344611068631538566133132881884355571293146316800 metros, en el segundo de 10043362776618689222137263077132266265763768711142586292633600 metros, en el segundo de 20086725553237378444274526154264532531527537422285172585267200 metros, en el segundo de 40173451106474756888549052308529065063055074844570345170534400 metros, en el segundo de 80346902212949513777098104617058130126110149689140690341068800 metros, en el segundo de 160693804425899027554196209234116260252220299378281380682137600 metros, en el segundo de 321387608851798055108392418468232520504440598756562761364275200 metros, en el segundo de 642775217703596110216784836936465041008881197513125522728550400 metros, en el segundo de 1285550435407192220433569673872930082017762395026251045457100800 metros, en el segundo de 2571100870814384440867139347745860164035524790052502090914201600 metros, en el segundo de 5142201741628768881734278695491720328071049580105004181828403200 metros, en el segundo de 10284403483257537763468557390983440656142099160210008363656806400 metros, en el segundo de 20568806966515075526937114781966881312284198320420016727313612800 metros, en el segundo de 41137613933030151053874229563933762624568396640840033454627225600 metros, en el segundo de 82275227866060302107748459127867525249136793281680066891254451200 metros, en el segundo de 164550455732120604215496918255735050498273586563360133782508924800 metros, en el segundo de 329100911464241208430993836511470100996547173126720267565017849600 metros, en el segundo de 658201822928482416861987673022940201993094346253440535130035699200 metros, en el segundo de 1316403645856964833723975346045880403986188692506881070260071398400 metros, en el segundo de 2632807291713929667447950692091760807972377385013762140520142796800 metros, en el segundo de 5265614583427859334895901384183521615944754770027524281040285593600 metros, en el segundo de 10531229166855718669791802768367043231889509540055048562080571187200 metros, en el segundo de 21062458333711437339583605536734086463779019080110097124161142374400 metros, en el segundo de 42124916667422874679167211073468172927558038160220194248322284748800 metros, en el segundo de 84249833334845749358334422146936345855116076320440388496644569497600 metros, en el segundo de 168499666669691498716668844293872691710232152640880776993289138995200 metros, en el segundo de 336999333339382997433337688587745383420464305281761553986578277990400 metros, en el segundo de 673998666678765994866675377175490766840928610563523107973156555980800 metros, en el segundo de 1347997333357531989733350754350981533681857221127046215946313111961600 metros, en el segundo de 2695994666715063979466701508701963067363714442254092431932626223923200 metros, en el segundo de 5391989333430127958933403017403926134727428884508184863865252447846400 metros, en el segundo de 10783978666860255917866806034807852269454857769016369727730504895692800 metros, en el segundo de 21567957333720511835733612069615704538909715538032739455461009791385600 metros, en el segundo de 43135914667441023671467224139231409077819431076065478910922019582771200 metros, en el segundo de 86271829334882047342934448278462818155638862152130957821844039165542400 metros, en el segundo de 172543658669764094685868896556925636311277724304261915643688078331084800 metros, en el segundo de 345087317339528189371737793113851272622555448608523831287376156662169600 metros, en el segundo de 69017463467905637874347558622770254524511089721704766257475231332433

EN EL MUNDIAL, PERO FUERA DE CANCHA

La llegada a Bogotá, el reclutamiento en Bogotá y la primera participación a contar de un grupo de residentes porteños. El equipo se registró en su hotel recién después de la medianoche. Y en primer contraataque fue el extranjero momentáneo de los jugadores que aparecieron en la madrugada.

El primer entrenamiento fue recreativo y aterciopelado una instalación de un establecimiento de secundaria de Pail River. Los seleccionados departieron, por casi una hora, con jeneras de ese lugar.

Cuando Longo y su secretario de tránsito sin consecuencias. Fue cuando se dirigió a una práctica de la selección. El automóvil que conducía fue embestido por otro que manejaba un conductor de 82 años de edad.

La oficina responsable del cuartel general, el Hotel Hampton Inn, la Federación tuvo un despliegue grande para tener, con secretarías y todo, el más mínimo detalle de trabajo al momento.

El gesto del gobierno Carlos Andrés Bello, el presidente de la Federación de Fútbol de Colombia, para encargar sus movimientos a los jugadores de fútbol a una dama que cumplía una labor voluntaria de cooperación y que, al mismo tiempo, era una mujer de su edad, no de soccer femenino.

El cable que recibió Xabier Azkargorta de su club, el Real Madrid, le dio la bienvenida a la selección. "Que su equipo salga subcampeón, decías de España."

La de un equipo latinoamericano, de los residentes bolivianos en Estados Unidos. Fue, en las prácticas y en los partidos, un apoyo moral importante para el seleccionado.

El padre de Xabier Azkargorta, don Francisco (88 años), llegó a Estados Unidos invitado por su hijo. "Ayer por la noche me quedé en un hotel y quise que la selección salga adelante", dijo.

El sentido del humor de Azkargorta cuando le preguntaron cómo se sentía en la Selección de Bolivia.

La agencia del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada con el Capitán alemán Berndt Vogt. Perdió 100 bolivianos, nadie sabe — si los pagó.

El representante de Julio César Baldivieso con su pequeño hijo que vive en Estados Unidos. Fue una de las imágenes más tiernas del proceso boliviano en el Mundial.



La presencia, muy común de los jugadores, de sus esposas y familiares más cercanos. Fue una escena emotiva cuando se encontraron en Pail River tras el primer partido contra Alemania.



Los jugadores con sus esposas. Un momento, en Bogotá, al margen del fútbol.

El técnico no prohibió el sexo. Hubo un día, en particular, que los jugadores podían dedicarlo — durante unas horas — a sus parejas.

La fama de Xabier Azkargorta en Estados Unidos. Una revista especializada en atletismo le hizo un reportaje que lo tituló: "El médico entrenador de Bolivia".

Habla el compromiso de asistir al Museo de Ciencias de Bogotá, un museo de ciencias naturales y de historia natural, de su esposa, de su hijo y de su hija.

La felicidad de Ertcherry. Tras la anarquía de su captación frente a Alemania, se estiró del nacimiento, en Santa Cruz, de su segundo hijo.

El vaso en familia. Su esposa y sus hijos también lo acompañaron.



Xabier Azkargorta con niños en un momento de ocio. La otra cara del vaso.

LAS FRASES DE AZKARGORTA

"Había pensado cada partido, cada minuto y cada segundo."

"En las prácticas Alemania es fuerte, pero un partido de fútbol no se juega en las prácticas, se juega en la cancha y con el calor del día."

"Ertcherry puede ser más útil en medio hora que en una hora entera."

"Los jugadores son importantes y valen lo que hacen."

"Luego el momento de ser entrenador."

"Vamos a jugar al fútbol, no a correr al fútbol."

"No me jalen la lengua, tengo muchas cosas que decir pero prefiero quedarme callado."

"Kachemba hablando como los jugadores."

"Bolívia jugó un Mundial con absoluta dignidad y con buena fútbol."

"acompañaron. Suerte lo propio con sus colaboradores López y Arizaga."

Los dólares que tuvo que pagar la Federación Boliviana de Fútbol a la FIFA por equipación y representación. Fueron varios miles.

El llanto de varios jugadores — Cristóbal, Baldivieso, Bogado — al término del último partido, tras la eliminación del seleccionado.

El sueldo — gran sueldo — de Baldivieso y familia, poco antes de partir de vuelta a casa. Fue un accidente de tránsito entre Bogotá y Pail River. El automóvil en que se transportaban chocó con un camión y se incendió. La familia que viajaba salió con heridas graves. La familia que viajaba salió con heridas graves.

TE LLEVA A MIAMI PARA DISFRUTAR TUS VACACIONES

LLOYD AEREO BOLIVIANO



Shirov durante una de las conferencias que ofreció en el país.

SHIROV ENTRE NOSOTROS

La selección de Shirov. En cuarto lugar a la actividad del jugador Shirov. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

El campeonato de fútbol de 1984. En el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

CUANDO LA EXPERIENCIA LLEGA A GRANDES ALTURAS

TIPO

MAYOR PRECISION PACENA

La experiencia en el tipo deportivo fue de la Pacena, equipo que durante el campeonato nacional, realizado en la sede de Bogotá, ocupó el primer lugar. En el campeonato nacional, realizado en la sede de Bogotá, ocupó el primer lugar. En el campeonato nacional, realizado en la sede de Bogotá, ocupó el primer lugar.

BICICLOS

En el campeonato de fútbol de 1984, en el que se celebró el campeonato de fútbol de 1984.

LLOYD AEREO BOLIVIANO

CUANDO LA EXPERIENCIA LLEGA A GRANDES ALTURAS

siempre contigo

CLISMO

LOS MEJORES FUERON COCHABAMBINOS



La supremacía de Cochabamba fue notoria, una vez más, en el ámbito del ciclismo boliviano. Como ocurre desde hace tiempo, de manera particular en las competencias de ruta, los valientes y sus ágiles líderes, las pruebas del calendario de la Federación Boliviana de Ciclismo.

Empero, el deporte del pedal enfrentó serios inconvenientes, en particular económicos, para poder cumplir con las actividades y sus ágiles líderes, las pruebas del calendario de la Federación Boliviana de Ciclismo.

En el ámbito rutero, el nacional fue ganado por Cochabamba a través de sus representantes Genaro Agostopla, Alfredo Amaya y Arnold Zapata, quienes acompañaron los primeros lugares, en un certamen en el que intervinieron además las representaciones de Santa Cruz, Oruro, Sucre y Tarija.

Por otra parte, un esfuerzo conjunto de las asociaciones de ciclismo y la Federación Boliviana de Ciclismo, en noviembre llegó a Cochabamba. En ella, los ciclistas del valle volvieron a mostrar supremacía.

En cambio, al margen de las habituales competiciones anuales en pista hubo una recuperación del ciclismo pacífico a través de sus representantes Klaus y Cid Martínez, poseedores en el momento de varios récords nacionales trabajados durante toda

Equipo de Cochabamba, ganador de la Doble Oruro.

Oruro, como La Paz, Chuquisaca, Cochabamba y

El constante incremento en cuanto al número de deportistas, la amplitud de calendarios deportivos y el esfuerzo por sacar adelante a esta modalidad, permitió - como muestra - que Bolivia esté representada por primera vez en el contexto internacional, en este caso en el Mundial llevado a cabo en Colorado, Estados Unidos, donde estuvieron presentes los bicimontañistas Javier Montano y Martín Beltrán, que cumplieron una aceptable actuación para estar en la cima de un esfuerzo económico propio para estar en la cima.

En el contexto nacional La Paz siguió siendo superior al ganar el nacional cumplido precisamente en la sede de Gobierno, donde Chuquisaca, Cochabamba y Oruro ocuparon las siguientes posiciones.

SOFTBOL Y BEISBOL

SOLO DOS

Dos nacionales y la habitual actividad en asociaciones de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, reflejan el auge del deporte en Bolivia, deporte que, sin embargo, sigue relegado por no contar con la popularidad de otras disciplinas.

En realidad en el país solo se practica el softbol, y en ese contexto hubo dos certámenes nacionales, uno para damas y otro para varones, con la supremacía de Cochabamba.

Dentro de un marco restringido, en especial porque este deporte solo lo practican en Bolivia diplomáticos de los países donde el beisbol está en un primer nivel

NACIONALES

popular y unos pocos clubes locales, se puede anotar que la actividad de este deporte en el país pasó desapercibida, jugada prácticamente en familia.

Pese a ello, se anota el progreso de Cochabamba, una de las últimas asociaciones fundadas que en poco tiempo comenzó a subir para ubicarse en los primeros lugares.

La Paz sigue generando actividad como sede pionera en Bolivia del softbol. Durante 1994 se realizaron dos torneos, uno apertura y otro oficial, que han simbolizado la inquietud de los pocos aficionados a esta disciplina.

ESGRIMA

SANDRA ROSADO, LO DESTACADO

La medalla de oro conseguida por la cruceña Sandra Rosado Paró, en el Campeonato Panamericano de Juveniles realizado en Santa Cruz, fue lo más destacado en la esgrima durante la temporada '94.

Rosado, sin duda la mejor esgrimista del país, cumplió una notable participación en ese certamen y cerró brillantemente un año positivo para este deporte.

La otra nota destacada fue la obtención de las medallas de plata y bronce, en ese mismo campeonato, de Miguel Ángel Robles, quien llegó a instancias finales en una esforzada y pareja lucha con sus oponentes.

Rosado y Robles ya habían asistido al Sudamericano juvenil cumplido en Buenos Aires, de cada uno se trajeron medallas de plata y bronce.

La otra asistencia internacional fue de los crucesños Alberto Portugal, Martín Beltrán y Franz Clarios al Sudamericano de cadetes, efectuado en Venezuela.

Los dos primeros fueron quinto y sexto, respectivamente, en espada, y el tercero quinto en sable.

Como balance para la gestión de la Federación Boliviana de Esgrima, cabe destacar la organización, por primera vez, de una

competición panamericana y la participación de Cruz cumplió cabalmente ese objetivo y abrió las puertas a competencias en el futuro.

En lo nacional, Santa Cruz y La Paz dominaron los campeonatos nacionales de un calendario que prácticamente cumplió con la totalidad de lo programado. Destacaron deportistas de la talla de Sandra Rosado, Erika Burgos, Ronald Burgos y Martín Beltrán.



Sandra Rosado



HACIENDO SUYOS LOS CIELOS DE AMERICA

LLOYD AEREO BOLIVIANO siempre contigo

Conservando Nuestra Calidad

CERVECERIA TAQUINÁ S.A.

Desde 1895 produce cerveza de excelente calidad utilizando para ello el agua más pura que brota de la cordillera, las mejores materias primas naturales tanto nacionales como importadas, la tecnología más moderna y un riguroso control de calidad.



TAQUINÁ 1895 1995

22 de agosto Sergio Del Castillo y Sergio Kosky a golpes. Del Castillo es descalificado.

siempre contigo

6 de diciembre, Maradona termina "porque el presidente de Uruguay insultó a los jugadores de Cali simultáneamente", se habla de que Diego Armando podría ir a Racing.

Esta historia continúa, como suele decirse,



EL ORO NO DISIMULO

En los dos últimos días de competencias de los Juegos Olímpicos Suramericanos (26 y 27 de mayo) en la ciudad de València, sede de la cita deportiva en la que en conjunto logró veintidós presencias (22 de oro, 5 de plata y 15 de bronce).

El saltador 26 Eloy Quiroga, en la prueba de los 50 metros marcha, conquistó la primera presencia de oro para el deporte boliviano en los Juegos Olímpicos Suramericanos. En la categoría de los 100 metros marcha, el colombiano Bernardo Moreno, que durante gran parte de la prueba marchó al frente, alzó también a un problema estomacal, para finalmente - sacando todo de sí - después de superados los treinta y cinco kilómetros en el camino, delirando, se retiró del concurso.

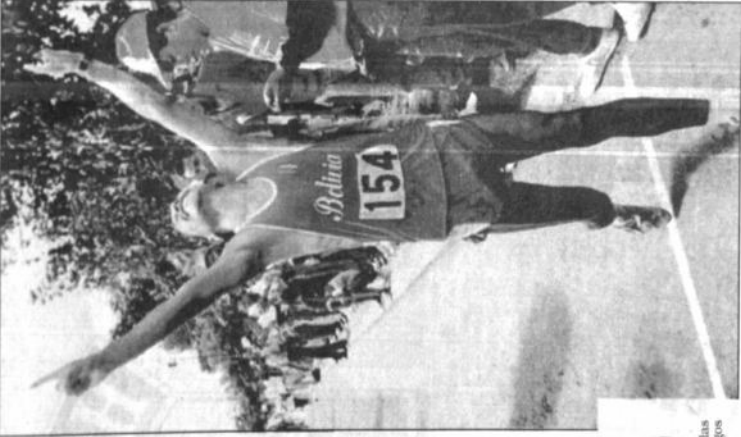
En la prueba de los 400 metros marcha, el peruano Rubén López y Luis García, que emplearon registros de 4h40'11" y 4h43'52" respectivamente, ganaron la medalla de oro. En la categoría de los 100 metros marcha, el peruano Rubén López y Luis García, que emplearon registros de 4h40'11" y 4h43'52" respectivamente, ganaron la medalla de oro.

Por su parte el fondista Policarpo Gallizuri, ganador del maratón, la última prueba de los Juegos por efecto de la desorganización que impidió que se corriera en primera hora de la mañana posponiéndose para el día siguiente. Gallizuri, alzó la medalla de oro al completar el maratón en 2h52'58", mientras que el tercer lugar fue para otro boliviano, Freddy Luján, con 2h58'58".

En la categoría de los 100 metros marcha, el peruano Rubén López y Luis García, que emplearon registros de 4h40'11" y 4h43'52" respectivamente, ganaron la medalla de oro.

MEDALLERO FINAL

PAIS	ORO	PLATA	BRONCE	TOTAL
Argentina	108	61	64	233
Venezuela	78	73	89	240
Colombia	41	54	33	128
Brasil	30	32	39	101
Chile	18	17	42	77
Perú	15	28	39	82
Uruguay	4	10	10	24
Panamá	4	2	5	11
Antillas H.	3	5	6	14
Uruguay	3	5	6	14
Paraguay	2	16	20	38
Ecuador	2	5	15	22
Bolivia	2	5	15	22
Surinam	-	-	-	3
Aruba	-	-	5	5



El marchista Eloy Quiroga

LOS DEPORTES QUE LLEGARON AL PODIO

Nueve de las dieciséis disciplinas deportivas en las que nuestro país participó en los quintos Juegos Suramericanos pasaron al podio.

DEPORTE	Oro	Plata	Bronce	Total
Atletismo	2	2	6	10
Boxeo	1	1	3	5
Lucha	1	2	1	4
Bowling	1	1	1	3
Boxeo	-	3	3	6
Tae Kwon Do	-	2	2	4
Tennis	-	2	2	4
Gimnasia	-	1	1	2
Karate	-	1	1	2
Totales	2	5	15	22



PARA DISFRUTAR LAS PLAYAS DEL BRASIL LLOYD AEREO BOLIVIANO

THE STRONGEST

COMPLEJO DEPORTIVO THE STRONGEST

¡UNA IMPORTANTE OBRA PARA EL DEPORTE PAGO Y NACIONAL!



Rafael Mendoza



Dr. Carlos Ballivián



Ing. Roberto Torrez



José Pacheco



Lic. Waldo Beltrán



Max Ramirez

El Directorio del Complejo Deportivo THE STRONGEST - ACHUMANI expresa su complacencia y beneplácito al dirigirse a los Señores Socios y su honorables familias para desearles

Feliz Navidad

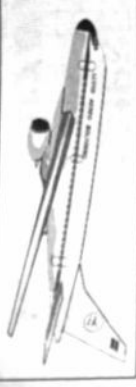
y un Año Nuevo lleno de realizaciones.

La Paz, diciembre de 1994



Club The Strongest - Sede central Colón 512 Telf.: 372104 Casilla Correo 20432
Complejo Deportivo Achumani - Zona Sur Telf.: 791081 - 791083 oficinas Colón 512 Telf.: 384377 - 340672
LA PAZ - BOLIVIA







Bolivar - Olimpia. En el Siles. Una derrota que terminó con la ilusión en tercera fase.

Bolívar en la Copa
INEDITO 3a. ETAPA
A LA PASO

Bolívar en la Copa

do mauro donde juntas lo hizo en el pasado.

El cuadro célebre - que se presentó en calidad de subcampeón boliviano - participó de la tercera instancia, en la que Olimpia lo eliminó.

Como no había sucedido hace tiempo, no solo perdió como visitante, sino que en calidad de local cedió unidades después, en el Defensora del Chaco, no consiguió recuperar.

LA ENRIQUE. Formo parte, en primera fila, del grupo V, que tuvo lugar del 28 de febrero al 2 de abril. En esa línea - también animada por The Strongest, además de los venezolanos Martinito y Miravetes - se constituyó en el mejor equipo y por eso se clasificó invicto. Fue sólo la decimonovena presencia de Bolívar en el torneo y su actuación, como visitante, en el segundo inicial, marcó un hito porque ante los citados rivales fue la

El primer día del período de la fiesta de Páez, el sábado 24 de mayo, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad. El día 25, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad. El día 26, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad. El día 27, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad. El día 28, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad. El día 29, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad. El día 30, los habitantes de la zona se reunieron en un cénico como Matorreros y zapateros del centro del Estado de México, para celebrar el aniversario de la fundación de la ciudad.

PASO ETA PA

[illegible]

**AHORA ES EL MOMENTO DE
CONOCER CARACAS POR
LLOYD AEREO BOLIVIANO**



LAS FIGURAS DEL 94

SAN ANTONIO



Roberto Pina, entrevistado: "Un buen año. Continuamos ganando el título en Colombia, en clubes campeones, y de esa forma jugar el tri-campeonato nacional. Después se tuvo que lamentar que por falta de recursos desistieron de ir al Sudamericano de Colombia, pero volvimos con todo a La Paz para jugar el torneo local y esperar el certamen de la Liga Mayor, que este año no se celebra".

[illegible]

LUIS GARCÍA MEZA (MILO)

"Creo que ha sido un buen año como en toda actividad deportiva he tenido triunfos y fracasos, pero considero que el baloncesto para mí por lo común ha sido positivo y sólo me anima a seguir entrenando para continuar mejorando y así poder conquistar a mujeres baloncestistas como Luz García. Meza al hacer un resumen de lo que en 1994 ha sido para él.



San D. J. A. el joven más exitoso de
nuestro deporte ecuestre.

IVAN SAKMILENTO

7. Un año con mucha actividad, según el título nacional y en el punto de ser también el primer año de la historia, por la verdad que tengo.

Todo lo positivo, la negatividad lo dejó en el olvido. Ojalá posiblemente se ver solamente la política de ver delincente y las cosas que salieron bien.

El título que logró este año va dedicado a todos las firmas que participaron en particular con el calendario nacional y a todas las personas que me ayudaron en su apoyo durante la temporada.

La figura más destacada de nuestro automovilismo. Nadie ganó tanto como él y en forma tan contundente.



LA SELECCION DE FUTBOL DE SALON

[illegible]

Después de actuación cumplió el plantel nacional —meritores en el campeonato— en el campeonato Mundial realizado en la Argentina. Luego a cuartos de final, pero salieron derrotados por los argentinos. Los jugadores argentinos jugaron bien, pero no ganaron. Después de eso, el plantel nacional volvió a jugar en el campeonato.



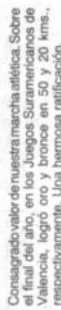
LLOYD AEREO BOLIVIANO
LA LINEA QUE NOS HACE
VOLAR MAS ALTO

siempre contigo

LAS FIGURAS DEL 94

ELOY QUISPE

"Lo mejor que me ha ocurrido en este año es haber obtenido la medalla de oro en Valencia. ha sido muy satisfactorio, pero también lo que más satisfacción me hizo sentir. Cuando uno saca medallas se queda con un gran recuerdo que queda por siempre en el corazón", dijo. Quispe, que una vez más le cumplió con el país y con el mundo, no olvidó este año y tenerlo entre los mejores de los casi treinta años que llevo practicando la marcha".



Consignado valor de nuestra marcha atlética. Sobre el final del año, en los Juegos Suramericanos de Valencia, logró oro y bronce en 50 y 20 kms., respectivamente. Una hermosa ratificación.

VALERIA VERSALOVIC

"Fue un año de sorpresas, como la de mi actuación en Ecuador, donde si bien pensaba en que podía conseguir alguna medalla no creía que iban a ser cuatro, así que eso fue muy lindo", declaró la nadadora. Recordó que "este ha sido el primer año que he participado en un torneo internacional y prometo superarme para representar al país en eventos más importantes".

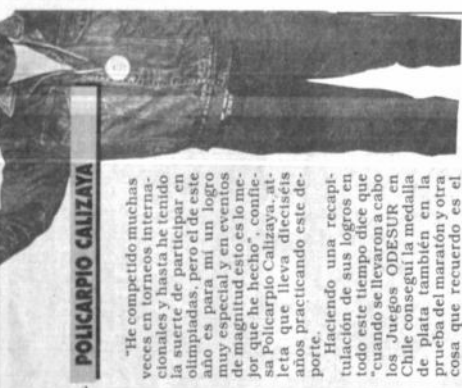
Nadadora de Cochabamba que salió a la ribereña y recorrió el río, tal vez inspirado, a raíz de sus actuaciones en la "Copa del Pacífico".



Egrísta cruceta que logró para nuestro país la primera medalla de oro en un Panamericano de esa especialidad (se efectuó en Santa Cruz) Abanderada de la delegación boliviana en los Juegos Sudamericanos de Valencia, donde conquistó dos medallas de bronce.

SANDRA ROSADO

"Diría que sí. Este ha sido un año muy bueno y creo que es fruto del trabajo de casi dos años, al mando del entrenador Jorge Payret, que en varias competencias estuvo siempre presente. Siempre me motivó y me animó a seguir. En los Juegos Odesur y subcampeona sudamericana y en el mismo puesto en la prueba por equipos. Todo me hace pensar que lo he hecho muy bien. Ahora me falta una hora de hacer un balance considero que este es positivo", señaló la destacada esgrimista cruceta Sandra Rosado, que fue la abanderada de la delegación que concurre a Valencia el pasado mes de noviembre.



POLICARPIO CALIZAYA

"He competido muchas veces en torneos internacionales y hasta he tenido la oportunidad de competir en las olimpiadas, pero el último año es para mí un logro muy especial y en eventos de magnitud esto es lo mejor que he hecho", confiesa Policarpio Calizaya, atleta que lleva dieciséis años practicando este deporte.

Haciendo una recapitulación de sus logros en todo este tiempo dice que "cuando se llevaron a cabo los Juegos ODESUR en Chile conseguí la medalla de plata también en la prueba del maratón y otra cosa que recuerdo es el séptimo puesto en los Panamericanos de La Habana, en la prueba de los 10.000 metros, pero delivado el oro de este año ha sido el año más importante y es algo que dedico al país, a la gente que siempre ha confiado en los fondistas".

El veterano atleta logró uno de los mejores resultados de su historial al obtener el triunfo y la medalla de oro en los Juegos Suramericanos efectuados en Venezuela.



LLOYD AEREO BOLIVIANO
TE INVITA A CONOCER MEXICO



PRIMERO EN CARRERAS TECNICAS
Resoluciones Ministeriales
2878 - 2374 - 2161

Próximamente apertura de la academia de música y la Universidad Técnica



Prof. Ernesto Villarrost Terceros

EL DIRECTOR DE ESTUDIOS DEL CENH - TECNICO Y EL PLANTEL DOCENTE DESEAN A LOS SEÑORES ALUMNOS, PADRES DE FAMILIA, EMPRESAS VINCULADAS Y AMIGOS

Feliz Navidad y Próspero Año Nuevo 1995



MODELAJE PROFESIONAL
SIN LIMITACION DE EDAD
INSCRIPCIONES ABIERTAS

Diseño Gráfico Publicitario
INSCRIPCIONES ABIERTAS

MECANICA DENTAL
PROTESIS FIJA Y REMOVIBLE
INSCRIPCIONES ABIERTAS

ELECTRONICA RADIO, TV. COLOR
INSCRIPCIONES ABIERTAS

ALTA PELUQUERIA Y COSMETOLOGIA
HORARIOS A ELECCION
INSCRIPCIONES ABIERTAS

CONTADURIA GENERAL
INSCRIPCIONES ABIERTAS
INICIO DE CLASES: 16 DE ENERO DE 1995

INSCRIPCIONES ABIERTAS: Av. América N° 145
DIRECCIONES: Edif. Casablanca
Telf. 315002
Telf. 364518
Calle Pisagua 605 Esq. Montes

TAHUICHI RUMBO AL

2000

GUIDO Y EL '94

UN AÑO IMPORTANTE EN LA HISTORIA DE NUESTRO FUTBOL

En la historia de estos últimos 16 años del fútbol nacional, es imposible que falte una nota relacionada con la Academia Tahuichi Aguilera. Una institución que promueve, desarrolla y proyecta el fútbol en Bolivia. Será siempre una institución desahogada, porque fue la que impulsó el fútbol en el ámbito internacional.

Visitas importantes

Como todos los años, la Academia Tahuichi Aguilera recibió a importantes visitantes. En 1994, la presencia de la Academia de Fútbol de la FIFA, por tratarse de un Premio Nobel de la Paz.

También la visita de Dennis Andersson, director del famoso torneo internacional Ghosia Cup, fue motivo de gran interés. Este año se promovió la candidatura de Tahuichi al Fútbol Nacional de la Paz. En los últimos años, varios periodistas extranjeros llegaron hasta la sede de la Academia Tahuichi para interiorizarse personalmente del "fenómeno Tahuichi". Entre los que llegaron en 1994 figuran periodistas de las revistas "Sports Illustrated", "ESPN", "Sport Life" y "Der Spiegel" (Alemania) y "L'Equipe" (Francia).

En el rubro televisivo, llegaron hasta Santa Cruz: Televisión Nacional de Corea, ORF de Austria, Trans World International de Inglaterra, France 2 de Francia, ESPN de Estados Unidos, Producciones Perin de Alemania, "Nugé Productions" de Suiza, "All Star" de Argentina, "Burton Communications" de los Estados Unidos, "The Christian Century" de USA y "The Christian Century" de USA.

Competencias internacionales

Desde que, en 1980, cuando Tahuichi jugó su primer torneo internacional de la Argentina, son muchos los países que han recorrido los equipos de esta institución. Este año la primera fue en Montevideo, Uruguay, donde los chicos del Como Sur, para jugadores de 12 años.

Luego, en Lima, Perú, fue campeón de la Copa Amistad, en la categoría 14 años. Desde 1987 Tahuichi participó en el más famoso torneo internacional juvenil del mundo, la Copa Mundial de Fútbol Juvenil. En 1994, los chicos de Tahuichi, la Copa Dallas, en Estados Unidos, donde logró el tercer lugar, ratificando que se trata de uno de los equipos con mejor fútbol y excelente animador de dicho torneo, que lo ganó en cuatro oportunidades.

En la localidad de Río Negro, Argentina, logró el segundo lugar. A mediados de año, y durante el verano europeo, efectuó su ya tradicional periplo por ese continente, participando en la Ghosia Cup, en Goteborg, Suecia, donde logró el título, repitiendo esa ubicación en Holanda, Alemania, en la Suco Cup, en la Dan Cup de Dinamarca, además de un tercer lugar en la Ghosia Cup de Inglaterra. En 1994, los chicos de Tahuichi, el equipo sub-20, viajó hasta la Selección Nacional que participará en el Sudamericano del próximo año. Finalmente, en el pasado mes de noviembre, este mismo equipo ganó el torneo realizado en Nueva Jersey.

El saldo no positivo, con siete títulos en once competencias. Tahuichi for export

Tahuichi, que es la esencia misma del fútbol, se ha convertido en el semillero más importante del fútbol boliviano, tanto a nivel nacional como internacional. En este contexto, son muchos los jugadores surgidos de esta cantera que militan en casi todos los clubes profesionales del país y, especialmente en el presente año, también han irradiado su calidad futbolística hacia otros países.

Una de las grandes visitas que la Academia Tahuichi recibió en 1994, Rigoberto Menchú, premio Nobel de la Paz. Adego. Los Tahuichos que integran la Academia Tahuichi durante la fase de promoción al Mundial de Estados Unidos, en el Centro de Alto Rendimiento de Barcelona.



referimos a Eduardo Rivero, quien está a cargo del equipo ecuatoriano sub-17, que será anfitrión del Mundial de esa categoría. Así mismo, Abel Velásquez, que terminó sus estudios universitarios de preparación física en Cuba, ha sido contratado por un club de ese país.

El programa The Tahuchito World Camino es Tahuichi, año a año, cobra mayor vigencia, y en 1994 fueron 75 los jóvenes que llegaron para recibir una preparación adecuada del fútbol. Este año vinieron jugadores de Estados Unidos, México, Filipinas. Es bueno recordar que en 1992, cuando comenzó el programa, llegaron 23 chicos, en 1993, lo hicieron 41, y en 1994, 75. Pero la cosa no queda allí, porque a partir de 1994, Tahuichi también está llevando adelante un programa destinado a chicos bolivianos y que ha tenido gran receptividad, especialmente en la ciudad de La Paz.

Además de los chicos, entrenadores, ganados en competencias internacionales y distinciones, el programa de gimnasia internacional, la Academia Tahuichi, ha sido reconocido en 1994, como postulante al Premio Nobel de la Paz y al premio Príncipe de Asturias. En ambos casos, fue finalista, provocando otro acontecimiento inédito en la historia de San Francisco de Asís, el 25 de julio, la Municipalidad de San Francisco de Asís, en un acto que se llamó "El Día Tahuichi", corroborando de esta manera, el gran predicamento que tiene en el exterior.

Villa del Niño Feliz Uno de los más grandes anhelos de Tahuichi, es la concreción de la "Villa del Niño Feliz" y que en 1994 ha sido reconocido por la Organización Mundial de la Paz y el nacional, que aportó 25.000 dólares. Y de la Plan Internacional, que entregó 5.000 dólares, se inició la construcción del gimnasio, consultorio médico, dental y sanitarios. Además se están refaccionando las canchas de fútbol. Este es un proyecto de un millón de dólares que se buscará financiar a través de organizaciones internacionales.

TE LLEVA A MIAMI PARA
DISFRUTAR TUS VACACIONES
LLOYD AEREO BOLIVIANO



DE UN EXTREMO A OTRO VUELA CON...

LLOYD AEREO BOLIVIANO

siempre contigo

Guido Loayza completó dos años al frente de la Federación, la que - después de ofrecer su informe económico - dejó hace algunas semanas.

Por primera vez Bolivia se encuentra delante de Chile, Ecuador, Perú, Paraguay y Venezuela, en la práctica del fútbol en la altitud ante la FIFA, agregó. Y para finalizar: "Tengo la seguridad que la coherencia dirigencial, la fidelidad y consecuencia con ideas concretas, la entrega permanente y no circunstancial, han permitido obtener el respeto y la credibilidad en el fútbol y sus donos a alcanzar nuevas y mayores metas".

El dirigente destacó el plan llevado a la práctica en los meses previos a la participación en el Mundial.

"La selección boliviana participó en el torneo "Joe Robbin" de Miami, jugó por tercera vez con Estados Unidos en Dallas, realizó partidos en Los Ángeles y Cancún, le quitó el invitado de veintiseis partidos a Colombia en su propio terreno y el 20 de abril volvió al CAR de Barcelona para iniciar la preparación final y una inédita gira europea, jugando contra Rumania en Bucarest, contra Austria en Atenas, contra Islandia en Reykjavik, contra Irán en Teherán, luego lo hizo ante Perú - en el único partido programado en el mundo - y el 11 de junio culminó el torneo enfrentando fuerzas con la también mundialista Suiza en Montreal", recordó.

Loayza califica al 17 de junio como un día histórico. "Los tres partidos de Estados Unidos son el punto más alto al que haya llegado el fútbol boliviano".

Asimismo, destacó que la selección logró su primer punto y primer gol en la Copa del Mundo. "En la clasificación se colocó delante de Camerún - el mejor representante africano de todos los tiempos - Marruecos y Grecia", rememoró.

Por lo que al terreno institucional se refiere, Loayza Mariaca hizo hincapié en la coherencia basada en la estabilidad de los propósitos.

Al mismo tiempo, relevó que el 7 de septiembre se inauguró el edificio de la Federación en Cochabamba.

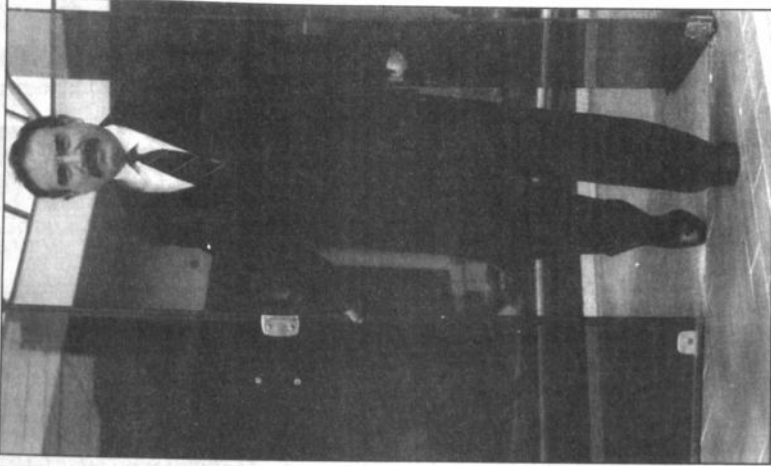
"Este hecho - dijo - ratificará a 1994 como un hito en la historia institucional del balompié boliviano". En su hora de balance, el ex presidente no olvidó las consideraciones estrictamente financieras.

"El balance auditado al 15 de noviembre de 1994 muestra una disponibilidad inmediata de Bs 570.338.-, a lo que si se agrega cuentas por cobrar, liquidar y deudores varios, se obtiene una disponibilidad total en el corto plazo de Bs 1.554.565.-", precisó.

Consultado con respecto al balance global, Loayza lo resumió así:

"Ha sido un completo éxito, tanto en lo deportivo, institucional y económico", aseveró.

Volviendo al terreno de la competencia afirmó



"Los tres partidos que jugamos en el Mundial es lo que más me ha llegado nuestro fútbol", señaló Loayza Mariaca.

El edificio federativo en el valle. Su conclusión constituyó uno de los grandes logros de la anterior gestión.



"NUESTRO FUTBOL PRECISA UN CAMBIO ESTRUCTURAL"

"CHACHO" Y EL '95



José Sastre Banzer inició, en noviembre de 1994, su segunda gestión al frente de la Federación Boliviana de Fútbol.

Convencido que un cambio de estructura es lo que precisa el fútbol boliviano, Banzer se ha comprometido a impulsar una reforma estructural que permita un desarrollo más eficiente al que ha tenido hasta ahora, sostuvo el dirigente en más de una ocasión.

"El fútbol boliviano necesita de un cambio estructural que le permita un desenvolvimiento eficiente al que ha tenido hasta ahora", sostuvo el dirigente en más de una ocasión.

Encontró frente a él una buena estructura en el cargo de director técnico para el seleccionado Súper, pero Banzer alboró la esperanza de contar nuevamente con los servicios de Xavier Astorga, pero el vasoo previó la propuesta de Chile.

Entonces, como es habitual, comentó la danza de nombres: Hübner, Piro, Jovic, López, un ruso... "Vendrá un entrenador de primera línea, jerrá... quedará, pero, al mismo tiempo, en condiciones adecuadas a nuestra realidad", enfatizó "Chacho".

Paralelamente, se encará la organización del Campeonato Sudamericano Sub-20, a iniciarse el 10 de enero en el país.

Si bien se trata de un certamen que nos declara un gran logro, servirá en lo técnico, el trabajo con el cuerpo técnico y el cuerpo de apoyo, con Banzer Osuna a la cabeza se va por buen camino", sostuvo.

Inscribió Bolivia su nombre en el Mundial de la categoría A.

"Esa es la idea; hay que aprovechar la condición de locales, clasificarse a la ronda final y buscar la



José Sastre Banzer a la cabeza de la Federación Boliviana de Fútbol.

clasificación entre los tres primeros. No será fácil porque hay países que se están preparando hace tiempo, pero nuestros jóvenes tienen ansias de triunfo y los dirigidos estamos con ellos".

En cuanto concierne a la relación Federación-Liga, el titular fue claro en aclarar que las reglas de la Liga son válidas, pero no se aplican a su cargo.

"Esa, otra vez, es una dificultad", sostuvo Sastre Banzer, quien se comprometió a trabajar para que la Liga y la Copa América, razones de peso para la coputur.

Y no es su única inquietud en torno a la Liga. He advertido con preocupación que se ha lanzado una amenaza de paralizar la actividad si es que el Estado no resuelve algunos problemas, pero que ese no es el camino correcto, hay que optar por el diálogo, expresó.

Sastre Banzer es consciente el balón atravesará por situaciones que hacen difícil la labor de los clubes.

"La misma Federación está sin recursos, así la encuentre y ahora hay que procurar soluciones para salir adelante", manifestó.

Competitivamente, aspira a que se mejore la campaña correspondiente a Copa América y el gran suceso, claro está, es el de alcanzar la clasificación al Mundial de Francia.

Apuntes a cabo un trabajo eficiente las posibilidades serán mayores, ha señalado, al término de la Copa América.



UN BUEN AÑO PARA LA AFLP

1994, el año del octogésimo aniversario de su fundación, fue el año de gestiones de satisfacción para la Asociación de Fútbol Profesional de Bolivia, que se convirtió en el mejor año de su historia.

En el área de la administración, un suceso importante ocurrió en la AFLP, la Asociación de Fútbol Profesional de Bolivia, cuando se realizó el 30 de agosto el primer congreso de la entidad, el cual se celebró en la ciudad de La Paz.

El congreso, que se celebró en la ciudad de La Paz, tuvo como objetivo principal la reestructuración de la entidad, la cual se realizó con éxito, logrando la aprobación de la nueva constitución y estatutos de la AFLP.

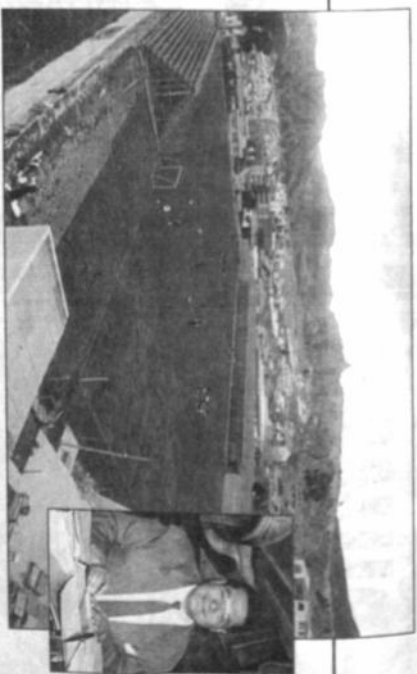
En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.



A la izquierda el estadio de Calabazo. A la derecha, Mauricio González, presidente de la AFLP y gran impulsor de las obras.

17 que participó en el torneo nacional en Cochabamba, en el que se disputó el primer título de la entidad, el cual se celebró en la ciudad de La Paz.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

LOS CAMPEONES DEL '94

DIVISION	CAMPEON	SUBCAMPEON
Primera "A"	Chaco Petrolero	Always Ready
Primera "B"	Don Bosco	Pompey
1º Aficionados	Fraternidad Tynes	Jurassien
2º Aficionados	S.S. de Ayacucho	Chalalanga
Juvenil	Strongest	Boliviar

La última alegría para la asociación, que en este año celebró su octogésimo aniversario, fue la obtención del primer título de la entidad, el cual se celebró en la ciudad de La Paz.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.

En el área de la gestión, la AFLP ha logrado importantes avances, entre los que se destacan la realización de los torneos de fútbol profesional, la organización de los torneos de fútbol amateur, y la realización de los torneos de fútbol femenino.



EL PLACER DE VOLAR A PANAMA ESIA CON LLOYD AEREO BOLIVIANO

siempre contigo



SURCANDO LOS CIELOS DE BOLIVIA Y EL MUNDO LLOYD AEREO BOLIVIANO

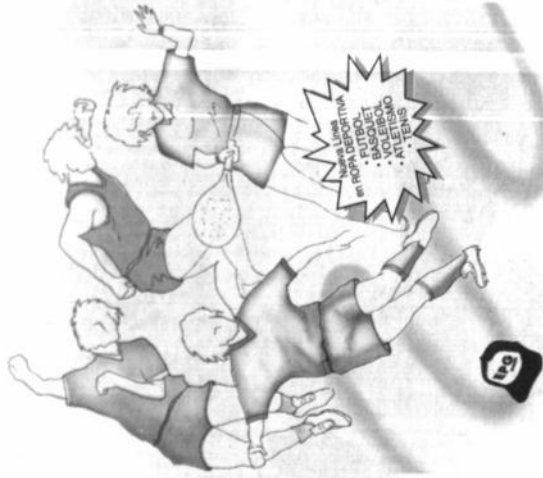


PALACIO DE LAS GORRAS



LA NUEVA ROPA
DEPORTIVA
QUE REVOLUCIONARÁ
EL DEPORTE EN
Bolivia

GALA
SPORTS



alpha

Ropa de trabajo
hecha en Bolivia

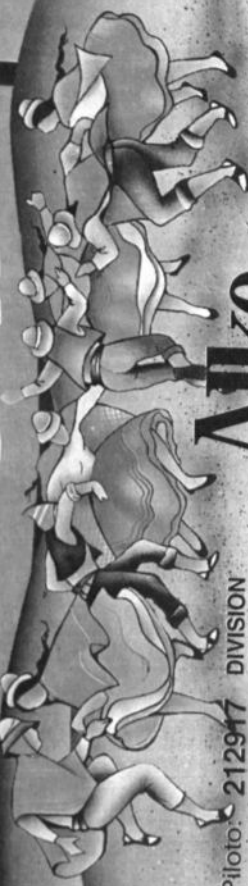
- Overoles
- Parkas
- Chamarras

SOLO EN:

• EL PALACIO DE LAS GORRAS • SHOPPING NORTE • GRAN CENTRO CLUB BOLIVAR

LA ENERGIA DEL AÑO 1995

RAY·O·VAC



Teléf. Piloto: 212917
DISTRIBUIDOR
EXCLUSIVO
VENTAS POR MAYOR

DIVISION
DE PRODUCTOS
DE CONSUMO
MASIVO

Alce
& Co.
(Bolivia) S.A.

VILLA FATIMA
Calle Suapi 517 - 537
entre Chulumani y San José

**EN ESTA
NAVIDAD**

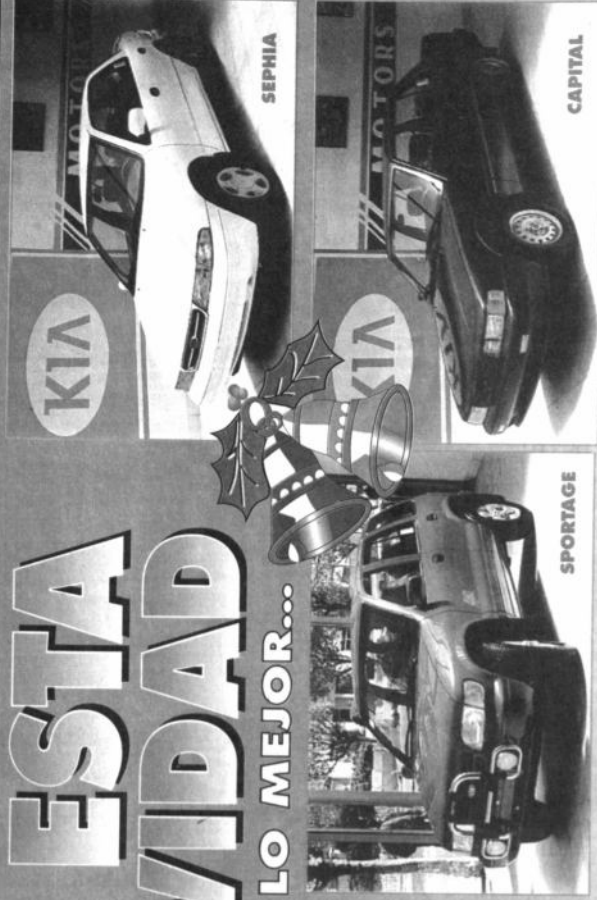
REGALE LO MEJOR...

Y

COMPRELO

EN

AUTOSUD



AV. BUSCH 2061 (ESQ. PARQUE TRIANGULAR) • TEL: 379511 • FAX: 362773



deportiva

PRESENCIA

BRASIL
CAMPEÃO DO
MUNDO

Arriba: Taffarel,
Jorginho, Aldair,
Mauro Silva, Marcio
Santos, Branco.
Abaixo: Mazinho,
Romario, Dunga,
Bebeto, Zinho.



TOYOTA SA

